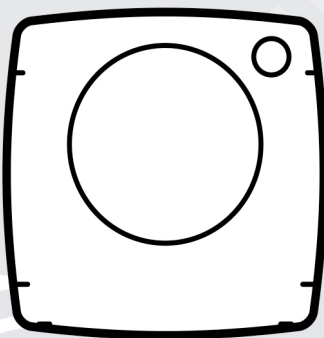




SR

SL

HU

HR

BG

**CANDY**



Благодарим Ви, че избрахте този продукт. Гордеем се, че можем да Ви предложим перфектния за Вас продукт и най-добрата пълна гама домакински уреди за Вашето ежедневие.



Моля, прочетете инструкциите внимателно и се съобразявайте с тях по време на употреба на машината. Тази брошура предоставя важни насоки за безопасна употреба, монтаж и поддръжка, както и полезни съвети за най-добрите резултати при работа с машината. Съхранявайте документацията на сигурно място за бъдещи справки или за бъдещи собственици.

Моля, проверете, дали следните документи са доставени с уреда:

- Ръководство за употреба
- Гаранционна карта
- Енергиен етикет

Проверете дали машината не се е повредила при транспортирането. Ако това се е случило, обадете се за сервизно обслужване на Центъра за обслужване на клиенти. Неспазването на посоченото по-горе може да застраши безопасността на уреда. Може да Ви бъде начислена такса за извършването на сервизно обслужване, в случай че проблемът с уреда е причинен от неправилна употреба или неправилен монтаж. За да се свържете с „Обслужване“, трябва да разполагате с уникалния код, състоящ се от 16 символа, т. нар. „сериен номер“. Този код е уникален за Вашия продукт и е отпечатан върху стикера, който можете да намерите в отвора на вратичката.

## Условия за околната среда



Този уред е маркиран в съответствие с Европейска Директива 2012/19/ЕС за Отпадъци от Електрическо и Електронно Оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържат както замърсяващи вещества (които могат да доведат до негативни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат използвани повторно). Важно е ОЕЕО да са обект на специална обработка, за да се премахнат и да се депонират правилно всички замърсители, и да се възстановят и рециклират всички материали. Гражданите могат да играят важна роля в гарантирането, че ОЕЕО нямат да станат проблем за околната среда; от съществено значение е да се следват някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третират като битов (домакински) отпадък;
- ОЕЕО трябва да бъдат предавани в съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани компании. В много страни може да има събиране от дома на големи ОЕЕО.

В много страни, когато си купите нов уред, старият може да бъде върнат на продавача, който трябва да го вземе безплатно на база едно-към-едно, ако оборудването е от сходен вид и има същите функции като закупеното оборудване.

## Съдържание

- 1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**
- 2. ВЕНТИЛАЦИЯ**
- 3. ВРАТА И ФИЛТЪР**
- 4. ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ**
- 5. КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**
- 6. УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ**
- 7. ГАРАНЦИЯ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

## 1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Тези уреди са предназначени да бъдат използвани за домакински и подобни приложения, като например:

- кухни за персонал в магазини , офиси и друга работна среда;
- ферми ;
- от клиенти в хотели, мотели и други подобни;
- обекти тип легло и закуска.

Различното използване на този уред извън домакинското му приложение или за типични домакински функции, като професионалното му използване от експерт или обучени потребители, не се допуска, дори и в по-горните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с употребата му за домакински нужди , това може да намали живота на уреда и да анулира гаранцията на производителя. Всяка повреда на уреда или друга повреда, или загуба произтичаща от използване, което не е в съответствие с използването на уреда за домашни цели (дори ако се намира домашна среда), не се приема от производителя, което е в пълно съответствие със закона.

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, само ако се наблюдават

или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и да разбират опасността от използването му. Децата не бива да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда да не се извършва от деца.

- Децата трябва да бъдат наблюдавани за да се уверите, че не играят с уреда.
- Децата на по-малко от 3 години трябва да се държат далеч от уреда, и да се наблюдават непрекъснато.



### ВНИМАНИЕ

**Неправилната употреба на сушилнята може да предизвика опасност от пожар.**

- Тази машина е предназначена единствено за домашна употреба, т.е. за сушене на домакински текстил и дрехи.
- Уверете се, че сте разбрали добре инструкциите за монтаж и употреба преди да пристъпите към употреба на уреда.
- Не докосвайте уреда, когато сте с мокри ръце или крака.
- Не се облягайте на вратата, докато зареждате машината и не използвайте вратата, за да повдигнете или преместите машината.
- Прекратете работа с уреда, ако изглежда повреден.

- Сушилнята не трябва да се изп олзва, ако са използвани проми шлени химикали при почистване.

елементите да достигнат температура, при която да не се повредят.



### **ВНИМАНИЕ**

Не използвайте уреда, ако филтърът за мъх не е поставен правилно или е повреден; мъхът може да се запали.

- На пода около машината не тря бва да има мъхчетата и пухчетат а.



### **ВНИМАНИЕ**

На мястото на символа за гореща повърхност е  температурата се повишава по време на работа на сушилнята и може да надвиши 60°C.

- Винаги изваждайте щепсела от контакта преди почистване на уреда.
- Барабанът в нея може да се нагорещи до висока температура. Винаги оставяйте сушилнята да завърши периода на охлаждане, преди да извадите прането.
- Финалната част на програмата за сушене не включва нагряване (цикъл на охлаждане), така че

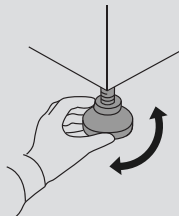


### **ВНИМАНИЕ**

Никога не спирай те сушилната машина преди кра я на цикъла на сушене, освен ако всички предмети за извадени бързо и разпределени, така че топлината е разсеяна.

## Монтаж

- Не монтирайте уреда в стая с ниска температура или в стая, където има опасност от замръзване. При температури на замръзване, уредът може да не работи правилно: има риск от повреда, ако водата замръзне в хидравличната верига (клапани, маркучи, помпи). За по-добро изпълнение, стайната температура трябва да бъде между 5-35°C. Моля, не забравяйте, че работата в студени условия (между +2 и +5°C) може да доведе до образуване на воден конденз и капки вода на пода.
- В случаите, когато сушилнята е върху пералнята, подходящият свързващ комплект трябва да се използва според конфигурацията на вашия уред:
  - Свързващ комплект "стандартен размер": за перални машини с минимална дълбочина 44 см;
  - Свързващ комплект "тесен размер": за перални машини с минимална дълбочина 40 см.
  - Универсален комплект с плъзгащ се рафт: за перални машини с минимална дълбочина 47 см.
- Свързващият комплект трябва да е получен от нашия сервиз за резервни части. Инструкциите за монтиране и всякакви закрепващи приспособления са предоставени заедно със свързващия комплект.
- НИКОГА не монтирайте сушилнята в близост до завеси.
- Уредът не трябва да се монтира зад заключваща се, плъзгаща или врата с панта на противоположната страна на отваряне на машината, по такъв начин, че да се възпрепятства пълното отваряне на вратата на сушилната машина.
- За Вашата собствена безопасност, уредът трябва да се монтира правилно. Ако имате съмнения относно монтирането, обадете се на сервиза за съвет.
- Когато машината е монтирана, трябва да регулирате крачетата за нивото на уреда.



## Електрическо свързване и инструкции за безопасност

- Техническите данни (напрежение на захранването и входяща мощност) са посочени върху табелката с данни на уреда.
- Уверете се, че електрическата система е заземена, съответства на всички приложими закони и че електрическият контакт е съвместим с щепсела на уреда. В противен случай се обърнете за помощ към професионалист.



### ВНИМАНИЕ

Уредът не трябва да бъде захранван чрез външно превключвателно устройство, като например таймер, или да е свързан към електрическа верига, която постоянно се включва и изключва от доставчика на електроенергия.

- Не използвайте адаптери, разклонители и/или удължители.
- Щепселът трябва да е на достъпно място за изваждане след монтиране на уреда.
- Не включвайте щепсела на машината в контакта и не я включвайте, докато не приключи монтирането.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени от производителя, от негов сервис или друго квалифицирано лице, за да се избегнат злополуки.

## Вентилация

- В стаята, където е разположена сушилнята, трябва да се предостави подходяща вентилация, за да се предотвратят газове от уреди на гориво, включително и открит огън.
- Монтиране на уреда с гръб, близо до стена или вертикална повърхност.
- Трябва да има празно пространство от поне 12 мм между машината и евентуални препятствия. Входящият и изходящият въздух трябва да е далеч от всякакви препятствия.
- Проверете дали няма килими или пътеки, които да възпрепятстват основата или някой от вентилационните отвори.
- Уверете се, че зад сушилнята не могат да падат или да се събират предмети, тъй като те могат да попречат на входния и изходния въздух.

- Въздухът не бива да се отвежда към вентилационна тръба, която се използва за отвеждане на изгорели газове от уреди на газ или други горива.
- Редовно проверявайте дали не се ограничава въздуха около сушилнята, за да избегнете натрупване на прах и мъх.
- Редовно проверявайте филтъра за мъх след употреба и почистване, ако е необходимо.
- Не сушете непрани дрехи в барабанната сушилня.
- Дрехите трябва да са минали през центрофуга или да са добре изцедени, преди да се поставят в сушилнята.
- Дрехи, от които тече вода не трябва да бъдат поставяни в сушилнята.



## ВНИМАНИЕ

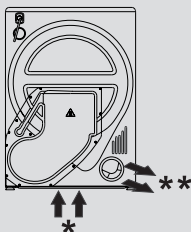
Материалите от пенеста гума могат, при определени обстоятелства, при нагряване, да предизвикат пожар от спонтанно запалване. Артикулите като микропореста гума (латексна пяна), шапки за душ, водоустойчив текстил, гумирани артикули и дрехи или възглавници с подложки от микропореста гума не трябва да се сушат в барабанната сушилня.



## ВНИМАНИЕ

Не сушете в машината сухи материји, които са били третираны с почистваща течност за химическо чистене.

- Никога не поставяйте пердета от стъклени нишки в машината. Може да настъпи раздразнение на кожата, ако по други дрехи има следи от стъклени нишки.



\* Вход за въздух.

\*\* Изход за въздух.

## Прането

- Винаги правете справка с етикетите за грижа при пране, за подходящи насоки при сушене.
- Омекотителите за тъкани и подобните продукти следва да се използват съгласно инструкциите на производителя.

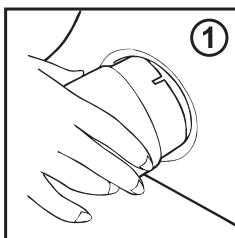
- Дрехи, които са били Прането замърсени с течности като олио за готвене, ацетон, алкохол, петрол, керосин, препарати за премахване на петна, терпентин, вакси и средства за премахване на вакси следва да се перат с гореща вода с допълнително количество препарат, преди да се сушат в сушилната машина.
- Извадете всички предмети от джобовете, например запалки и кибрит.
- Извадете запалки и кибритени клечки от джобовете и НИКОГА не използвайте запалими течности в близост до машината.
- Максимално тегло при суше не: вижте енергийния етикет.
- За да се консултирате с продуктивият етикет се обърнете към website на производителя.

## 2. ВЕНТИЛАЦИЯ

### Монтаж на маркуча за вентилация

- Важно е да се използва вентилационен маркуч, за да отнася горещия влажен въздух далеч от сушилнята, освен ако сушилнята не е разположена на открито място с добър въздушен поток около нея.
- Рециркулацията на влажния въздух ще попречи на ефективната работа на сушилнята.
- Маркучът е сглобен към машината, както е показано.
- Маркучът може да се монтира през стена или през отворена врата или прозорец. Маркучът е с диаметър 110 мм и дължина 1,8 метра.

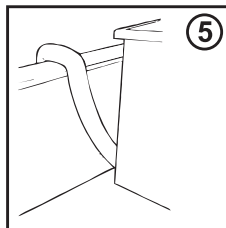
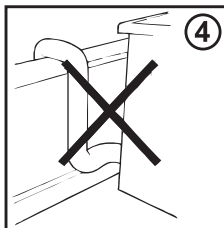
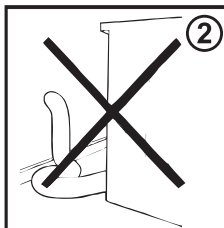
При монтажа на маркуча за вентилация трябва да се следват следните указания.



- Не използвайте два маркуча, свързани помежду си, тъй като това ще намали ефективността на сушене.
- Въздушният поток през маркуча не трябва да се ограничава, например посредством прегъване или монтиране на съединител с по-малък диаметър с цел монтиране към стенов отвор.
- Избягвайте маркуча да прави U-образни криви, тъй като това ще ограничи въздушния поток и ще увеличи шанса от събиране на водата в маркуча.

- Редовно проверявайте маркуча, за да отстранявате натрупванията от влакна или вода, които може да са се събрали в него.

Следващите диаграми дават пример за добър и лош монтаж.



### ВНИМАНИЕ

Инсталацията трябва да предотврати изтичането на въздух обратно в машината през маркуча за вентилация. Съществува риск от електрическа повреда на машината и безопасността ѝ може да се наруши, ако се допусне въздухът от маркуча за вентилация да влезе отново в сушилнята.

### 3. ВРАТА И ФИЛТЪР

#### Врата

- Дръпнете дръжката, за да отворите вратата.
- За да рестартирате уреда, затворете вратата и натиснете бутона за стартиране.



#### ВНИМАНИЕ

Когато се използва сушилнята, барабанът и вратата може да са **МНОГО ГОРЕЩИ**.

#### Филтър

Запушеният филтър може да увеличи времето за сушене и да причини щети и скъпо струващи дейности по почистване.

За да се поддържа ефективността на сушилнята, проверявайте дали филтърът за мъх е чист преди всеки цикъл на сушене.



#### ВНИМАНИЕ

Не използвайте сушилнята без филтъра.

#### Светлинен индикатор за почистване на филтъра

Светва, когато е необходимо да се почисти филтъра: проверете филтъра и евентуално го почистете.

Ако прането не се суши, проверете дали филтърът не е запушен.

Ако почиствате филтъра под вода, не забравяйте да го изсушите.



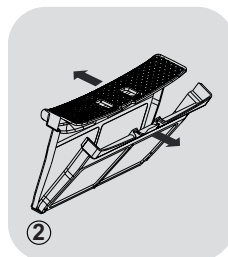
#### ВНИМАНИЕ

Почиствайте филтъра преди всеки цикъл.

BG

#### За да почистите филтъра за мъх

1. Издърпайте филтъра нагоре.
2. Отворете филтъра, както е показано.
3. Внимателно отстранете мъха от филтъра с върха на пръстите си или като използвате мека четка, кърпа или като го измиете под течаща вода.
4. Затворете филтъра с щракване и го върнете на мястото му.



## 4. ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ

Преди да използвате сушилнята с центрофуга за първи път:

- Моля, прочетете внимателно инструкциите.
- Отстранете всички елементи, опаковани в барабана.
- Избършете вътрешността на барабана и вратата с влажна кърпа, за да отстраните праха, който може да се е натрупал при транспортирането.

### Подготовка на дрехите

Уверете се, че прането, което ще сушите, е подходящо за сушене в сушилня с центрофуга според обозначението на символите на етикета с инструкции върху всеки артикул. Проверете дали всички закопчалки са затворени и дали джобовете са празни. Обърнете дрехите с вътрешната страна навън. Поставете дрехите свободно в барабана, за да сте сигурни, че няма да се заплетат.

### Не сушете с центрофуга

Коприна, найлонови чорапи, деликатна бродерия, тъкани с метални декорации, облекла с PVC или кожени гарнитури.



### ВНИМАНИЕ

Не сушете изделия, които са били третирани със суха почистваща течност, или гумени дрехи (опасност от пожар или експлозия).

През последните 15 минути прането винаги се суши с хладен въздух.

### Пестене на енергия

В сушилнята с центрофуга се поставя само пране, което е било изцедено или центрофугирано. Колкото по-сухо е прането, толкова по-кратко е времето за сушене, което спестява електроенергия.

### ВИНАГИ

- Преди всеки цикъл на сушене проверявайте дали филтърът е чист.

### НИКОГА

- Не слагайте капещи мокри дрехи в сушилнята с центрофуга, това може да повреди уреда.

### Сортирайте прането, както следва

- По символите на етикета с инструкции

Те могат да бъдат намерени на яката или на вътрешния шев:



Подходящи за сушилня с центрофуга.



Сушене с центрофуга при висока температура.



Сушене с центрофуга само при ниска температура.



Не сушете с центрофуга.

Ако артикулът няма етикет с инструкции, трябва да се приеме, че не е подходящ за сушилня с центрофуга.

- По количество и дебелина

Когато теглото на прането е по-голямо от капацитета на сушилнята, отделете дрехите според дебелината (напр. хавлии от тънко бельо).

- По вид тъкан

**Памук/лен:** Хавлии, памучни пуловери, чаршафи и покривки.

**Синтетика:** Блузи, ризи, униформи и т.н. от полиестер или полиамид, както и смесени тъкани от памук/синтетика.



## ВНИМАНИЕ

Не претоварвайте барабана. Големите артикули, когато са мокри, превишават максимално допустимия товар на дрехите (например: спални чували, завивки).

- Не използвайте абразивни подложки и почистващи препарати.
- За да предотвратите залепване на вратата или натрупване на мъх, след всеки цикъл на сушене почиствайте вътрешната врата и уплътнението с влажна кърпа.



## ВНИМАНИЕ

Барабанът, вратата и прането могат да бъдат много горещи.

## Почистване на сушилнята

- Почиствайте филтъра след всеки цикъл на сушене.
- След всеки период на употреба избърсвайте вътрешността на барабана и оставайте вратата отворена за известно време, за да може циркулацията на въздуха да го изсуши.
- Бършете външната страна на машината и вратата с мека кърпа.



## ВНИМАНИЕ

Винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела от електрическата мрежа, преди да почиствате уреда.



## ВНИМАНИЕ

За данни, свързани с електричеството, вижте етикета на предната част на контейнера на сушилнята (при отворена врата).

## 5. КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

1. Отворете вратата и заредете барабана с пране. Уверете се, че дрехите не пречат на затварянето на вратата.
2. Внимателно затворете вратата, като я натиснете бавно докато чуете щракване.
3. Завъртете програматора на избраната програма за сушене (вижте таблицата с програмите).
4. Натиснете бутона за стартиране на програмата. Сушилнята стартира автоматично.
5. Ако вратата бъде отворена по време на програмата, за да се провери прането, е необходимо отново да се натисне бутона за стартиране на програмата, за да се рестартира сушенето след затваряне на вратата.
6. Когато наближи края на цикъла, машината влиза във фаза на охлаждане, дрехите се сушат с хладен въздух, което позволява охлаждане на прането.
7. След приключване на цикъла барабанът се върти с прекъсвания, за да се намалят гънките. Това продължава, докато се изключи машината или се отвори вратата.

За да се постигне правилно изсушаване, не отваряйте вратата по време на изпълнение на автоматичните програми.

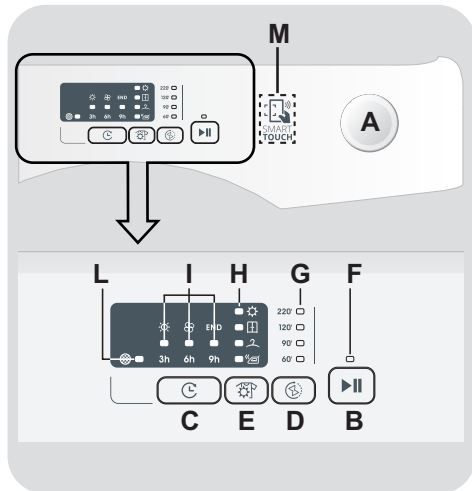
### Технически данни

**Входяща мощност / ампераж на предпазителя на захранването / захранващо напрежение:** вижте табелата с данни.

**Максимален товар:** вижте етикета за енергията.

**Енергиен клас:** вижте етикета за енергията.

## 6. УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ



**A ПРОГРАМАТОР В ПОЗИЦИЯ ИЗКЛ**

**B Бутон СТАРТ/ПАУЗА**

**C Бутон за ОТЛОЖЕН СТАРТ**

**D Бутон ИЗБИРАНЕ НА ВРЕМЕ НА ЦИКЪЛ**

**E Бутон за ИЗБОР НА СУШЕНЕ**

**F Светлинен индикатор СТАРТ/ПАУЗА**

**G Светлинни индикатори ИЗБИРАНЕ НА ВРЕМЕ НА ЦИКЪЛ**

**H Светлинни индикатори ИЗБОР НА СУШЕНЕ**

**I Светлинни индикатори ВРЕМЕ НА ОТЛОЖЕН СТАРТ/ЕТАП НА СУШЕНЕ**

**L Светлинен индикатор ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА**

**M SMART TOUCH**



## ВНИМАНИЕ

Не докосвайте бутоните, докато включвате щепсела на машината, защото през първите секунди тя калибрира системите си: натискайки бутоните, машината няма да може да работи коректно. В този случай, извадете щепсела и повторете операцията.

## ПРОГРАМАТОР В ПОЗИЦИЯ ИЗКЛ

- Чрез завъртане на програматора в двете посоки е възможно да се избира желаната програма за сушене.
- За да отмените изборите или да изключите уреда, завъртете програматора в позиция **ИЗКЛ** (не забравяйте да изключите уреда от контакта).

## Бутон СТАРТ/ПАУЗА

**Затворете люка, ПРЕДИ да натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА.**

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за стартиране на програмата, зададена със селектора за програми (съответният светлинен индикатор ще светне).
- Освен това, ако искате да промените избраната програма, натиснете желаните бутони за опции и след това натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**, за да стартирате цикъла.

**Могат да бъдат избрани само опциите, съвместими със зададената програма.**

- След като включите уреда, изчакайте няколко секунди, за да стартира програмата.

## ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ПРОГРАМАТА

- Когато бъде избрана програма, уредът изчислява времето до края на избраната програма въз основа на стандартно зареждане, но по време на цикъла уредът коригира времето според степента на влажност на прането.

## КРАЙ НА ПРОГРАМАТА

- Светлинният индикатор **"END"** ще започне да свети в края на програмата, за да сигнализира, че вече може да отворите вратата.
- В края на цикъла изключете уреда, като завъртите селектора за програми на позиция **ИЗКЛ**.

**Селекторът за програми ТРЯБВА винаги да се поставя на позиция ИЗКЛ в края на цикъла на сушене, преди да може да се избере нов цикъл.**

## ПОСТАВЯНЕ НА МАШИНАТА НА ПАУЗА

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** (съответните Светлинен индикатор ще мигат, което показва, че машината е на пауза).
- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** отново, за да рестартирате програмата там, откъдето е била поставена на пауза.

## ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНАТА ПРОГРАМАТА

- За да отмените програмата, завъртете селектора за програми на позиция **ИЗКЛ**.

*Ако има прекъсване в електрозахранването по време на работа на машината, когато то бъде възстановено, като натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**, машината ще се рестартира от начало на фазата, в която е била, когато електрозахранването е прекъснато.*

## Бутон за ОТЛОЖЕН СТАРТ

- С този бутон можете да зададете на машина да стартира програмата със забавяне от **3, 6** или **9** часа.
- За да зададете отложен старт, направете следното:
  - Изберете програма.
  - Натиснете бутон **ОТЛОЖЕН СТАРТ** (при всяко натискане на бутона стартът се отлага съответно с **3, 6** или **9** часа, а съответният светлинен индикатор за време се включва).
  - Натиснете бутон **СТАРТ/ПАУЗА**, за да стартирате операцията за **отложен старт** (светлинният индикатор, свързан с избраното време на **отложен старт**, започва да мига). Програмата ще стартира в края на зададения период на отлагане.
- Можете също да отмените **ОТЛОЖЕНИЯ СТАРТ**, като завъртите селектора на програми на **ИЗКЛ**.

При отваряне на люка (вратичката), когато е зададен отложен старт, след като затворите люка, натиснете отново бутона **СТАРТ/ПАУЗА**, за да се възобнови отброяването.

## Бутон ИЗБИРАНЕ НА ВРЕМЕ НА ЦИКЪЛ

- За да зададете време на сушене, натискайте този бутон, докато съответният светлинен индикатор за желаната продължителност светне.
- Възможно е преминаване от автоматичен цикъл към цикъл със зададено време, до **3 минути** след началото на цикъла.
- След този избор, за да се нулира действието на автоматичното сушене, е необходимо сушилната да се изключи.

- В случай на несъвместимост всички индикаторни светлини примигват бързо 3 пъти.

## Бутон за ИЗБОР НА СУШЕНЕ

- Този бутон дава възможност за задаване на желаното ниво на сушене с възможност за нагласяне до **3 минути** след започване на цикъла:



**Готово за гладене:** дрехите остават леко влажни, за да се улесни гладенето.



**Сухо за простирание:** за да бъдат дрехите готови за простирание.



**Сухо за гардероба:** за директно съхраняване на изпраните дрехи.



**Допълнително сушене:** за напълно сухи дрехи, идеално подходяща за пълно натоварване.

- Този уред е оборудван с функцията за „**Управление на сушенето**“. При автоматични цикли, всяко междинно ниво на сушене, преди достигане на избраното ниво, се показва чрез мигане на светлинния индикатор, съответстващ на постигнатото ниво на сушене.

*В случай на несъвместимост всички индикаторни светлини примигват бързо 3 пъти.*

## Светлинен индикатор СТАРТ/ПАУЗА

Светва, когато бутонът **СТАРТ/ПАУЗА** бъде натиснат.

## Светлинни индикатори ИЗБИРАНЕ НА ВРЕМЕ НА ЦИКЪЛ

Тези светлинни индикатори светват, за да покажат избраната със съответния бутон продължителност.

## Светлинни индикатори ИЗБОР НА СУШЕНЕ

Светлинните индикатори показват степените на изсушаване, които могат да се избират чрез съответния бутон.

## Светлинни индикатори ВРЕМЕ НА ОТЛОЖЕН СТАРТ/ЕТАП НА СУШЕНЕ

- Всеки път, когато бутонът **ОТЛОЖЕН СТАРТ** бъде натиснат, светлинните индикатори показват колко часа на отлагане сте избрали (**3, 6** или **9** часа) и отброяването до края му.

- Когато се изпълнява програма, светлинните индикатори светват последователно, за да покажат текущата фаза:



### ЦИКЪЛ НА СУШЕНЕ

Светва, когато се изпълнява цикълът на сушене.



### ОХЛАЖДАНЕ

Светва, когато цикълът е във фаза на охлаждане.

END

### КРАЙ НА ЦИКЪЛА

Светва, когато цикълът приключи.

## Светлинен индикатор ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА

Светва, когато е необходимо да се почисти филтъра.

## SMART TOUCH

Този уред е оборудван с технология **Smart Touch**, която ви позволява да взаимодействате чрез приложението от смартфони с операционна система Android и оборудвани със съвместима функция NFC (Near Field Communication).

- Свалете приложението **Candy simply-Fi** на вашия смартфон.

Приложението **Candy simply-Fi** е достъпно за устройства, работещи с Android или iOS, както за таблети, така и за смартфони. Можете обаче да взаимодействате с машината и да се възползвате от възможностите, които предоставя **Smart Touch**, само от смартфони с Android, оборудвани със съвместима NFC технология, съгласно следната функционална схема:

|                                                  |                                        |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Смартфон с Android със съвместима NFC технология | Контрол на устройството и съдържанието |
| Смартфон Android без технология NFC              | Само съдържание                        |
| Android таблет                                   | Само съдържание                        |
| Apple iPhone                                     | Само съдържание                        |
| Apple iPad                                       | Само съдържание                        |

Научете всички подробности за функциите **Smart Touch**, в приложението в режим **ДЕМО**.

## КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ФУНКЦИЯТА SMART TOUCH

### ПЪРВА УПОТРЕБА – Регистрация на машината

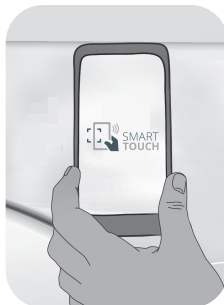
- Отидете на меню „**Настройки**“ във вашия Android смартфон и активирайте функцията NFC в подменюто „**Безжична връзка и Мрежи**“.

В зависимост от модела на смартфона и версията на операционната система, процесът на активация на NFC може да бъде различен. Вижте ръководството на смартфона за повече информация.

- Завъртете бутона на позиция **Smart Touch**, за да активирате сензора на таблото.
- Отворете приложението, създайте потребителски профил и регистрирайте уреда, като следвате инструкциите на дисплея на телефона или „**Бързото ръководство**“, приложено към машината.

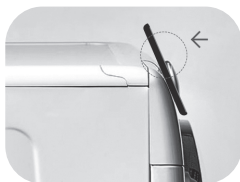
### СЛЕДВАЩА УПОТРЕБА – Редовна употреба

- Всеки път, когато искате да контролирате машина чрез приложението, първо трябва да активирате режим **Smart Touch**, като завъртите копчето на обозначената позиция.
- Уверете се, че сте отключили екрана на телефона (от евентуален режим на готовност) и сте активирали функцията NFC; в противен случай, следвайте стъпките, посочени по-рано.
- Ако искате да започнете цикъл, заредете прането и затворете вратата.
- Изберете желаната функция в приложението (напр.: стартиране на програма).
- Следвайте инструкциите на екрана на телефона, **ВКЛЮЧЕТЕ ГО** при **Smart Touch** лого на корпуса на машината, когато се изисква от приложението.



## БЕЛЕЖКИ:

Поставете смартфона си така че NFC антената на гърба да съвпада с разположението на логото на Smart Touch на уреда (вж. снимката по-долу).



Ако не знаете положението на Вашата NFC антена, бавно предвижете вашият смартфон с кръгово движение върху логото Smart Touch докато приложението не потвърди връзка.

За да бъде успешно извършено прехвърлянето на данни е от съществено значение **ДА СЕ ЗАДЪРЖИ СМАРТФОНА НА ТАБЛОТО НА МАШИНАТА ЗА НЯКОЛКО СЕКУДИ ПРИ ИЗВЪРШВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА**; съобщение на устройството ще информира за резултата от и ще посъветва, кога ще е възможно да се отмести смартфона по-далеч.

По-дебелите калъфи или метални стикери за телефон могат да повлияят или попречат на обмена на данни между машината и телефона. Свалете ги, ако е необходимо.

Замяната на някои компоненти на смартфона ви (напр. заден капак, батерия и др.) с неоригинални такива, може да даде отражение върху NFC антената, пречейки на цялостното използване на приложението.

Управлението и контрола на машината чрез приложението е възможно само чрез „приближаване“: затова не е възможно да се извърши от далеч (напр.: от друга стая; извън къщата).

BG

## Ръководство за сушене

Стандартният цикъл COTTON DRY (  ) е най-икономичният и най-добре подхожда за сушене на нормално влажни памучни тъкани.

| Максимално тегло при сушене     |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| Памучни                         | Макс. деклариран капацитет |
| Синтетични или деликатни тъкани | макс. 4 кг                 |

## Информация за лабораторията за изпитване

EN 61121 - Програма за използване:

- СТАНДАРТНА ПАМУК → 
- ЗА ГЛАДЕНЕ ПАМУК (БЕЛЪО - Готово за гладене)
- ОБИКНОВЕН ТЕКСТИЛ (СИНТЕТИКА - Сухо за простиране)



## ВНИМАНИЕ

Почиствайте филтъра преди всеки цикъл.



## ВНИМАНИЕ

Реалната продължителност на цикъла зависи от началното ниво на влажност на прането според оборотите на центрофугата, вида и количеството на натоварването, чистотата на филтрите и околната температура.

## Таблица на програмите

| ПРОГРАМА                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                         | Избираеми опции                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | КАПАЦИТЕТ<br>(кг) | СУШЕНЕ<br>ВРЕМЕ (мин.) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|
|                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |                   |                        |
|  Super Easy | <b>SUPER EASY IRON</b>                                                                                                                                                                                                  | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4                 | *                      |
|             | <b>ПАМУЧНИ</b>                                                                                                                                                                                                          | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | Пълно             | *                      |
|             | <b>БЕЛЪО</b>                                                                                                                                                                                                            | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | Пълно             | *                      |
| Mix & Dry                                                                                    | <b>MIX &amp; DRY</b>                                                                                                                                                                                                    | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4                 | *                      |
|             | <b>СИНТЕТИКА</b>                                                                                                                                                                                                        | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4                 | *                      |
|             | <b>РИЗИ</b>                                                                                                                                                                                                             | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 2,5               | *                      |
|             | <b>ТЪМНИ И ЦВЕТНИ<br/>ДРЕХИ</b>                                                                                                                                                                                         | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4                 | *                      |
|             | <b>БЕБЕШКО</b>                                                                                                                                                                                                          | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4                 | 150'                   |
|             | <b>ДЪНКОВИ<br/>ПАНТАЛОНИ</b>                                                                                                                                                                                            | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 4                 | *                      |
|             | <b>СПОРТНИ</b>                                                                                                                                                                                                          | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4                 | *                      |
|             | <b>ВЪЛНА</b>                                                                                                                                                                                                            | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 1                 | 70'                    |
|           | <b>БЪРЗО 45'</b>                                                                                                                                                                                                        | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 1                 | *                      |
|           | <b>РЕЛАКС</b>                                                                                                                                                                                                           | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 2,5               | 12'                    |
|           | <b>ОСВЕЖАВАНЕ</b>                                                                                                                                                                                                       | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 2,5               | 20'                    |
|           | Регулируема настройка на бутона, който трябва да изберете, за да контролирате уреда от приложението за смартфон и да изтеглите циклите (вж. специалния раздел). Програмата по подразбиране Памучни е фабрично зададена. |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                   |                        |

\* Реалната продължителност на цикъла зависи от началното ниво на влажност на прането според оборотите на центрофугата, вида и количеството на натоварването, чистотата на филтрите и околната температура.

## Описание на програмите

Сушилнята има специални програми за сушене на различни видове тъкани и цветовете в зависимост от нуждите (вж. таблицата с програми).

### SMART TOUCH

Регулируема настройка на бутона, която трябва да зададете, когато желаете да предадете команда до сушилната машина от мобилно приложение, както и да изтеглите/стартирате цикъл (вж. специалния раздел и упътването в приложението за повече информация). В опцията Smart Touch цикълът Памучни е фабрично зададен по подразбиране.

### SUPER EASY IRON

Удобно решение за сушене на пране от смесени тъкани, което свежда гънките до минимум, осигурявайки идеална влажност за по-лесно гладене. Препоръчва се да разгънете чаршафите преди сушене.

### ПАМУЧНИ

Програмата за памучни тъкани (Сухо за простирание) е най-ефикасната програма от гледна точка на консумацията на енергия. Подходяща е за памучни и ленени тъкани.

### БЕЛЪО

Подходящият цикъл за изсушаване на памучни, попиващи тъкани и пешкири.

### MIX & DRY

За сушене на дрехи от съвсем различни тъкани като памук, лен, смесени, синтетика.

### СИНТЕТИКА

За изсушаване на синтетични тъкани, които изискват внимателна и специфична обработка.

### РИЗИ

Този специален цикъл е предвиден за сушене на ризи с минимално смачкване и образуване на гънки, което се постига

чрез специални движения на барабана. Препоръчва се дрехите да се изваждат веднага след края на цикъла.

### ТЪМНИ И ЦВЕТНИ ДРЕХИ

Деликатен и специален цикъл за сушене на тъмни, цветни или дрехи от синтетични материали.

### БЕБЕШКО

Този цикъл е идеален за бебешки дрехи, за които се очаква високо ниво на хигиена.

### ДЪНКОВИ ПАНТАЛОНИ

Предназначен за сушене на еднородни тъкани като дънкови панталони или джинси. Препоръчва се обръщане на дрехите преди изсушаването им.

### СПОРТНИ

Предназначен е за специално облекло за спорт и фитнес, което се изсушава внимателно и със специални грижи, за да се избегне мачкането и повреждането на еластичните нишки.

### ВЪЛНА

Вълнени дрехи: програмата може да се използва за изсушаване на до 1 кг пране (например 3 пуловера). Препоръчва се дрехите да се обърнат наопаки преди сушене. Времето може да зависи от размерите и дебелината на дрехите и избраното центрофугиране по време на прането. В края на цикъла, дрехите са готови за носене, но ако те са тежки, възможно е ръбовете да бъдат леко влажни: препоръчва се да бъдат изсушавани по естествен начин. Препоръчва се дрехите да се изваждат в самия край на цикъла.

**Внимание: сплътстването на вълната е необратим процес; изсушавайте само дрехи със символ „ok tumble“.** Тази програма не е предназначена за дрехи от акрил.

### БЪРЗО 45'

Идеално за бързо изсушаване на до 1 кг пране. Препоръчва се преди сушене да се пусне центрофуга на високи обороти.

## **РЕЛАКС**

Това е топъл цикъл, който само за 12 минути помага за отпускане на нагъванията и гънките.

## **ОСВЕЖАВАНЕ**

Превъзходен цикъл за премахване на миризмите от гънките при гладене на тъкани от лен.

## 7. ГАРАНЦИЯ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### Каква може да е причината за...

#### Дефекти, които можете да отстраните сами

Преди да се обадите на сервиза за техническа консултация, моля, прегледайте следния списък. Ще се начислява такса, ако се установи, че устройството работи или е било монтирано или използвано неправилно. Ако след извършване на препоръчаните проверки проблемът продължава, моля, обадете се на сервиза – те могат да успеят да ви помогнат по телефона.

**Времето до края, показвано на дисплея, може да се промени по време на цикъла на сушене. Времето до края непрекъснато се проверява по време на цикъла на сушене и се регулира, за да се изчисли най-точно оставащото време. Времето, показвано на дисплея, може да се увеличи или да се намали по време на цикъла и това е нормално.**

#### Времето на сушене е прекалено дълго/дрехите не са достатъчно сухи...

- Избрали ли сте правилното време/програма за сушене?
- Дрехите бяха ли прекалено мокри? Дрехите бяха ли добре изцедени или центрофугирани?
- Филтърът нуждае ли се от почистване?
- Сушилнята претоварена ли е?

#### Сушилнята не работи...

- Сушилнята включена ли е към работещо електрическо захранване? Проверете, като използвате друг уред като настолна лампа.

- Щепселът правилно ли е свързан към захранването?
- Има ли прекъсване в захранването?
- Изгорял ли е предпазителът?
- Вратата плътно затворена ли е?
- Сушилнята включена ли е както към захранването, така и от самата машина?
- Избрани ли са времето за сушене или програмата?
- След отваряне на вратата машината включена ли е отново?

#### Сушилнята е прекалено шумна...

- Изключете сушилнята и се свържете със сервиза за консултация.

#### Индикаторът за почистване на филтъра свети...

- Филтърът нуждае ли се от почистване?

### Обслужване на клиенти

Ако след извършване на всички препоръчани проверки все още има проблем със сушилнята, моля, обадете се на сервиза за консултация. Те могат да успеят да ви помогнат по телефона или да уговорят удобно за вас посещение от техник, съгласно условията на гаранцията ви. Въпреки това може да се начисли такса, ако някое от следващите обстоятелства се отнася до машината ви:

- Установено е, че е в изправност.
- Не е била монтирана съобразно инструкциите за монтаж.
- Била е използвана неправилно.

### Резервни части

Винаги използвайте оригинални резервни части, които може да си набавите директно от сервиза.

## Сервизно обслужване

За да се гарантира непрекъснатото безопасно и ефективно функциониране на този уред, препоръчваме сервизното обслужване или ремонтите да се извършват само от оторизиран сервизен техник.

### Гаранция

Продуктът е в гаранция съгласно правилата и условията, посочени в сертификата, включен към продукта. Гаранционният сертификат трябва да бъде надлежно попълнен и съхраняван, за да може в случай на нужда, да бъде представен пред оторизирания център за обслужване на клиенти.

Поставяйки **CE** и маркирайки този продукт, ние декларираме на наша отговорност, че той е в съответствие със всички Европейски изисквания за безопасност, здравни и екологични норми.

За осигуряване на безопасност при изхвърляне на стара сушилня, извадете щепсела от контакта, отрежете захранващия кабел и ги ун ищожете. За предотвратите затварянето на д еца в машината, счупете пантите на вратата или ключа на вратата.

**Производителя, не носи отговорност за каквито и да било печатни грешки в книжката съпътстваща този продукт. Също така си запазва правото да прави всякакви промени в своите продукти, които счита за полезни, без да променят основните им характеристики.**



Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj proizvod.

Ponosimo se što vam možemo ponuditi idealan proizvod najbolju cjelokupnu ponudu kućanskih aparata koji će vam služiti u vašoj svakodnevnicu.



Molimo vas, pažljivo pročitajte i pridržavajte se ovih uputa i postupajte sa strojem u skladu s njima. Priručnik daje važne smjernice za sigurno korištenje, instalaciju, održavanje i neke korisne savjete za najbolje rezultate prilikom korištenja stroja.

Držite svu dokumentaciju na sigurnom mjestu za buduće informiranje ili za eventualne buduće vlasnike.

Molimo vas da provjerite je li sljedeće isporučeno uz stroj:

- Priručnik za uporabu
- Garatni list
- Oznaka napajanja

Provjerite je li došlo do oštećenja uređaja tijekom transporta. Ako je došlo do oštećenja, nazovite službu za korisnike. Nepoštovanje gore navedenog može ugroziti sigurnost aparata. Moguće je da vam usluga bude naplaćena, ako je problem uzrokovan neispravnom uporabom ili neispravnom instalacijom uređaja. Da biste kontaktirali službu, osigurajte da vam je dostupan jedinstveni kod od 16 znakova, koji se još naziva „serijski broj“. Ovaj je kod jedinstven za vaš proizvod, otisnut je na naljepnici koju možete naći na unutarnjoj strani vrata.

## Zaštita okoliša



Ovaj uređaj označen je u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

OEEO sadrži zagađujuće tvari (koje mogu uzrokovati negativne posljedice za okoliš) i osnovne materijale (koji se mogu ponovno iskoristiti). Važno je OEEO podvrgnuti odgovarajućoj obradi, kako bi se pravilno uklonile i zbrinule sve zagađujuće tvari, a reciklirali svi korisni materijali. Kako bi se osiguralo da OEEO ne postane ekološki problem, pojedinci imaju važnu ulogu; nužno je pridržavati se nekoliko jednostavnih pravila:

- OEEO ne smije se tretirati kao kućanski otpad;
- OEEO mora biti zbrinut na odgovarajućim odlagalištima kojima upravlja lokalna samouprava ili ovlaštene tvrtke. U mnogim zemljama, organizirano je sakupljanje krupnog otpada.

U mnogim zemljama, kod kupnje novog uređaja, stari možete vratiti trgovcu koji ga je dužan preuzeti bez naknade, uz uvjet da je uređaj istovjetan i ima iste funkcije kao i novi.

## Sadržaj

- 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI I PREDOSTROŽNOSTI**
- 2. VENTILACIJA**
- 3. VRATA I FILTAR**
- 4. PRAKTIČNI SAVJETI**
- 5. KRATKE UPUTE ZA UPOTREBU**
- 6. KONTROLE I PROGRAMI**
- 7. TEHNIČKA PODRŠKA I JAMSTVO**

## 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI I PREDOSTROŽNOSTI

- Uređaj je namijenjen za kućansku upotrebu i slične primjene poput:
  - u kuhinjama za osoblje u prodavaonicama, uredima i ostalim radnim prostorima;
  - na gospodarstvima;
  - za goste hotela, motela i ostalih prostora stambenog tipa;
  - u prenoćistima.

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu, za uobičajene kućanske poslove. Nije namijenjen za drugačije primjene, npr. u profesionalne svrhe, čak i ako ga koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korištenje koje nije u skladu s ovim uputama može smanjiti radni vijek uređaja ili dovesti do ukidanja jamstva proizvođača. Bilo koji kvar ili šteta na uređaju koja je proizašla zbog neprimjernog korištenja ili onoga koje nije u skladu s korištenjem u kućanstvu (čak i ako se uređaj nalazi u kućanstvu) neće biti prihvaćena od strane proizvođača u jamstvenom roku.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca sa 8 ili više godina te osobe sa smanjenim psihičkim i mentalnim kapacitetom ili manjkom iskustva i znanja ako

su pod nadzorom ili su educirani koristiti uređaj na siguran način i razumiju moguće posljedice. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i korištenje uređaje ne smiju raditi djeca bez nadzora.

- Pazite na djecu i držite ih pod stalnim nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.
- Djeca mlađa od 3 godine trebaju se držati podalje uređaja osim ako su pod stalnim nadzorom.



**UPOZORENJE**  
**Nepravilna upotreba sušilice rublja može izazvati požar.**

- Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvima, tj. za sušenje kućanskih tekstila i odjeće.
- Provjerite razumijete li potpuno upute za postavljanje i upotrebu prije uporabe uređaja.
- Ne dodirujte uređaj vlažnim ili mokrim rukama ili nogama.
- Ne naslanjajte se na vrata kod punjenja rublja i ne koristite vrata za podizanje ili pomicanje uređaja.

- Ukoliko uočite kvar ili oštećenje, prekinite s upotrebom uređaja.
- Ne sušite rublje u sušilici, ukoliko su za njegovo čišćenje korištena industrijska kemijska sredstva.
- Završna faza programa sušenja odvija se bez zagrijavanja (faza hlad enja) kako bi rublje postigla odgovarajuću temperaturu bez rizika oštećenja rublja.



### **UPOZORENJE**

**Ne koristite uređaj ako filter nije pravilno postavljen ili ako je oštećen: može doći do požara.**



### **UPOZORENJE**

**Ne zaustavljajte rad sušilice prije završetka. Ukoliko to učinite, rublje je potrebno što prije rasprostrti kako bi se raspršila toplina.**

- Vlakna i prašina ne se smiju skupljati na podu oko uređaja.



### **UPOZORENJE**

**Simbol vruće površine  označava da temperatura tijekom rada sušilice može biti viša od 60°C.**

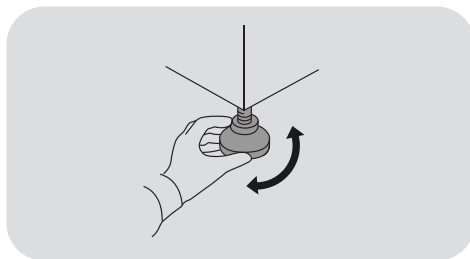
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice prije čišćenja uređaja.
- Bubaň koji se nalazi unutra može biti veoma vruć. Uvijek pustite da završi period hlađenja sušilice prije uklanjanja rublja.

## Installacija

- Ne postavljajte sušilicu u prostor niske temperature gdje postoji mogućnost zamrzavanja. Na temperaturi oko točke zamrzavanja, uređaj ne može pravilno raditi: postoji rizik oštećenja ukoliko dođe do zamrzavanja vode u sustavu hidraulike (ventili, cijevi, pumpe). Za bolju učinkovitost uređaja, temperatura prostora mora biti između 5-35°C. Imajte na umu da rad u hladnim uvjetima (između +2 and +5°C) može izazvati kondenzaciju vode na podu i zidovima prostorije.
- Kad se sušilica postavlja na perilicu rublja, potrebno je upotrijebiti odgovarajući spojni element u skladu s konfiguracijom vašeg uređaja:
  - Spojni element "standardne veličine": za perilicu rublja minimalne dubljine od 44 cm;
  - Spojni element "uže veličine": za perilicu rublja minimalne dubljine od 40 cm.
  - Univerzalni komplet za slaganje na hrpu s kliznom policom: za perilicu rublja minimalne dubljine od 47 cm.

Spojni je element dobavljen iz našeg servisa. Upute za postavljanje i dodatci za pričvršćivanje isporučuju se sa spojnim elementom.

- NIKAD nemojte postaviti sušilicu blizu zavjesa.
- Uređaj se ne smije postavljati iza zaključanih, kliznih ili vrata sa šarkama na suprotnoj strani od sušilice rublja, na način koji onemogućuje potpuno otvaranje vrata sušilice rublja.
- Uređaj se mora ispravno postaviti radi vaše sigurnosti. Ako imate dvojbi oko postavljanja, nazovite servis za savjet.
- Nakon postavljanja uređaja, poravnajte ga pomoću podesivih nožica.



## Spajanje na električni sustav i mjere predostrožnosti

- Tehnički podaci (napon i priključna snaga) navedeni su na natpisnoj pločici uređaja.

- Pripazite da je električni sustav uzemljen, u skladu s važećim zakonskim propisima te da utikač uređaja odgovara utičnici. U suprotnom, potražite pomoć ovlaštenog servisa.



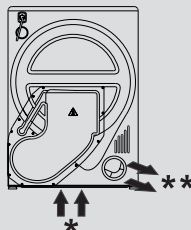
## UPOZORENJE

**Uređaj se ne smije napajati iz vanjskog sklopnog uređaja, poput brojača vremena, niti se priključiti na strujni krug koji se redovito uključuje i isključuje iz opskrbnog pogona.**

- Ne koristite ispravljače, višestruke utičnice i/ili produžne kablove.
- Utikač bi trebao biti dostupan radi isključivanja nakon instalacije uređaja.
- Nemojte priključiti uređaj u struju ni uključiti ga dok se ne dovrši postavljanje.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osobe sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.
- Stražnju stranu uređaja postavite uz zid ili okomitu površinu.
- Trebao bi postojati razmak od barem 12 mm između stroja i prepreka. Ulazni i izlazni zrak ne bi smjeli biti zaklonjeni preprekom.
- Pazite da tepisi ili prostirke ne zaklanjaju dno uređaja ni otvore za ventilaciju.
- Pripazite da iza sušilice ne padaju i ne skupljaju se predmeti kako ne bi zapriječili prohodnost ventilacijskih otvora.
- Ispušni se zrak ne smije ispustiti u dimnjak koji se upotrebljava za ispušne plinove uređaja na plin ili druga goriva.
- Redovito provjeravajte je li zrak koji struji oko sušilice zapriječen te izbjegavajte nakupljanje prašine i vlakana.
- Redovito provjeravajte mekani filter nakon upotrebe, te ga očistite ukoliko je potrebno.

## Ventilacija

- U prostoriji gdje je smještena sušilica potrebno je osigurati odgovarajuću ventilaciju kako ne bi došlo do miješanja splinovima koji nastaju izgaranjem kod rada ostalih uređaja, uključujući otvoreni plamen.



\* Otvor za ulaz zraka.

\*\* Izlazni ventil za zrak na.

## Rublje

- Upute za sušenje uvijek provjerite na etiketama rublja.
- Omekšivače i slične proizvode koristite u skladu s uputama proizvođača.
- Ne sušite prljavo/neoprano rublje u sušilici.
- Rublje je potrebno temeljito ocijediti ili centrifugirati prije sušenja u sušilici.
- U sušilicu ne stavljajte rublje s kojeg kaplje voda.



### UPOZORENJE

**Gumeni ili pjenasti materijali mogu se, pod određenim okolnostima, spontano zapaliti uslijed zagrijavanja. Predmeti poput lateks pjene, kapa za tuširanje, voodootpornih tkanina, punjenih jakni ili jastuka NE SMIJU SE sušiti u sušilici.**



### UPOZORENJE

**Ne sušite tkanine tretirane sredstvima za kemijsko čišćenje.**

- Zavjese od staklenih vlakana NIKADA ne sušite u sušilici. Može doći do prijenosa staklenih vlakana na ostalo rublje što izaziva kožne iritacije.

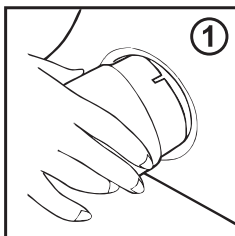
- Rublje zaprljano tvarima poput ulja za kuhanje, acetona, alkohola, petroleja, kerozina, sredstava za uklanjanje mrlja, terpentina, voska i sredstava za uklanjanje vosaka potrebno je prije sušenja u sušilici oprati u toploj vodi s većom količinom deterdženta.
- Izvadite sve predmete poput upaljača i šibica iz džepova.
- Izvadite upaljače i šibice iz džepova i NIKADA ne koristite zapaljive tekućine u blizini uređaja.
- Maksimalan kapacitet sušenja: vidi energetska naljepnicu.
- Dokumentaciju o proizvodu možete pronaći i na web stranici proizvođača.

## 2. VENTILACIJA

### Instalacije odzračne cijevi

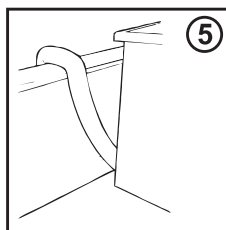
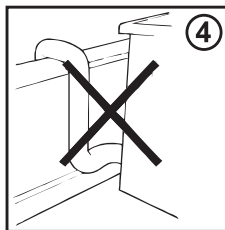
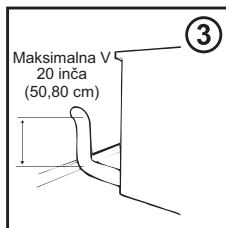
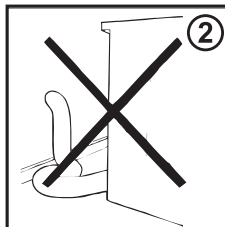
- Bitno je upotrijebiti crijevo za odzračivanje kako biste uklonili vrući vlažni zrak iz sušilice, osim ako se sušilica nalazi na otvorenom prostoru s dobrim protokom zraka oko nje.
- Recirkulacija vlažnog zraka spriječit će učinkovit rad sušilice.
- Crijevo je spojeno na stroj kao što se prikazuje.
- Crijevo se može ugraditi kroz zid ili kroz otvorena vrata ili prozor. Crijevo je promjera 110 mm i može se produžiti 1,8 metara.

Prilikom ugradnje crijeva za pražnjenje treba slijediti sljedeće smjernice.



- Ne upotrebljavajte dva crijeva spojena zajedno jer će se smanjiti učinkovitost sušenja.
- Ne ograničavajte protok zraka kroz crijevo, npr. zavrtanjem ili ugradnjom poveznika manjeg promjera za montažu na zidni otvor.
- Izbjegavajte da crijevo stoji u položaju krivulje u obliku slova U jer će to ograničiti protok zraka i povećati šansu da se voda nakuplja u crijevu.
- Redovito provjeravajte crijevo kako biste uklonili bilo kakvo nakupljanje dlaka ili vode koja se u njemu možda nakupila.

Sljedeći grafički prikazi primjeri su dobrih i loših ugradnji.



### UPOZORENJE

Instalacija treba spriječiti povrat zraka u stroj kroz odzračno crijevo. Električni dijelovi stroja mogli bi se oštetiti i ugroziti njegovu sigurnost, ako zrak iz odzračnog crijeva ponovno uđe u sušilicu.

### 3. VRATA I FILTAR

#### Vrata

- Povucite ručku kako biste otvorili vrata.
- Da biste ponovno pokrenuli uređaj, zatvorite vrata i pritisnite gumb za pokretanje programa.



#### UPOZORENJE

Dok je sušilica rublja u uporabi, bubanj i vrata mogu biti **VEOMA VRUĆI**.

#### Filtar

Začepljeni filtari mogu bi produžiti vrijeme sušenja i izazvati štetu i potrebu za skupim čišćenjem.

Da biste održali učinkovitost sušilice, provjerite je li filtari za vlakna čist prije svakog ciklusa sušenja.



#### UPOZORENJE

Nemojte upotrebljavati sušilicu rublja bez filtra.

#### Lampica pokazivača za čišćenje filtra

Svijetli kad je potrebno očistiti filtari: provjerite filtari te ga očistite.

Ako se rublje ne suši, provjerite je li filtari začepljen.

Ako filtari čistite pod vodom, ne zaboravite ga osušiti.

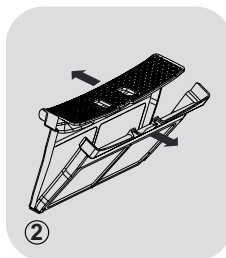


#### UPOZORENJE

Očistite filtari prije svakog ciklusa.

#### Kako biste očistili filtari za vlakna

1. Povucite filtari prema gore.
2. Otvorite filtari kako je prikazano.
3. Nježno uklonite vlakna iz filtra služeći se vršcima prstiju ili mekom četkom, krpom ili pod tekućom vodom.
4. Sklopite filtari i gurnite natrag na mjesto.



## 4. PRAKTIČNI SAVJETI

Prije prve uporabe sušilice za rublje:

- Temeljito pročitajte ovu knjižicu s uputama.
- klonite sve predmete spakirane unutar bubnja.
- Vlažnom krpom obrišite unutrašnjost bubnja i vrata kako biste uklonili bilo kakvu prašinu koja se možda nakupila tijekom prijevoza.

### Priprema odjeće

Pripazite da je rublje koje želite osušiti prikladno za sušenje u sušilici, u skladu sa simbolima za njegu rublja na svakom odjevnom predmetu.

Pobrinite se da su svi patentni zatvarači, gumbi, čičak-trake i ostale vrste zatvarača zatvorene te da su džepovi prazni.

Okrenite odjevne predmete iznutra prema van. Postavite razdvojenu odjeću u bubanj tako da se ne zapetlja.

### NE sušite u sušilici

Svilene odjevne predmete, najlonske čarape, osjetljive vezove, tkanine s metalnim ukrasima, odjeću s ukrasnim obrubima od PVC-a ili kože.



### UPOZORENJE

**Ne sušite odjevne predmete koje su obrađene tekućinom za kemijsko čišćenje ili gumenu odjeću (opasnost od požara ili eksplozije).**

**Zadnjih se 15 minuta odjeća uvijek suši na hladnom zraku.**

### Ušteda energije

U sušilicu uvijek stavljajte samo ono rublje koje je temeljito iscijeđeno ili osušeno centrifugalnom sušilicom. Što je rublje suše, kraće je vrijeme sušenja, čime se štedi električna energija.

#### UVIJEK

- provjerite je li filter čist prije svakog ciklusa sušenja.

#### NIKADA

- ne stavljajte mokre odjevne predmete iz kojih se cijedi u sušilicu za rublje, time se može oštetiti uređaj.

### Razvrstajte odjeću kako slijedi

#### ● Prema simbolima za njegu rublja

Oni se mogu naći na ovratniku ili unutrašnjem šavu:



Prikladno za strojno sušenje.



Sušenje u sušilici samo pri visokoj temperaturi.



Sušenje u sušilici samo pri niskoj temperaturi.



Ne sušite u sušilici.

Ako na odjevnom predmetu nema simbola za njegu rublja, mora se pretpostaviti da nije prikladno za strojno sušenje.

#### ● Prema količini i debljini

Kada je količina odjeće veća od kapaciteta sušilice, razdvojite odjeću prema debljini (npr. ručnike od tankog donjeg rublja).

#### ● Prema vrsti tkanine

**Pamuk/lan:** Ručnici, pamučna majica, posteljina i stolnjaci.

**Sintetika:** Bluze, košulje, radna odijela, itd. izrađena od poliestera ili poliamida, kao i za pamučne/sintetičke mješavine.



## UPOZORENJE

Nemojte preopteretiti bubanj, veliki odjevni predmeti premašuju najveću moguću prihvatljivu količinu odjeće kada su mokri (npr.: vreće za spavanje, poplune).

- Kako biste spriječili lijepljenje vrata ili nakupljanje mucica, nakon svakog ciklusa sušenja vlažnom krpom očistite unutrašnja vrata i plosnatu brtvu.



## UPOZORENJE

Bubanj, vrata i odjeća mogu biti veoma vrući.

HR

## Čišćenje sušilice

- Očistite filter nakon svakog ciklusa sušenja.
- Nakon svakog razdoblja uporabe obrišite unutrašnjost bubnja te ostavite neko vrijeme otvorena vrata kako biste omogućili da se osuši cirkulacijom zraka.
- Obrišite unutrašnjost stroja i vrata mekom krpom.
- NE upotrebljavajte abrazivne krpe ili sredstva za čišćenje.



## UPOZORENJE

Uvijek isključite i iskopčajte utičnicu sušilice rublje iz električnog napajanja prije čišćenja uređaja.



## UPOZORENJE

Za podatke vezane za električnu energiju pogledajte oznaku s ocjenom na prednjoj strani sušilice (dok su vrata otvorena).

## 5. KRATKE UPUTE ZA UPOTREBU

1. Otvorite vrata i napunite bubanj rubljem. Pobrinite se da se odjećom ne sprječava zatvaranje vrata.
2. Lagano zatvorite vrata tako da ih polagano gurate dok ne začujete klik kojim se označava zatvaranje vrata.
3. Okrenite brojač odabirača programa za odabir potrebnog programa sušenja (pogledajte tablicu s programima).
4. Pritisnite gumb za pokretanje programa. Automatski započinje pokretanje rada sušilice.
5. Ako otvorite vrata tijekom trajanja programa radi provjere rublja, potrebno je pritisnuti gumb za pokretanje programa kako bi se ponovo pokrenulo sušenje nakon zatvaranja vrata.
6. Kada se bliži završetak ciklus, stroj ulazi u fazu hlađenja, odjeća se prevrće na hladnom zraku, čime se omogućuje hlađenje rublja.
7. Nakon završetka ciklusa, bubanj se sporadično okreće kako bi se smanjio nastanak nabora. To se nastavlja sve dok se stroj ne isključi ili dok se ne otvore vrata.

**Kako biste postigli ispravno sušenje, nemojte otvarati vrata tijekom automatskih programa.**

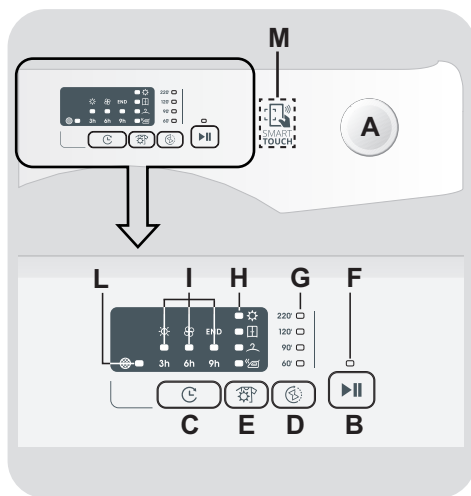
### Tehnički podaci

**Ulazna snaga/ Snaga struja osigurač amp/ Napon napajanja:** pogledajte natpisnu pločicu.

**Maksimalno opterećenje:** pogledajte energetska naljepnicu.

**Energetski razred:** pogledajte energetska naljepnicu.

## 6. KONTROLE I PROGRAMI



**A ODABIRAČ PROGRAMA s položajem ISKLJUČENO**

**B Gumb START/PAUZA**

**C Gumb ODGODA POČETKA**

**D Gumb ODABIR VREMENSKOG CIKLUSA**

**E Gumb ODABIR SUŠENJA**

**F Svjetlosni indikator START/PAUZA**

**G Svjetlosni indikator ODABIR VREMENSKOG CIKLUSA**

**H Svjetlosni indikator ODABIR SUŠENJA**

**I Svjetlosni indikator ODGODA VREMENA POČETKA / FAZA SUŠENJA**

**L Svjetlosni indikator ZA ČIŠĆENJE FILTRA**

**M SMART TOUCH**



## UPOZORENJE

Ne dirajte gumbе prilikom umetanja utikača; uređaj podešava sustave tijekom prvih sekundi rada: pritiskom na gumbе, onemogućujete pravilan rad uređaja. U tom slučaju, uklonite utikač i ponovite postupak.

## ODABIRAČ PROGRAMA S položajem ISKLJUČENO

- Okretanjem odabirača programa u oba smjera, moguće je odabrati željeni program sušenja.
- Kako biste poništili odabir ili isključili uređaj, rotirajte odabirač programa na **ISKLJUČENO** (ne zaboravite iskopčati uređaj).

## Gumb START/PAUZA

Zatvorite okno **PRIJE** pritiskanja tipke **START/PAUZA**.

- Pritisnite tipku **START/PAUZA** za pokretanje programa postavljenog pomoću programske ručice (počinje svijetliti odgovarajući svjetlosni indikator).
- Nadalje, ako želite izmijeniti odabrani program, pritisnite željene tipke mogućnosti, a zatim pritisnite tipku **START/PAUZA** za pokretanje ciklusa.

Moguće je odabrati isključivo mogućnosti koje su kompatibilne s postavljenim programom.

- Nakon uključivanja uređaja, pričekajte nekoliko sekundi da bi se program pokrenuo.

## TRAJANJE PROGRAMA

- Nakon odabira programa, uređajem se računa vrijeme do kraja odabranog programa na temelju standardnog punjenja, a tijekom ciklusa uređajem se ispravlja vrijeme u skladu s razinom vlažnosti punjenja.

## KRAJ PROGRAMA

- Svjetlosni indikator **"END"** počinje svijetliti na kraju programa, sada je moguće otvoriti vrata.
- Na kraju ciklusa isključite uređaj okretanjem izbornika programa u položaj **ISKLJUČENO**.

Izbornik programa mora se **UVIJEK** postaviti u položaj **ISKLJUČENO** na kraju ciklusa sušenja prije nego što možete odabrati novi ciklus sušenje.

## PAUZIRANJE RADA STROJA

- Pritisnite tipku **START/PAUZA** (bljeskat će odgovarajući svjetlosni indikator, čime se ukazuje na to da je stroj zaustavljen).
- Ponovo pritisnite gumb **START/PAUZA** da biste ponovo pokrenuli program od točke na kojoj je bio pauziran.

## OTKAZIVANJE POSTAVLJENOG PROGRAMA

- Za otkazivanje programa, okrenite izbornik programa u položaj **ISKLJUČENO**.

*Ako dođe do prekida napajanja dok stroj radi, kada se vrati napajanje, pritiskom na gumb **START/PAUZA** stroj ponovno započinje rad od početka faze u kojoj se nalazio kada se prekinulo napajanje.*

## Gumb ODGODA POČETKA

- Ovim se gumbom može postaviti vrijeme pokretanja uređaja i odgoditi pokretanje za **3**, **6** ili **9** sati.

- Za postavljanje odgođenog pokretanja, učinite sljedeće:

- Odaberite program.

- Pritisnite tipku **ODGODA POČETKA** (svaki put kad pritisnete tipku, pokretanje se odgađa za **3, 6 ili 9** sati te se uključuje odgovarajući svjetlosni indikator).

- Pritisnite tipku **START/PAUZA** za pokretanje **odgode početka** (treperi svjetlosni indikator s odabranim vremenom **odgode početka**). Program se pokreće po završetku tražene vremenske odgode.

- Moguće je otkazati **ODGODA POČETKA** okretanjem izbornika programa u položaj **ISKLUČENO**.

Ako otvorite okno uz postavku odgode početka, nakon ponovnog zatvaranja okna opet pritisnite tipku **START/PAUZA** za nastavak odbrojavanja.

## Gumb ODABIR VREMENSKOG CIKLUSA

- Za postavljanje vremenski određenog sušenja, pritisnite ovu tipku dok se ne osvijetli odgovarajući svjetlosni indikator za željeno trajanje.
- Moguće je prebaciti ciklus s automatskog na vremenski određeni ciklus do **3 minute** nakon početka ciklusa.
- Nakon ovog odabira, treba isključiti sušilicu da bi se ponovno postavile sve automatske postavke sušenja.
- U slučaju nekompatibilnosti, sve lampice pokazivača brzo trepere 3 puta.

## Gumb ODABIR SUŠENJA

- Ovim se gumbom omogućava postavljanje prilagodljive mogućnosti za odabir stupnja sušenja do **3 minuta** nakon pokretanja ciklusa:



**Spremno za glačanje:** ostavlja odjeću vlažnu radi olakšanog glačanja.



**Sušenje za vješalicu:** kako bi odjeća bila spremna za vješanje.



**Sušenje za ormar:** za odjeću koja se može odmah slagati u ormar.



**Potpuno sušenje:** za potpuno sušenje odjeće, idealno za puni kapacitet sušilice.

- Ovaj je stroj opremljen funkcijom **Upravljanja sušenjem**. Pri automatskim ciklusima, svaka prijelazna razina sušenja prije odabrane razine označena je treperenjem lampice koja odgovara fazi sušenja.

***U slučaju nekompatibilnosti, sve lampice pokazivača brzo trepere 3 puta.***

## Svjetlosni indikator START/PAUZA

Počinje svijetliti nakon pritiskanja tipke **START/PAUZA**.

## Svjetlosni indikatori ODABIR VREMENSKOG CIKLUSA

Svjetlosni su indikatori osvijetljeni da bi se prikazalo trajanje odabrano odgovarajućom tipkom.

## Svjetlosni indikatori ODABIR SUŠENJA

Svjetlosnim se indikatorima prikazuju stupnjevi suhoće koji se mogu odabrati odgovarajućom tipkom.

## Svjetlosni indikatori ODGODA VREMENA POČETKA / FAZA SUŠENJA

- Svaki put kada se pritisne tipka **ODGODA POČETKA**, svjetlosnim se indikatorima prikazuje koliko ste sati odgode odabrali (**3, 6 ili 9** sati) i odbrojavanje do kraja.
- Kada je pokrenut program, svjetlosni se indikatori osvijetle slijedom kojim se označava trenutačna faza:



### CIKLUS SUŠENJA

Svijetli dok je ciklus sušenja u tijeku.



### HLAĐENJE

Svijetli kada se ciklus nalazi u fazi hlađenja.

END

### KRAJ CIKLUSA

Zasvijetli kada je ciklus gotov.

## Svjetlosni indikator ZA ČIŠĆENJE FILTRA

Svijetli kad je potrebno očistiti filter.

HR

## SMART TOUCH

Ovaj je uređaj opremljen tehnologijom **Smart Touch** koja vam omogućava interakciju, preko aplikacije, pametnim telefonima temeljenima na operativnom sustavu Android i opremljenima kompatibilnom funkcijom NFC (Near Field Communication).

- Skinite **Candy simply-Fi** aplikaciju na svoj smartphone uređaj.

Aplikacija **Candy simply-Fi** dostupna je za uređaje Android i iOS, i za tablete i za pametne telefone. Međutim, možete interagirati sa strojem i iskoristiti potencijal koji nudi Smart Touch samo ako su pametni telefoni Android opremljeni kompatibilnom tehnologijom NFC, u skladu sa sljedećom funkcionalnom shemom:

| Pametni telefon Android s kompatibilnom tehnologijom NFC | Interakcija s uređajem + sadržaji |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Android smartphone bez NFC tehnologije                   | Samo sadržaji                     |
| Android Tablet                                           | Samo sadržaji                     |
| Apple iPhone                                             | Samo sadržaji                     |
| Apple iPad                                               | Samo sadržaji                     |

Sve detalje Smart Touch funkcija saznajte u DEMO verziji aplikacije.

## KAKO KORISTITI SMART TOUCH

### PRVA UPOTREBA – Registracija uređaja

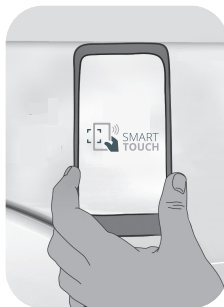
- Uđite u postavke ("**Settings**") svog Android smartphona i aktivirajte NFC funkciju unutar izbornika za bežična spajanja i mreže ("**Wireless & Networks**").

Ovisno o modelu smartphona i verziji Android operativnog sustava, postupak NFC aktivacije može varirati. Za detalje proučite uputstva svog smartphone uređaja.

- Okrenite programator na **Smart Touch** položaj za aktivaciju senzora na upravljačkoj ploči.
- Pokrenite aplikaciju, napravite korisnički profil, registrirajte uređaj prateći upute na displayu smartphona ili pomoću kratkih uputa priloženih uz uređaj.

### Redovna upotreba

- Kod svake upotrebe uređaja putem aplikacije, prvo morate aktivirati **Smart Touch** funkciju okretanjem programatora na odgovarajući položaj.
- Pripazite da je otklučan display smartphona (ukoliko je bio ugašen, u stanju pripravnosti) te da je aktivirana NFC funkcija; u suprotnom, pratite prethodno navedeni postupak.
- Ako želite pokrenuti ciklus, stavite rublje i zatvorite vrata.
- Odaberite željenu funkciju u aplikaciji (npr. određeni program).
- Pratite upute na displayu smartphona, i **PRISLONITE GA** uz **Smart Touch** logo na upravljačkoj ploči uređaja, kada vas na to uputi aplikacija.



## NAPOMENE:

Postavite stražnju stranu NFC antene smartphona uz Smart Touch logo na uređaju (kao prikazano na slici niže).



Ukoliko ne znate gdje je smještena NFC antena, laganim kružnim pokretima pomičite smartphone preko Smart Touch loga dok aplikacija ne potvrdi spajanje. Za uspješan prijenos podataka, ključno je **NEPREKIDNO DRŽATI SMARTPHONE NA UPRAVLJAČKOJ PLOČI UREĐAJA TIJEKOM CIJELOG POSTUPKA (NEKOLIKO SEKUNDI)**; poruka na uređaju će vas informirati o pravilnom spajanju i kada je moguće udaljiti smartphone.

Deblje maske ili metalne naljepnice na smartphonu mogu usporiti ili onemogućiti prijenos podataka između uređaja. Ukoliko je potrebno, uklonite ih.

Zamjenom pojedinih dijelova smartphona (npr. stražnje maske, baterije, itd...) neoriginalnim dijelovima možete ukloniti NFC antenu čime onemogućujete korištenje aplikacije.

Upravljanje uređajem putem aplikacije moguće je samo na manjoj udaljenosti: odnosno, nije moguće na daljinu (npr. iz druge prostorije, izvan kuće).

## Uputa za sušenje

Standardni ciklus COTTON DRY (SUŠENJE PAMUKA) (  ) energetski je najučinkovitiji i najprikladniji za sušenje normalnog mokrog pamučnog rublja.

| Maksimalna težina sušenja       |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| Pamuk                           | Maksimalni prijavljeni kapacitet |
| Sintetika ili osjetljivo rublje | Maksimalno 4 kilograma           |

## Informacije za laboratorijske testove

EN 61121 - Programi za uporabu:

- STANDARDNO SUŠENJE PAMUKA 
- SUŠENJE PAMUKA ZA GLAČANJE (BIJELO RUBLJE - Spremno za glačanje)
- LAGANA NJEGA (SINTETIKA - Sušenje za vješalicu)



## UPOZORENJE

Očistite filter prije svakog ciklusa.



## UPOZORENJE

Pravo trajanje ciklusa sušenja ovisi o početnom stupnju vlažnosti rublja uslijed brzine vrtnje, vrsti i količini rublja, čistoći filtera i temperaturi okoline.

## Tablica programa

| PROGRAM                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                   | Odabirne opcije                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | KAPACITET (kg) | VRIJEME SUŠENJA (min) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|
|                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |                |                       |
|  Super Easy               | <b>SUPER EASY IRON</b>                                                                                                                                                                                            | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4              | *                     |
|  ECO PAMUK                | <b>ECO PAMUK</b>                                                                                                                                                                                                  | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | Puni           | *                     |
|  BIJELO                   | <b>BIJELO</b>                                                                                                                                                                                                     | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | Puni           | *                     |
| Mix & Dry                                                                                                  | <b>MIX &amp; DRY</b>                                                                                                                                                                                              | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4              | *                     |
|  SINTETIKA                | <b>SINTETIKA</b>                                                                                                                                                                                                  | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4              | *                     |
|  MAJICE                   | <b>MAJICE</b>                                                                                                                                                                                                     | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 2,5            | *                     |
|  TAMNO & ŠARENO           | <b>TAMNO &amp; ŠARENO</b>                                                                                                                                                                                         | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4              | *                     |
|  BABY                     | <b>BABY</b>                                                                                                                                                                                                       | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4              | 150'                  |
|  TRAPER                   | <b>TRAPER</b>                                                                                                                                                                                                     | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 4              | *                     |
|  SPORT PLUS               | <b>SPORT PLUS</b>                                                                                                                                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4              | *                     |
|  VUNA                     | <b>VUNA</b>                                                                                                                                                                                                       | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 1              | 70'                   |
|  BRZIH 45'              | <b>BRZIH 45'</b>                                                                                                                                                                                                  | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 1              | *                     |
|  RELAX – OPUŠTANJE      | <b>RELAX – OPUŠTANJE</b>                                                                                                                                                                                          | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 2,5            | 12'                   |
|  REFRESH – OSVJEŽAVANJE | <b>REFRESH – OSVJEŽAVANJE</b>                                                                                                                                                                                     | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 2,5            | 20'                   |
|  Smart Touch            | Podesiv položaj programatora koji je potrebno odabrati za interakciju s aplikacijom putem smartphona i za skidanje ciklusa sušenja (vidi odgovarajući paragraf). Tvornički se postavlja zadani program Eco pamuk. |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                |                       |

\* Pravo trajanje ciklusa sušenja ovisi o početnom stupnju vlažnosti rublja uslijed brzine vrtnje, vrsti i količini rublja, čistoći filtera i temperaturi okoline.

## Opis programa

Kako biste sušili različite vrste tkanina i boja, sušilica za rublje ima posebne programe kojima se udovoljava svakoj vrsti sušenja (pogledati tablicu programa).

### SMART TOUCH

Podesiv položaj programatora koji odabirete kada želite preuzeti naredbu s aplikacije na sušilica i skinuti/pokrenuti željeni program (više informacija potražite u odgovarajućem paragrafu i uputstvima za aplikaciju). U slučaju opcije Smart Touch, ciklus Eco pamuk tvorničkim je postavkama namješten kao zadan.

### SUPER EASY IRON

Ugodno rješenje za sušenje rublja od miješanih tkanina kojim se maksimalno smanjuju nabori i pruža idealna razina vlažnosti za glačanje na jednostavniji način. Prije sušenja preporučuje se rastresti rublje.

### ECO PAMUK

Pamučni program (sušenje za vješalicu) najučinkovitiji je program u pogledu potrošnje energije. Prigodno za pamuk i platneno rublje.

### BIJELO

Pravi ciklus za sušenje pamučnog rublja, spužvi i ručnika.

### MIX & DRY

Za zajedničko sušenje različitih vrsta tkanine, poput pamuka, rublja, miješanih tkanina, sintetike.

### SINTETIKA

Za sušenje sintetičkih tkanina koje zahtijevaju precizno i posebno rukovanje.

### MAJICE

Ovaj je posebni program napravljen za sušenje majica uz smanjenje gužvanja i nabora zahvaljujući posebnim okretajima bubnja. Preporuča se vađenje platnenog rublja odmah nakon ciklusa sušenja.

### TAMNO & ŠARENO

Lagani posebni ciklus za sušenje tamne i obojane pamučne ili sintetičke odjeće.

### BABY

Ovaj je ciklus savršen za dječju odjeću, kada se očekuje visoka razina higijene.

### TRAPER

Za ravnomjerno sušenje tkanina poput traperi. Preporuča se da naopako izvrnete odjeću prije sušenja.

### SPORT PLUS

Namijenjen odjeći za sport i rekreaciju, lagano suši s posebnom pažnjom da se izbjegne skupljanje odjeće i uništavanje elastičnih vlakana.

### VUNA

Vunena odjeća: program se može upotrebljavati za sušenje do 1 kg rublja (oko 3 pulovera). Preporuča se naopako izvrnuti odjeću prije sušenja. Postavke vremena mogu se mijenjati zbog dimenzija i debljine rublja i vrtnje koje se odaberu tijekom pranja. Na kraju ciklusa odjeću je moguće nositi, no ako je od težeg materijala, rubovi mogu još uvijek biti vlažni, stoga se preporuča sušenje na zraku. Preporuča se izvaditi odjeću na samom završetku ciklusa.

**Pažnja: postupak je filcanja nepovratan: isključivo sušite odjeću s oznakom "ok tumble" (pogodno za sušilicu). Ovaj se program ne preporuča za odjeću od akrilnog vlakna.**

### BRZIH 45'

Savršeno za brzo sušenje do jednog kilograma. Preporučuje se centrifuga na najvišoj brzini prije sušenja.

### RELAX - OPUŠTANJE

Topao ciklus kojim se u samo 12 minuta smanjuju nabori.

### REFRESH - OSVJEŽAVANJE

Savršeni ciklus za uklanjanje miomirisu od ravnog nabora na platnenom rublju.

## 7. TEHNIČKA PODRŠKA I JAMSTVO

### Što bi mogao biti uzrok...

#### Kvarovi koje možete popraviti sami

Prije pozivanja Korisničke službe vezano za tehničke savjete, prvo prođite sljedeći popis provjera. Provest će se naplata ako se ustanovi da stroj radi ili da je neispravno instaliran ili upotrebljavan. Ako se problem nastavi i dalje nakon što dovršite preporučene postupke provjere, nazovite Korisničku službu, oni će vam možda moći pomoći preko telefona.

**Prikaz vremena do završetka mogao bi se promijeniti tijekom ciklusa. Vrijeme se do završetka stalno provjerava tijekom ciklusa sušenja te se vrijeme prilagođava kako bi se pružila najbolja procjena vremena. Prikazano vrijeme može se povećati ili smanjiti tijekom ciklusa i riječ je o normalnoj pojavi.**

#### Vrijeme je sušenja predugo/odjeća nije dovoljno suha...

- Jeste li odabrali ispravno vrijeme/program sušenja?
- Je li odjeća bila premokra? Je li odjeća bila temeljito iscijeđena ili osušena centrifugalnom sušilicom?
- Je li potrebno očistiti filter?
- Je li sušilica preopterećena?

#### Sušilica ne radi...

- Je li sušilica spojena na električno napajanje? Provjerite uporabom drugog uređaja poput stolne lampe.
- Je li priključak ispravno spojen na utičnicu?
- Je li nestalo struje?
- Je li pregorio osigurač?
- Jesu li vrata potpuno zatvorena?

- Je li sušilica uključena, i na utičnici i na strani stroja?
- Je li odabrano vrijeme ili program sušenja?
- Je li stroj opet uključen nakon otvaranja vrata?

#### Sušilica je bučna...

- Isključite sušilicu i obratite se Korisničkoj službi za savjet.

#### Uključena je lampica pokazivača za čišćenje filtera...

- Je li potrebno očistiti filter?

### Korisnička služba

Ako i dalje postoji problem s vašom sušilicom nakon završetka svih preporučenih postupaka provjere, nazovite Korisničku službu za savjet. Oni će vam možda moći pomoći preko telefona ili zakazati odgovarajući termin kada će vas inženjer nazvati pod vašim jamstvenim uvjetima. Međutim, provest će se naplata ako se na vaš stroj odnosi išta od sljedećeg:

- Ustanovilo se da radi.
- Nije instaliran u skladu s uputama za instalaciju.
- Upotrebljava se neispravno.

### Rezervni dijelovi

Uvijek upotrebljavajte originalne rezervne dijelove, dostupne izravno preko Korisničke službe.

### Servis

Kako bi se osigurao nastavak sigurnog i učinkovitog rada ovog uređaja, preporučamo da servisiranje ili popravke provodi samo ovlašteni servisni inženjer.

### **Jamstvo**

Jamstveni uvjeti priloženi su uz uređaj. Jamstveni list mora biti pravilno ispunjen te ga spremite, kako biste ga u slučaju potrebe, mogli pokazati ovlaštenom servisu.

Postavljanjem **CE** oznake, pod punom odgovornošću, potvrđujemo da je ovaj uređaj u skladnosti sa svim sigurnosnim, zdravstvenim i ekološkim zahtjevima europskog zakonodavstva.

Za sigurno odlaganje uređaja, isključite utikač iz utičnice, presijecite glavni kabel i uništite ga zajedno s utikačem. Uklonite šarke i odvojite vrata kako biste spriječili da se djeca zatvore unutar uređaja.

**Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške u knjižici koju ste dobili s ovim proizvodom. Osim toga, proizvođač također zadržava pravo da bez prethodne najave izvodi promjene koje smatra korisnim za svoje proizvode a bez mijenjanja njihovih bitnih karakteristika.**

HR



Köszönjük, hogy jelen termék mellett döntött.

Büszkék vagyunk, hogy ideális terméket nyújthatunk Önnek, és hogy a háztartási készülékek legjobb és legteljesebb kínálatával szolgálhatunk, amelyek segítik Önt a mindennapi tevékenységekben.



Kérjük, olvassa el figyelmesen és tartsa be az alábbi utasításokat, és ezeknek megfelelően működtesse a gépet. A használati utasítás fontos útmutatást nyújt a készülék biztonságos használatához, telepítéséhez és karbantartásához, és néhány hasznos tanácsot is ad a legjobb eredmény eléréséhez. Őrizzen meg minden dokumentumot, hogy a későbbiek során is belelapozhasson vagy átadhassa az esetleges jövőbeni tulajdonosoknak.

Kérjük, ellenőrizze, hogy az alábbi tételeket leszállították-e a készülékkel együtt:

- Felhasználói kézikönyv
- Garanciajegy
- Energia-besorolási címke

Ellenőrizze, hogy a gép nem szenvedett sérülést a szállítás során. Amennyiben sérülést észlel, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. A fentiek figyelmen kívül hagyása befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Amennyiben a gép meghibásodása nem megfelelő használatnak vagy telepítésnek tudható be, szervizdíj felszámolására kerülhet sor.

A szervizzel való kapcsolatfelvétel előtt bizonyosodjon meg arról, hogy elérhető az egyedi, 16 számjegyű kód, amely „sorozatszámként” is ismert. A kód a termékére vonatkozó egyedi számsor, és ezt leolvashatja az ajtónyílás belső részén lévő címkéről.

## Környezetvédelem



A készülék jelölése megfelel az Elektromos és Elektronikus Berendezések Hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek.

A WEEE-hulladékok (a környezetre kedvezőtlen következményekkel járó) szennyezőanyagokat és (újrafelhasználható) alapösszetevőket tartalmaznak. Fontos, hogy a WEEE-hulladékok különleges kezelésben részesüljenek az összes szennyezőanyag eltávolítása és megfelelő ártalmatlanítása, valamint az összes anyag visszanyerése és újrahasznosítása céljából. Az emberek fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy a WEEE-hulladékok ne váljanak környezeti problémává. Nagyon fontos néhány alapvető szabály betartása:

- A WEEE-hulladékok nem kezelhetők háztartási hulladékként.
- A WEEE-hulladékokat az önkormányzat vagy arra kijelölt vállalatok által kezelt, megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni. Sok országban a nagyméretű WEEE-hulladékokat a lakásokból és az otthonokból gyűjtik be.

Számos országban új készülék vásárlása esetén a régit visszaadhatjuk a kiskereskedőnek, akinek egyedileg kell azt díjmentesen átvennie mindaddig, amíg a berendezés típusa és funkciója azonos a leszállított berendezés típusával és funkciójával.

## Artalomjegyzék

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK
2. SZELLŐZÉS
3. AJTÓ ÉS SZŰRŐ
4. GYAKORLATI TANÁCSOK
5. RÖVID FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ
6. KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK
7. HIBAELHÁRÍTÁS ÉS GARANCIA

# 1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készüléket háztartásokban és hasonló környezetekben történő használatra terveztük, például:
  - üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyháiban;
  - tanyaházakban;
  - szállodák, motelek és más lakókönyezetek ügyfelei által;
  - „szoba reggelivel” típusú környezetekben.

A készülék háztartási környezettől vagy a tipikus háztartási feladatoktól eltérő használata, például szakemberek vagy képzett felhasználók által történő kereskedelmi használata a fent említett alkalmazások esetében sem megengedett. Ha a készüléket nem a fentiek szerint használják, akkor az csökkentheti a készülék élettartamát és érvénytelenítheti a gyártó garanciáját. A törvények által megengedett mértékben a gyártó nem fogadja el a készülék sérülését vagy más jellegű olyan károsodását vagy kárát, amely az otthoni vagy a háztartási használatától eltérő használat miatt következik be (még akkor sem, ha a készülék otthoni vagy háztartási környezetben van).

- A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha

felügyeletben részesülnek vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.

A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyerekek.

- Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Állandó felügyelet hiányában a 3 évesnél kisebb gyerekeket távol kell tartani a készüléktől.



**FIGYELMEZTETÉS**  
A szárítógép helytelen használata tüzet okozhat.

- A gép kizárólag otthoni felhasználásra készült, vagyis háztartási textíliák és ruházatok szárítására használható.
- A készülék működtetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy teljes mértékben megértette a telepítési és használati utasításokat.
- Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal.
- Ne támaszkodjon az ajtóra a gép feltöltése közben, illetve ne használja az ajtót a gép megemelésehez vagy mozgatásához.

- Ne folytassa a gép használatát, ha az hibásnak látszik.
- A szárítógép nem használható, ha ipari vegyszereket használtak a tisztításhoz.



### FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a készüléket, ha a piheszűrő nincs a helyén vagy sérült; a pihe meggyulladhat.

- Szősz vagy pihe nem gyűlhet össze a padlón a gép körül.



### FIGYELMEZTETÉS

Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus vége előtt, hacsak nem veszi ki gyorsan az összes ruhadarabot, és nem teríti szét őket, hogy a hő szétszóródjon.

HU



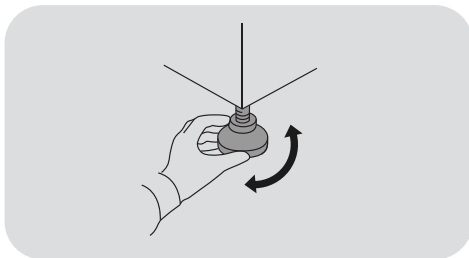
### FIGYELMEZTETÉS

Ott, ahol a meleg felületet jelző szimbólum  el van helyezve, a szárítógép működése közben a hőmérséklet- emelkedés meghaladhatja a 60°C-ot.

- A készülék tisztítása előtt mindig válassza le a hálózati dugaszt.
- A dob belül nagyon felforrósodhat. A ruhák eltávolítása előtt mindig hagyjon elegendő időt a szárítógépnek a teljes lehűlésre.
- A szárító ciklus befejező része hőfejlesztés nélkül zajlik le (hűtési ciklus) annak biztosítása

## Telepítés

- Ne helyezze a terméket alacsony hőmérsékletű vagy fagyveszélyes helyiségbe. Előfordulhat, hogy fagypont körüli hőmérsékleten a termék nem működik megfelelően: károsodás léphet fel, ha a víz megfagy a hidraulikus hálózatban (szelepek, tömlők, szivattyúk). A termék jobb teljesítménye érdekében a környezeti szobahőmérsékletnek 5-35°C között kell lennie. Ne feledje, hogy a készülék hideg helyen (+2 és +5°C közötti hőmérsékleten) történő működtetése páralecsapódást okozhat, és vízcseppek jelenhetnek meg a padlón.
- Amennyiben a szárítógépet a mosógép fölé kívánja beszerezni, a készülék konfigurációjának megfelelő összeépítő készlet alkalmazása javasolt:
  - "Standard méretű" összeépítő készlet: minimum 44 cm-es mélységgel rendelkező mosógéphez;
  - "Slim méretű" összeépítő készlet: minimum 40 cm-es mélységgel rendelkező mosógéphez.
  - Univerzális összeépítő készlet csúszó polccal: minimum 47 cm-es mélységgel rendelkező mosógéphez.
- Az összeépítő készlet beszerezhető a pótalkatrészek részlegtől. A telepítési utasítások és az esetleges rögzítőtartozékok az összeépítő készlet részét képezik.
- SOHA ne telepítse a szárítógépet függönyök közelébe.
- A készüléket nem szabad zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan csuklópánttal ellátott ajtó mögé telepíteni, amely a szárítógép csuklópántjával ellentétes oldalon van, és így akadályozná a szárítógép ajtajának teljes nyitását.
- Saját biztonsága érdekében a készülék megfelelő telepítésre szorul. A telepítésre vonatkozó bármilyen kétely esetén tanácsok ügyében vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
- Miután a gép a helyére került, be kell állítani a lábakat, hogy a gép vízszintes helyzetbe kerüljön.



## Elektromos csatlakozások és biztonsági utasítások

- A műszaki adatok (tápfeszültség és tápellátás) a termék adattábláján található.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos rendszer földelt-e, megfelel-e az összes alkalmazandó törvénynek, és hogy a csatlakozó kompatibilis-e a készülék dugójával. Ellenkező esetben kérjen szakképzett szakmai segítséget.



### FIGYELMEZTETÉS

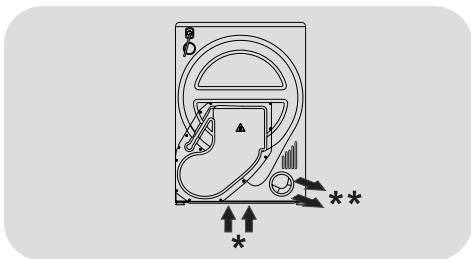
**A készüléket nem szabad külső kapcsolóeszközön, például időzítőn keresztül bekapcsolni, vagy olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet egy segédprogram rendszeresen bekapcsol és kikapcsol.**

- Ne használjon adaptereket, elosztókat és/vagy hosszabbítókat.
- A csatlakozó maradjon hozzáférhető azután is, hogy Ön a készüléket helyére szerelte, állította.
- Mindaddig ne csatlakoztassa a gépet a hálózathoz, illetve ne kapcsolja be a gépet, amíg a telepítés be nem fejeződött.
- Ha a tápkábel s.rült, a veszély elkerül.se érdekében a gyártó szervizszemélyzetének vagy hasonlóan képzett szakembereinek kell azt cserélnie.

## Szellőzés

- Megfelelő szellőzést kell biztosítani a szárítógép helyiségében, nehogy a másfajta tüzelőanyaggal működtetett készülékek által kibocsátott gázok, vagy a nyílt láng által keltett füst bekerüljön a helyiségbe a szárítógép működése közben.
- A készülék hátsó oldalának elhelyezése fal vagy függőleges felület közelében.
- Legalább 12 mm-es távolságnak kell lennie a gép és bármilyen akadály között. A légbemeneti és légkimeneti nyílást mindenféle akadálytól mentesen kell tartani.
- Győződjön meg arról, hogy szőnyegek nem jelentenek akadályt az alap vagy a szellőzőnyílások vonatkozásában.
- Vigyázzon, hogy ne essenek be vagy ne gyűljenek össze tárgyak a szárítógép mögött és alatt, mert azok eltömíthetik a levegő-bevezető és kivezető nyílásokat.
- A kimeneti levegő nem vezethető olyan kéménybe, amely gázt vagy egyéb üzemanyagokat égető berendezések füstgázainak az eltávolítására szolgál.

- Rendszeresen bizonyosodjon meg arról, hogy a légáramlást a szárítógép körül semmi nem akadályozza, kerülve a por és az anyagfoszlányok felgyűlését.
- Használat után gyakran ellenőrizze a piheszűrőt, és szükség esetén tisztítsa meg.



\* Levegőbemenet.

\*\* Légekimeneti nyílás.

### Tiszta ruha

- Mindig nézze meg a ruhadarabon lévő címkét, hogy az anyag alkalmas-e gépben történő szárításra.
- A lágyítószerket és a hasonló termékeket a lágyítószerhez készült utasítás szerint kell használni.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- A szárítógépbe történő helyezésük előtt a ruhadarabokat ki kell centrifugázni vagy alaposan ki kell csavarni.
- A víztől csöpögő ruhadarabokat nem szabad a szárítógépbe tenni.



### FIGYELMEZTETÉS

**A habgumi bizonyos körülmények között -meleg hatására - öngyulladással égni kezdhet. NEM SZABAD a szárítógépben habgumit (latexhabot), zuhanyozószőnyeget, vízálló textíliát, gumizott ruhákat vagy habgumival töltött párnákat szárítani.**



### FIGYELMEZTETÉS

**Ne szárítson a gépben vegytisztító folyadékkal kezelt textíliákat.**

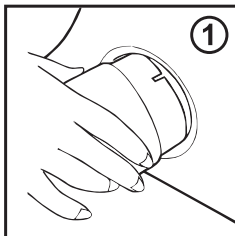
- Öngyújtót és gyufát nem szabad a zsebekben hagyni, és SOHA ne használjon gyúlékony folyadékokat a gép közelében.
- Maximális szárítási súly: lásd az energia-besorolási címkét.
- A termék-adatlap a gyártó weboldalán tekinthető meg.

## 2. SZELLŐZÉS

### Kifolyó tömlő beszerelése

- Alapvető fontosságú, hogy a szellőzőcsövet használja a forró, nedves levegő eltávolítására a szárítógépből, hacsak a szárítógépet nem egy nyitott területre szerelte be, és a gép körül kiváló levegőáramlás tapasztalható.
- A nedves levegő újrakeringetése meggátolja a szárítógép hatékony működését.
- A tömlőt az ábrának megfelelően csatlakozik a géphez.
- A tömlőt átvezetheti falon, nyitott ajtón vagy ablakon keresztül. A tömlő átmérője 110 mm, hosszúsága pedig 1,8 méterig terjedhet.

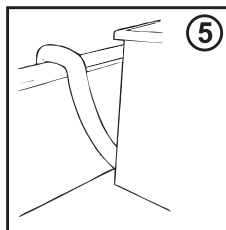
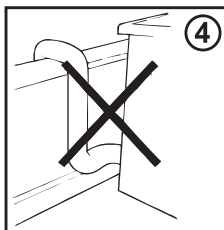
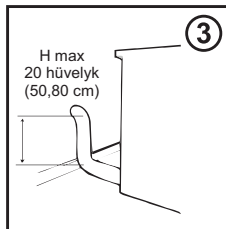
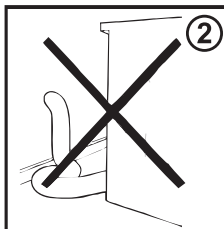
A kifolyó tömlő beszerelésekor az alábbi irányelveket tartsa szem előtt.



- Ne használjon két darab összeillesztett tömlőt, mivel ezzel csökken a szárítási teljesítmény.
- Ne lassítsa a légáramlást a tömlőben pl. a tömlő megtörésével vagy a falban található nyíláshoz csatlakoztatás érdekében egy kisebb átmérőjű összekötőelem felszerelésével.
- Kerülje, hogy a tömlő U formájú íveket írjon le, mivel ezzel akadályozza a légáramlást, és növeli a víz tömlőbeli felgyűlésének az esélyét.

- Rendszeresen ellenőrizze a tömlőt bármilyen felgyűlt pihék vagy nedvesség eltávolításához.

Az alábbi diagramok példával szolgálnak jó és helytelen beszerelési módok vonatkozásában.



### FIGYELMEZTETÉS

A telepítésnek meg kell akadályoznia, hogy a levegő visszaáramoljon a gépbe a kipufogócsövön keresztül. A gép elektromosan megsérülhet, és biztonsága veszélybe kerülhet, ha a kipufogócső levegője újra bekerülhet a szárítógépbe.

### 3. AJTÓ ÉS SZŰRŐ

#### Ajtó

- Húzza meg a fogantyút az ajtó kinyitásához.
- A készülék újraindításához csukja be az ajtót, majd nyomja meg a program indítása gombot.



#### FIGYELMEZTETÉS

A szárítógép működése közben a dob és az ajtó **NAGYON FORRÓ** lehet.

#### Szűrő

Az eltömődött szűrő növelheti a száradási időt, illetve károsodást és költséges tisztítási műveleteket eredményezhet.

A szárító hatékonyságának fenntartása érdekében ellenőrizze szárítási ciklus előtt az anyagfoszlány szűrő tisztaságát.



#### FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a szárítógépet szűrő nélkül.

#### Szűrőtisztítás jelzőfény

Akkor világít, amikor a szűrő tisztításra szorul: ellenőrizze a szűrőt, és szükség szerint tisztítsa meg.

Ha a ruhanemű nem szárad meg a készülékben, bizonyosodjon meg arról, hogy a szűrő nincs eltömődve.

Ha a szűrőt vízáram alatt tisztítja meg, ne feledkezzen meg a szűrő megszárártásáról.



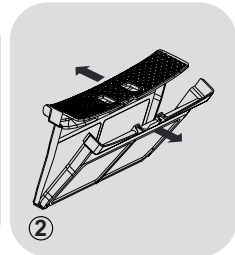
#### FIGYELMEZTETÉS

Minden program előtt tisztítsa meg a szűrőt.

#### Az anyagfoszlány-szűrő megtisztítása

1. Húzza meg a szűrőt felfelé.
2. Nyissa ki a szűrőt az ábrának megfelelően.
3. Óvatosan távolítsa el az anyagfoszlányokat a szűrőből az ujjbegyei, egy puha kefe vagy egy törölkendő segítségével, vagy tartsa csapvíz alá a szűrőt.
4. Pattintsa össze a szűrőt, majd nyomja vissza a helyére.

HU



## 4. GYAKORLATI TANÁCSOK

A szárítógép első használata előtt:

- Olvassa el alaposan ezt a felhasználási kézikönyvet.
- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a dob belső részéből.
- Törölje át a dob belső részét és az ajtót egy nedves törölkendővel így eltávolítva a port, amely esetlegesen lerakódott a szállítás során.

### Ruhák előkészítése

Bizonyosodjon meg arról, hogy a szárítani kívánt ruhanemű szárítógépben szárítható, ez ügyben tájékozódjon az egyes cikkeken található ruhaápolási szimbólumokból. Bizonyosodjon meg arról, hogy az összes záróelem le van zárva, és hogy a zsebek üresek. Fordítsa ki a cikket. A ruhaneműket tegye be lazán a dobba, hogy azok ne gabalyodjanak össze.

### Ne szárítsa a készülékben az alábbiakat

Selyem, nejlonharisnya, érzékeny hímzés, fémes díszítésekkel ellátott anyagok, PVC vagy bőr szegélyezéssel rendelkező ruházatok.



### FIGYELMEZTETÉS

Ne szárítson a gépben olyan cikket, amelyek vegytisztító folyadékkal vannak átitatva, illetve gumi ruházatok (tűz- vagy robbanásveszély).

A program utolsó 15 percében a töltetet a készülék mindig hűvös levegővel szárítja.

## Energiatakarékosság

A szárítógépbe kizárólag alaposan kicsavart vagy kicentrifugázott ruhaneműt tegyen. Minél szárazabb a ruhanemű, annál rövidebb szárítási időre van szükség, így elektromos áramot takaríthat meg.

### MINDIG

- Bizonyosodjon meg a szűrő tisztaságáról minden egyes szárítási ciklus előtt.

### SOHA

- Ne helyezzen olyan nedves ruhaneműt a szárítógépbe, melyből csepeg a víz, mivel ez károsíthatja a készüléket.

### A töltetet az alábbiak szerint válogassa szét

#### ● Ruhaápolási szimbólumok alapján

Ezek megtalálhatók a galléron vagy a belső varratnál:



Szárítógépben szárítható.



Magas hőmérsékleten szárítható.



Csak alacsony hőmérsékleten szárítható.



Ne szárítsa szárítógépben.

Ha egy ruházati cikk nem rendelkezik ruhaápolási címkével, kötelezően feltételezze azt, hogy a ruhanemű szárítógépben nem szárítható.

#### ● Mennyiség és vastagság alapján

Ha a töltet meghaladja a szárítógép kapacitását, válassza külön a ruhaneműket vastagság szerint (pl. törölközők a vékony fehéreneműtől).

#### ● Anyagtípus alapján

**Pamut/vászon:** Törölközők, pamutpólók, pamut jersey, ágynemű és asztalterítő.

**Szintetikus:** Blúzok, pólók, overallok stb., amelyek poliészterből vagy poliamidból készültek, illetve vegyes szálú, pamut/szintetikus anyagból készült ruházati cikkek.



## FIGYELMEZTETÉS

Ne terhelje túl a dobot, a nagy méretű cikkek nedvesen meghaladhatják a megengedett ruhatöltet tömeget (például: hálósákok, takarók).

- Az ajtó beragadásának és a pihék felgyűlésének megelőzése érdekében minden egyes szárítási ciklus után tisztítsa meg az ajtó belső részét és a tömítést egy nedves törölkendővel.



## FIGYELMEZTETÉS

A dob, az ajtó és a töltet nagyon forró lehet.

## A szárítógép tisztítása

- Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőt.
- Adott használati időt követően törölje át a dob belső részét, és hagyja az ajtót nyitva egy ideig, hogy a szellőztetés révén kiszáradhasson.
- Törölje át a gép külső részét és az ajtót puha törölkendővel.
- NE használjon súrolópárnát vagy tisztítószereket.



## FIGYELMEZTETÉS

Mindig kapcsolja ki és válassza le a dugót a tápellátásról, mielőtt a készülék tisztításába fogna.



## FIGYELMEZTETÉS

Az elektromos jellemzők tekintetében tájékozódjon a szárítórekesz elülső részén található adattáblából (nyitott ajtó mellett látható).

## 5. RÖVID FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

1. Nyissa ki az ajtót, és tölts fel a dobot ruhaneművel. Bizonyosodjon meg arról, hogy a ruhaneműk nem akadályozzák meg az ajtó becsukódását.
2. Óvatosan csukja be az ajtót, amíg nem hall egy "kattanó" hangot, amely a zárást jelzi.
3. Forgassa a programválasztó tárcsát a kívánt szárítási program állásra (lásd a programokat tartalmazó táblázatot).
4. Nyomja meg a program indítása gombot. A szárítógép automatikusan elindítja a programot.
5. Ha az ajtót kinyitja a ruhanemű állapotának az ellenőrzéséhez, a szárítás folytatásához az ajtó becsukását követően meg kell nyomnia a program indítása gombot.
6. Amikor a szárítási program a végéhez közeledik, a gép lehűlési fázisba kapcsol, a ruhaneműket pedig a gép hűvös levegővel szellőzteti át a töltet lehűtése érdekében.
7. A program befejeződését követően a dob szakaszos forgásba kezd a gyűrődések minimalizálása érdekében. Ez mindaddig folytatódik, amíg a gépet ki nem kapcsolja, vagy amíg az ajtót ki nem nyitja.

**A megfelelő szárítási teljesítmény érdekében ne nyissa ki az ajtót az automatikus programok üzemelése során.**

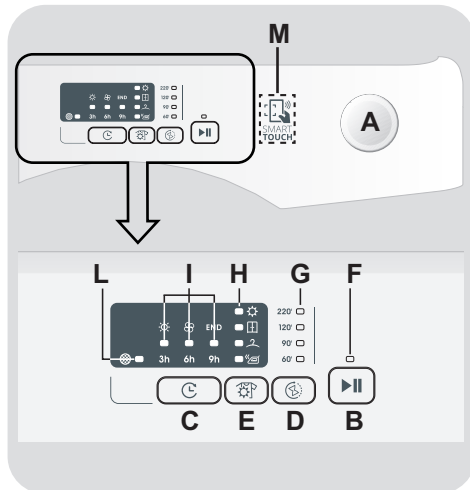
### Műszaki adatok

**Bemeneti teljesítmény / Tápellátás biztosíték áramerőssége / Tápfeszültség:** lásd az adattáblát.

**Maximális terhelés:** lásd az energiafogyasztást jelölő címkét.

**Energiaosztály:** lásd az energiafogyasztást jelölő címkét.

## 6. KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK



**A PROGRAMVÁLASZTÓ KI állásban**

**B START/SZÜNET gomb**

**C INDÍTÁS KÉSLELTETÉSE gomb**

**D PROGRAM IDŐ KIVÁLASZTÁSA gomb**

**E SZÁRÍTÁS KIVÁLASZTÁSA gomb**

**F START/SZÜNET JELZŐLÁMPA**

**G PROGRAM IDŐ KIVÁLASZTÁSA jelzőlámpák**

**H SZÁRÍTÁS KIVÁLASZTÁSA jelzőlámpák**

**I INDÍTÁS KÉSLELTETÉSE IDŐ / SZÁRÍTÁSI SZAKASZ jelzőlámpák**

**L SZÜRŐTISZTÍTÁS JELZŐLÁMPA**

**M SMART TOUCH terület**



## FIGYELMEZTETÉS

A csatlakozódugó behelyezésekor ne érintse meg a gombokat, mert az első másodpercekben a rendszerek beállítását végzi a gép: a gombok megérintése esetén a gép nem képes megfelelően működni. Ebben az esetben húzza ki a csatlakozódugót, és ismételje meg a műveletet.

## PROGRAMVÁLASZTÓ KI állásban

- A programválasztó valamelyik irányba fordításával kiválasztható a megfelelő szárítóprogram.
- A kiválasztás visszavonásához vagy a készülék kikapcsolásához forgassa el a programválasztót **KI** állásba (ne felejtse el leválasztani a készüléket a tápforrásról).

## START/SZÜNET gomb

Zárja be az ajtónyílást, **MIELŐTT** megnyomná a **START/SZÜNET** gombot.

- Nyomja meg a **START/SZÜNET** gombot a programtárcsával beállított program beindításához (a megfelelő jelzőlámpa villogítani kezd).
- Ha módosítani kívánja a kiválasztott programot, nyomja meg a kívánt opcióhoz tartozó gombokat, majd nyomja meg a **START/SZÜNET** gombot a ciklus indításához.

Csak a beállított programmal kompatibilis opciók választhatók ki.

- A készülék bekapcsolását követően várjon pár másodpercet, amíg a program beindul.

## PROGRAM IDŐTARTAMA

- Egy program kiválasztását követően a készülék a ciklus alatt a standard töltet alapján kiszámítja a kiválasztott program végéig hátramaradó időt, azonban a ciklus során korrigálja az időt a töltet nedvességtartalmának megfelelően.

## PROGRAM VÉGE

- Az **"END"** jelzőlámpa világít a program befejezését követően, ekkor kinyithatja az ajtót.
- A ciklus végét követően kapcsolja ki a készüléket a programtárcsa **KI** pozícióba forgatásával.

A programtárcsát a szárítási ciklus befejezése után minden esetben **KI** pozícióba kell állítani, mielőtt új ciklust választana.

## A GÉP LESZÜNETELTETÉSE

- Nyomja meg a **START/SZÜNET** gombot (a megfelelő jelzőlámpa villogásba kezd, tájékoztatva a gép szüneteltetett állapotáról).
- Nyomja meg újból a **START/SZÜNET** gombot, a program ekkor újraindul onnan, ahol szüneteltetve lett.

## A BEÁLLÍTOTT PROGRAM TÖRLÉSE

- A program törléséhez forgassa el a programválasztót **KI** állásba.

*Ha a gép működése közben megszakad a tápellátás, a tápellátás visszakapcsolását követően a készülék a **START/SZÜNET** gomb megnyomása után újraindul azon fázisnak az újratekzdésével, amelyben a tápellátás megszakadása jelentkezett.*

## INDÍTÁS KÉSLELTETÉSE gomb

- A gomb segítségével beállíthatja a készülék indítási idejét, a késleltetés mértéke **3, 6** vagy **9** óra közül választható ki.

- A késleltetett indítás beállításához járjon el a következőképpen:

- Válasszon egy programot.

- Nyomja meg a **INDÍTÁS KÉSLELTETÉSE** gombot (minden egyes gombnyomás után az indítás késleltetése **3, 6** vagy **9** órára áll, a megfelelő idő jelzőlámpa pedig világítani kezd).

- Nyomja meg a **START/SZÜNET** gombot a **késleltetett indítás** művelet elindításához (a kiválasztott **késleltetett indítás** időhöz tartozó jelzőlámpa villogásba kezd). A meghatározott késleltetési idő lejártával a program megkezdődik.

- A **INDÍTÁS KÉSLELTETÉSE** törölhető a programválasztó **KI állásba forgatásával**.

**Ha beállított késleltetett indítás után kinyitja az ajtót, az ajtó újbóli zárását követően nyomja meg újra a START/SZÜNET gombot a számlálás újraindításához.**

## PROGRAM IDŐ KIVÁLASZTÁSA gomb

- Időzített szárítás beállításához nyomja meg ezt a gombot, amíg a kívánt időtartamnak megfelelő jelzőlámpa világítani nem kezd.
- Lehetőség van automatikus ciklusból időzített ciklusba kapcsolni akár **3 perccel** a program indítása után.
- Az automatikus szárítási funkció visszaállításának kiválasztása után kapcsolja le a szárítógépet.
- Inkompatibilitás esetén valamennyi jelzőfény 3-szor gyorsan villog.

## SZÁRÍTÁS KIVÁLASZTÁSA gomb

- A gomb lehetővé teszi a használni kívánt szárítási szint módosítását maximum **3 percig** a program indítása után:



**Vasalásra kész:** a ruhákat enyhén nedvesen hagyja, így megkönnyíti a vasalást.



**Vállfára kész szárítás:** a ruhákat vállfakészen hagyja.



**Ruhásszekrényre kész szárítás:** olyan ruhaneműkhöz, amelyek azonnal elrakhatók.



**Extra szárítás:** a teljes szárításhoz, ideális teljes töltethez.

- A gép **Szárításkezelő** funkcióval rendelkezik. Automatikus ciklusok esetén a közbenső szárítás minden szintjének az esetében a gép az elért szárítási fokozatnak megfelelően bekapcsolja az adott jelzőfény villogását, mielőtt elérte volna a kiválasztott értéket.

*Inkompatibilitás esetén valamennyi jelzőfény 3-szor gyorsan villog.*

## START/SZÜNET JELZŐLÁMPA

A **START/SZÜNET** gomb megnyomását követően világít.

## PROGRAM IDŐ KIVÁLASZTÁSA jelzőlámpák

A jelzőlámpák a vonatkozó gombra érvényes kiválasztott időtartamot mutatják.

## SZÁRÍTÁS KIVÁLASZTÁSA jelzőlámpák

A jelzőlámpák a szárítás fokozatait jelenítik meg, amik közül a megfelelő gombbal választhat.

## INDÍTÁS KÉSLELTETÉSE IDŐ / SZÁRÍTÁSI SZAKASZ jelzőlámpák

- A **INDÍTÁS KÉSLELTETÉSE** gomb minden egyes megnyomásakor a jelzőlámpák megmutatják, hány óra késleltetést választott (**3, 6** vagy **9** óra), illetve megjelenik a visszaszámláló az adott idő lejártáig.
- Egy program futása esetén a jelzőlámpák egymást követően kapcsolnak be, tájékoztatva az aktuális szakaszciklusról:



### SZÁRÍTÁSI CIKLUS

A szárítási ciklus futásakor világít.



### HŰTÉS

A ciklus hűtési fázisában világít.

END

### CIKLUS VÉGE

Bekapcsol a ciklus befejeződésekor.

## SZŰRŐTISZTÍTÁS JELZŐLÁMPA

Akkor világít, amikor a szűrő tisztításra szorul.

HU

## SMART TOUCH

A készülék **Smart Touch** technológiával rendelkezik, amely lehetővé teszi, hogy egy alkalmazás révén kommunikálhasson a készülékkel Android operációs rendszerrel és kompatibilis NFC (Near Field Communication) funkcióval rendelkező okostelefon segítségével.

- Töltse le okostelefonjára a **Candy simply-Fi** alkalmazást.

A **Candy simply-Fi** alkalmazás Android és iOS eszközökön érhető el, tablet készülékeken és okostelefonokon. Mindazonáltal a készülékkel való kommunikáció és a Smart Touch által kínált potenciál kihasználásához olyan Android rendszerű okostelefonnal kell rendelkeznie, amelyik támogatja a kompatibilis NFC technológiát, az alábbi funkciórajznak megfelelően:

| Android rendszerű okostelefon kompatibilis NFC technológiával | Együttműködés a géppel + tartalom |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Android okostelefon NFC technológia nélkül                    | Csak tartalom                     |
| Android táblagép                                              | Csak tartalom                     |
| Apple iPhone                                                  | Csak tartalom                     |
| Apple iPad                                                    | Csak tartalom                     |

Ismerje meg a Smart Touch funkciók részleteit az alkalmazás DEMO módban történő böngészésével.

## A SMART TOUCH HASZNÁLATA

### ELSŐ ALKALOMMAL – A gép regisztrálása

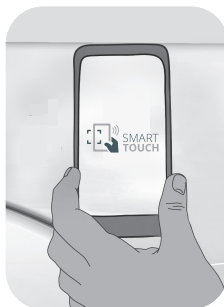
- Lépjen a az Android okostelefon „Beállítások” menüjébe és a „Vezeték nélküli hálózatok és hálózatok” menüben aktiválja az NFC funkciót.

Az okostelefon típusától és Android operációs rendszerének verziójától függetlenül lehet az NFC funkció aktiválásának módja. Olvassa el a részleteket az okostelefon kézikönyvében.

- Állítsa a gombot a **Smart Touch** helyzetbe a műszerfalán lévő érzékelő bekapcsolásához.
- Nyissa meg az alkalmazást, hozza létre a felhasználói profilt, és regisztrálja a készüléket a telefon kijelzőjén megjelenő vagy a készülékhez mellékelte „Rövid útmutató”-ban található utasításokat követve.

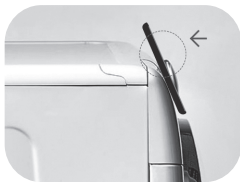
### KÖVETKEZŐ ALKALOMMAL – Rendszeres használat

- Minden alkalommal, amikor az alkalmazáson keresztül szeretné kezelni a gépet, először a **Smart Touch** üzemmódot kell bekapcsolnia a gomb azonos nevű pontjára állítva.
- Ellenőrizze, hogy feloldotta-e a telefon képernyőjét (az esetleges készenléti üzemmódból), és aktiválta-e az NFC funkciót. Ha nem, akkor hajtsa végre a korábban említett lépéseket.
- Ha ciklust kíván indítani, tegye be a ruhát, majd csukja be az ajtót.
- Válassza ki az alkalmazásban a kívánt funkciót (például program indítása).
- Kövesse a telefon kijelzőjén megjelenő utasításokat, és amikor az alkalmazás kéri, **TARTSA A TELEFONT** a készülék műszerfalán lévő **Smart Touch** logó fölé.



## MEGJEGYZÉSEK:

Úgy helyezze el okostelefonját, hogy a hátoldalán lévő NFC antenna egybeessen a készüléken lévő Smart Touch logó helyzetével (lásd az alábbi ábrát).



Ha nem tudja, hogy hol helyezkedik el az NFC antenna, forgassa körkörösén az okostelefont a Smart Touch logó fölé, amíg az alkalmazás jelzi a kapcsolatot. A sikeres adatátvitel érdekében fontos, hogy **A NÉHÁNY MÁSODPERCIG TARTÓ MŰVELET IDEJE ALATT A MŰSZERFALON TARTSA AZ OKOSTELEFONT**; a készüléken megjelenő üzenet tájékoztat a művelet eredményéről, és jelzi, mikor lehet elvenni onnan az okostelefont.

A vastag telefontokok vagy az okostelefonon lévő fém matricák befolyásolhatják vagy akadályozhatják a gép és a telefon közötti adatátvitelt. Szükség esetén távolítsa el azokat.

Az okostelefon egyes alkatrészeinek (például hátsó borítólapp, akkumulátor stb.) nem eredeti alkatrészekkel történő kicserélése az NFC antenna eltávolítását eredményezheti, ami megakadályozza az alkalmazás teljes körű használatát.

A gép alkalmazáson keresztül történő kezelése és irányítása csak „közelről” lehetséges: távvezérlésre nincs lehetőség (például egy másik helyiségből; a házon kívülről).

## Szárítási útmutató

A standard COTTON DRY (PAMUT SZÁRÍTÁS) (  ) a legenergiatakarékosabb és legalkalmasabb a normál nedves pamut mosáshoz.

| Maximális szárítási súly       |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| Pamut                          | Maximális kapacitás |
| Szintetikus vagy finom anyagok | Max. 4 kg           |

## Információ tesztlaboratóriumok részére

### EN 61121 - Használt program:

- STANDARD PAMUT SZÁRÍTÁS 
- VASALÁSRA KÉSZ PAMUT SZÁRÍTÁS (FEHÉREK - Vasalásra kész)
- KÖNNYEN KEZELHETŐ TEXTIL (SZINTETIKUS - Vállfára kész szárítás)



## FIGYELMEZTETÉS

Minden program előtt tisztítsa meg a szűrőt.



## FIGYELMEZTETÉS

A szárítási program tényleges időtartama a ruhák kezdő nedvesség szintjétől, a centrifugálás sebességétől, a ruhák típusától és mennyiségétől, a szűrők tisztaságától és a környezeti hőmérséklettől függ.

## Programtáblázat

| PROGRAM                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                           | Választható opciók                                                                |                                                                                   |                                                                                   | KAPACITÁS<br>(kg) | SZÁRÍTÁS IDŐ<br>(min) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|
|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |                   |                       |
| Super Easy     | <b>SUPER EASY IRON</b>                                                                                                                                                                                                    | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4                 | *                     |
|                | <b>PAMUT</b>                                                                                                                                                                                                              | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | Tele              | *                     |
|                | <b>FEHÉR</b>                                                                                                                                                                                                              | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | Tele              | *                     |
| Mix & Dry                                                                                       | <b>MIX &amp; DRY</b>                                                                                                                                                                                                      | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4                 | *                     |
|                | <b>SZINTETIKUS</b>                                                                                                                                                                                                        | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4                 | *                     |
|                | <b>INGEK</b>                                                                                                                                                                                                              | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 2,5               | *                     |
|                | <b>SÖTÉT &amp; SZÍNES</b>                                                                                                                                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4                 | *                     |
|                | <b>GYEREKRUHÁK</b>                                                                                                                                                                                                        | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4                 | 150'                  |
|                | <b>FARMER</b>                                                                                                                                                                                                             | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 4                 | *                     |
|                | <b>SPORT PLUSZ</b>                                                                                                                                                                                                        | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4                 | *                     |
|                | <b>GYAPJÚ</b>                                                                                                                                                                                                             | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 1                 | 70'                   |
|              | <b>GYORS 45'</b>                                                                                                                                                                                                          | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 1                 | *                     |
|              | <b>FELLAZÍTÁS</b>                                                                                                                                                                                                         | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 2,5               | 12'                   |
|              | <b>FRISSÍTÉS</b>                                                                                                                                                                                                          | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 2,5               | 20'                   |
| Smart Touch  | A gomb személyre szabható beállítása, amelyet az okostelefonos alkalmazással történő használathoz és a ciklusok letöltéséhez kell kiválasztani (lásd az ezzel foglalkozó részt). A gyári alapértelmezett program a Pamut. |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                   |                       |

\* A szárítási program tényleges időtartama a ruhák kezdő nedvesség szintjétől, a centrifugálás sebességétől, a ruhák típusától és mennyiségétől, a szűrők tisztaságától és a környezeti hőmérséklettől függ.

## Programok leírása

Különböző típusú anyagok és színek szárításához a szárítógép adott programokkal rendelkezik az összes szárítási szükségletnek való megfelelés érdekében (lásd a programok táblázatát).

### SMART TOUCH

A gomb személyre szabható beállítása, amit akkor kell választani, ha utasítást szeretne továbbítani a géphez az alkalmazásból, és egy ciklust szeretne letölteni/beindítani. (további információért lásd a kapcsolódó részt és az alkalmazás felhasználói kézikönyvét). A Smart Touch opció esetén az alapértelmezett gyári beállítás a Pamut ciklus.

### SUPER EASY IRON

Kényelmes megoldás vegyes anyagból készült ruhaneműk szárításához, a hajtogatások számának a csökkentéséhez, megfelelő nedvességtartalmat biztosítva a könnyű vasaláshoz. Szárítás előtt rázza meg a vászon ruhaneműket.

### PAMUT

A pamut program (vállfára kész szárítás) a leghatékonyabb energiafogyasztású program. Alkalmas pamuthoz és vászonhoz.

### FEHÉR

A megfelelő program pamutok, szivacsok és törölközők szárításához.

### MIX & DRY

Különböző típusú anyagok, így pamut, vászon, vegyes szálú anyagok, műszálak együttes szárításához.

### SZINTETIKUS

Gondos és különleges kezelést igénylő, szintetikus anyagok szárításához.

### INGEK

Ez a program minimalizálja az ingek szárítása alatt az összegabalyodást és a gyűrődés a dob speciális forgásának köszönhetően. Javasoljuk, hogy a ruhákat közvetlenül a szárítási program után távolítsa el.

## SÖTÉT & SZÍNES

Kímélő és speciális program sötét és színes pamut vagy szintetikus ruhák szárításához.

### GYEREKRUHÁK

A ciklus tökéletes babaruhákhoz, amelyek esetén magas higiéniai szint indokolt.

### FARMER

Farmer vagy durva pamutszövet szárítására alkalmas. Szárítás előtt javasoljuk, hogy fordítsa meg a ruhákat.

### SPORT PLUSZ

Sport és fitness felszerelések kímélő, speciális szárításához, mellyel elkerülhető a rugalmas szálak összezsugorodása és károsodása.

### GYAPJÚ

Gyapjú ruhák: a program legfeljebb 1 kg ruha szárításához használható (kb. 3 pulóver). Javasoljuk, hogy a szárítás előtt fordítsa ki a ruhákat. Az időtartam a ruhaadag méretétől és vastagságától, valamint a mosás során kiválasztott centrifugálástól függően változhat. A ciklus végén a ruhák azonnal felvehetők, de ha nagyobb méretűek, akkor a szélük még kissé nedves lehet: további természetes szárításuk ajánlott. A ciklus végén célszerű kivenni a ruhákat a gépből.

**Figyelem: a gyapjú megnyúlása visszafordíthatatlan folyamat. Kizárólag megfelelő szimbólummal „szárítógépben történő szárításra alkalmas” ellátott ruhákat szárítson. A program akril anyagokhoz nem használható.**

### GYORS 45'

Tökéletes megoldás akár 1 kg ruhatöltet megszártására. Szárítás előtt javasoljuk a magas fordulatszámú centrifugálást.

### FELLAZÍTÁS

Ez a meleg ciklus, amely mindössze 12 perc alatt képes fellazítja a hajtásnyomokat és a gyűrődéseket.

### FRISÍTÉS

Optimális program a szagoknak a gyűrődésekből való eltávolításához.

## 7. HIBAEELHÁRÍTÁS ÉS GARANCIA

### Mi okozhatja...

#### Ön által elhárítható hibák

Mielőtt a szervizszolgálathoz fordulna műszaki tanácsok ügyében, fussa át az alábbi ellenőrzőlistát. Amennyiben munkatársaink úgy találják, hogy a gép megfelelően működik, ha nem megfelelően lett telepítve vagy használva, pótdíj fizetésére kötelezhetjük. Ha a probléma fennáll a javasolt ellenőrzéseket követően is, vegye fel a kapcsolatot a szervizszolgálattal, mivel előfordulhat, hogy munkatársaink telefonos útmutatással segíthetnek a meghibásodás elhárításában.

**A program befejeződéséig várható kijelzett idő változhat a szárítási ciklus során. A program befejeződéséig várható időt a készülék folyamatosan ellenőrzi a szárítási ciklus során, és folyamatosan utánállítja a lehető legpontosabb becslés biztosításához. A kijelzett idő pozitív vagy negatív irányban változhat a szárítási ciklus során, és ez természetes jelenségnek minősül.**

#### A szárítási idő túl hosszú/a ruhák nem elég szárazak...

- A megfelelő szárítási időt/programot választotta?
- A ruhák túlságosan nedvesek voltak? A ruhákat alaposan kicsavarta vagy kicentrifugálta a szárítógépbe helyezés előtt?
- A szűrő tisztításra szorul?
- Túlterhelte a szárítógépet?

#### A szárítógép nem működik...

- A szárítógép működő elektromos tápellátáshoz csatlakozik? Próbálja ki az aljzatot egy másik készülékkel, például egy asztali lámpával.

- Megfelelően csatlakoztatta a dugaszt a hálózati aljzathoz?
- Áramkimaradás tapasztalható?
- Kioldott a biztosíték?
- Az ajtót teljesen becsukta?
- A szárítógépet bekapcsolta úgy a hálózati aljzathoz, mint a gép kezelőfelületén?
- Kiválasztotta a szárítási időt vagy a programot?
- Ismét bekapcsolta a gépet az ajtó kinyitását követően?

#### A szárítógép hangosan üzemel...

- Kapcsolja ki a szárítógépet, és tanács ügyében vegye fel a kapcsolatot a szervizszolgálattal.

#### A szűrőtisztítás jelzőfény világít...

- A szűrő tisztításra szorul?

### Ügyfélszolgálat

Ha a probléma továbbra is fennáll a szárítógépnél az összes javasolt ellenőrzés végrehajtását követően, tanács ügyében vegye fel a kapcsolatot a szervizszolgálattal. Előfordulhat, hogy segítséget nyújthatnak telefonos útmutatással, vagy egyeztethetnek egy megfelelő időpontot Önnel, amikor a jótállás keretében egy mérnök felveszi Önnel a kapcsolatot. Mindazonáltal pótdíj fizetésére kötelezhetjük, ha az alábbiak bármelyike érvényes a készülékére:

- Megfelelően működik.
- A telepítése nem a telepítési utasítások szerint történt.
- A készüléket nem megfelelően használták.

## Cserealkatrészek

Minden esetben eredeti, közvetlenül a szervizszolgálattól elérhető cserealkatrészeket használjon.

## Szervizelés

A készülék hosszantartó biztonságos és hatékony működésének a szavatolása érdekében javasoljuk, hogy bármilyen szervizelési vagy javítási munkálatot kizárólag felhatalmazott szervizmérnökre bízson.

### Garancia

A termékre a mellékelt garanciajegyen található kikötésekkel és feltételekkel terjed ki a garancia. A garanciajegyet megfelelő módon ki kell tölteni és meg kell őrizni, hogy szükség esetén bemutatthassa a hivatalos Ügyfélszolgálatnak.

A  jel terméken történő elhelyezésével saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék megfelel a jogszabályokban meghatározott összes európai biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi követelménynek.

A régi szárítógép biztonságos ártalmatlanítása érdekében húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból, vágja le a hálózati csatlakozókábelt, és a dugóval együtt semmisítse meg azt. Törje le az ajtópántokat vagy az ajtózárat, nehogy a gyerekek bezárják magukat a gépbe.

HU

A gyártó minden felelősséget elhárít a termékhez mellékelt füzetben előforduló nyomdahibákkal kapcsolatban. Ezen kívül a gyártó – a lényeges jellemzők megváltoztatása nélkül – fenntartja a termékek szükség szerinti módosításának jogát.



Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali ta izdelek. S ponosom vam ponujamo idealen izdelek in najboljše celovito ponudbogospodinjiskih aparatov za vaš vsakdan.



Prosimo vas, da ta navodila pozorno preberete in stroj uporabljate v skladu z njimi. Ta knjižica vsebuje pomembna navodila za varno uporabo, namestitve in vzdrževanje vašega stroja ter tudi uporabne napotke za doseganje najboljših rezultatov. Vso dokumentacijo, ki ste jo dobili s strojem, skrbno shranite, saj jo boste morda še potrebovali ali pa jo boste predali drugemu lastniku.

Prosimo, preverite, ali ste s strojem dobili tudi naslednje:

- navodila za uporabo
- garancijski list
- nalepko o energijski varčnosti

Preverite, da med prevozom ni prišlo do poškodb na stroju. Če je temu tako, pokličite servisni center. Neupoštevanje zgoraj navedenega lahko ogrozi varnost aparata. V kolikor je do težave z vašim strojem prišlo zaradi napačne uporabe ali nepravilne namestitve, boste morali obisk serviserja plačati. Preden boste stopili v stik s servisnim centrom, se prepričajte, da imate edinstveno 16-mestno kodo, imenovano tudi »serijska številka«. Ta koda je edinstvena koda za vaš izdelek, natisnjena pa je na nalepki, ki se nahaja ob robu vrat.

## Varstvo okolja



Izdelek je označen skladno z evropsko uredbo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

OEEO vsebuje tako snovi, ki onesnažujejo okolje (in ki lahko negativno vplivajo na okolje) kot tudi osnovne komponente (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Zato je pomembna pravilna obravnava OEEO, ki omogoča odstranjevanje in ustrezno odlaganje vseh onesnaževal ter pridobivanje in recikliranje vseh materialov. Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri preprečevanju onesnaževanja okolja zaradi OEEO; pri tem morajo upoštevati nekaj osnovnih pravil:

- z OEEO ne ravnamo kot z običajnimi odpadki iz gospodinjstva;
- OEEO je treba odpeljati na ustrezno zbirališče odpadkov, upravljano s strani občine ali registrirane družbe. V številnih državah je za večje kose OEEO organizirano tudi zbiranje po domovih.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega oddate prodajalcu, ki ga je dolžan prevzeti brezplačno po načelu eden za enega; to velja v primeru, da gre opremo enakovrednega tipa z enakimi funkcijami kot dobavljeni aparat.

## Kazalo

- 1. SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI**
- 2. PREZRAČEVANJE**
- 3. VRATA IN FILTER**
- 4. PRAKTIČNI NASVETI**
- 5. HITRI VODNIK**
- 6. STIKALNA PLOŠČA IN PROGRAMI**
- 7. ODPRAVLJANJE NEPRAVILNOSTI V DELOVANJU IN GARANCIJA**

## 1. SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

- Aparat je namenjen samo uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih:

- kuhinjah za osebe v pisarnah, delavnicah ali drugih delovnih okoljih;
- na kmetijah;
- za stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih;
- v penzionih.

Za drugačno uporabo v okoljih, ki se razlikujejo od uporabe v gospodinjstvih, kot na primer uporaba komercialne namene s strani strokovnjakov ali izučenih uporabnikov, ta aparat ni namenjen. Nenamenska uporaba aparata lahko skrajša njegovo življenjsko dobo in izniči veljavnost garancije. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti, skladno z veljavnimi zakoni, za morebitno škodo na aparatu ali poškodbe ali izgubo zaradi nenamsne uporabe, tudi če je bil aparat uporabljan v gospodinjstvu.

- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in predznanjem, vendar le pod nadzorom in če so jim bila razložena navodila za varno uporabo aparata in če se zavedajo s tem povezanih tveganj.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom, prav tako otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.

- Otrokom ne smete dovoliti, da se igrajo z aparati.
- Otroci, mlajši od 3 let, se stroju ne smejo približevati, razen če so pod stalnim nadzorom.



### OPOZORILO

**Napačna uporaba sušilnega stroja lahko povzroči požar.**

- Ta naprava je namenjena izključno uporabiv gospodinjstvih, z njo lahko sušite le gospodinski tekstil in oblačila.
- Preden stroj namestite in ga začnete uporabljati, morate v celoti razumeti navodila za uporabo.
- Stroja se ne dotikajte, če imate vlažne oziroma mokre roke ali noge.
- Med polnjenjem stroja se ne naslanjajte na njegova vrata in jih nikoli ne uporabljajte za dviganje ali premikanje stroja.

- Če se vam zdi, da stroj ne deluje pravilno, ga prenehajte uporabljati.
- V stroju ni dovoljeno sušiti perila, ki je bilo čiščeno z industrijskimi kemikalijami.
- Zadnja faza programa sušenja poteka brez segrevanja (faza ohlajanja). S tem dosežemo, da je perilo po koncu sušenja take temperature, da ni nevarnosti za poškodbe tkanine.



### OPOZORILO

Stroja ne uporabljajte, če filter za puh ni pravilno nameščen ali če je poškodovan; puh se lahko vžge.



### OPOZORILO

Če je že nujno potrebno prekiniti program sušenja pred koncem, kar odsvetujemo, takoj poberite perilo iz bobna in ga razgrnite, da se toplota razgubi.

51

- Na tleh v okolici stroja se ne smejo nabirati nitke ali puh.



### OPOZORILO

Na mestih, kjer je simbol za vročo površino , se lahko temperatura med delovanjem sušilnega stroja dvigne na več kot 60 stopinj Celzija.

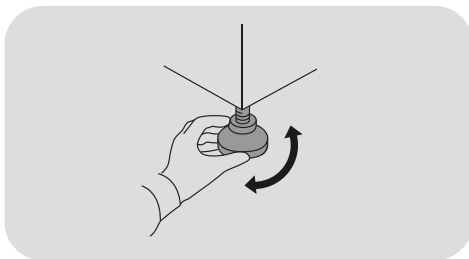
- Pred čiščenjem stroj vedno izključite iz električne napetosti.
- Boben v stroju se lahko zelo segreje. Preden začnete perilo jemati iz stroja, vedno počakajte, da sušilni stroj konča fazo hlajenja.

## Namestitev

- Aparata ne smete namestiti v prostoru, kjer je nizka temperatura oziroma obstaja tveganje za pojav zmrzali. Pri temperaturah okoli ledišča aparat morda ne bo pravilno deloval: obstaja tveganje za poškodbe, saj bi lahko voda v hidravličnem tokokrogu zamrznila (ventili, cevi, črpalke). Za učinkovito delovanje mora biti temperatura v prostoru med 5-35°C. Upoštevajte, da lahko med delovanjem pri nizkih temperaturah (med +2 in +5°C) pride do kondenzacije vode in posledično kapljic vode na tleh.
- Če sušilni stroj montirate na pralnega, uporabite primeren komplet za montažo, ki je v skladu s konfiguracijo vašega aparata:
  - Vezni del "standardne velikosti": za pralni stroj z minimalno globino 44 cm;
  - Vezni del "manjše velikosti": za pralni stroj z minimalno globino 40 cm.
  - Univerzalni vezni del z izvlečno polico: za pralni stroj z minimalno globino 47 cm.

Komplet za montažo stroja na stroj je na voljo pri servisu z nadomestnimi deli. Navodila za montažo in dodatki za pritrditev so priloženi kompletu za montažo stroja na stroj.

- NIKOLI sušilnega stroja ne namestite v bližini zaves.
- Naprave ne smete namestiti za vrati, ki se dajo zakleniti, drsnimi vrati ali vrati, ki imajo tečaje na nasprotni strani kot sušilni stroj, saj bi lahko ta onemogočila, da bi se vrata stroja do konca odprla.
- Zaradi varnosti mora biti stroj pravilno nameščen. Če imate o namestitvi kakršnakoli vprašanja, se za nasvet obrnite na službo za pomoč.
- Ko boste stroj postavili na želeno mesto, je treba nastaviti še nivelirne noge, da stroj stoji vodoravno. Nastavite vse štiri nivelirne noge tako, da stroj stoji trdno in vodoravno.



## Priključitev na električno omrežje in navodila za varno uporabo

- Tehnični podatki (napajalna napetost in vhodna moč) so navedeni na tablici s podatki na aparatu.

- Prepričajte se, da je električni sistem ozemljen, skladen z vsemi veljavnimi predpisi in da električna vtičnica ustreza vtičaču aparata. V nasprotnem primeru se posvetujte s strokovno usposobljeno osebo.



## OPOZORILO

**Aparat se ne sme napajati preko zunanje stikalne naprave, kot je na primer programska ura, niti ne sme biti priključen na omrežje, ki ga ponudnik energije nenehno vklaplja in izklaplja.**

- Ne uporabljajte adapterjev, razdelilcev in/ali podaljškov.
- Vtič mora biti dostopen, da ga lahko po namestitvi kadarkoli izključite.
- Stroja ne priključite na električno omrežje in ga ne vklopite, dokler ni v celoti nameščen.
- Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti.

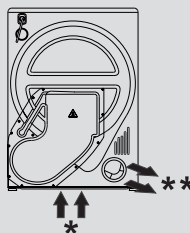
## Pretok zraka

- V prostoru, kjer stoji sušilni stroj, je treba zagotoviti zadostno zračenje, zato da stroj med delovanjem v prostor ne bi potegnil plinov, ki jih pri

izgorevanju izločajo nekatere naprave, na primer kamini.

- Sušilni stroj postavite s hrbtno stranjo ob zid ali drugo vertikalno površino.
- Med strojem in drugim predmetom mora biti najmanj 12 mm prostora. Vhod in izhod zraka morata biti prosta in neovirana.
- Prepričajte se, da preproge ne ovirajo podnožja ali prezračevalnih odprtin.
- Preprečite, da bi predmeti padali za stroj ali se nabirali za njim, saj bi lahko ovirali pretok zraka (vhode in izhode za zrak).
- Zrak, ki izhaja iz stroja, ne sme biti speljan v dimnik, na katerega so priključene naprave, ki za zgorevanje uporabljajo plin ali druga goriva.
- Preverite, da pretok zraka ni oviran, zagotovite, da se ne bodo nabirali prah in kosmi.
- Redno po vsaki uporabi preverjajte stanje filtra za delce tkanine in ga po potrebi očistite.

TS



\* Dovod zraka.

\*\* Izhod zraka.

## Perilo

- Da izveste, ali je material primeren za sušenje, vedno pogledajte etiketo na tekstilu.
- Mehčalce perila in podobne izdelke uporabite, kot je navedeno v navodilih za uporabo Mehčalca.
- V sušilnem stroju ne sušite kosov, ki niso bili oprani.
- Preden daste oblačila v sušilni stroj, morajo biti ožeta ročno ali s centrifugo v pralnem stroju.
- V sušilni stroj se NE SME dajati oblačil, iz katerih še kaplja.



### OPOZORILO

**Materiali iz penaste gume lahko včasih pri segrevanju (pod posebnimi pogoji) zagorijo zaradi samovžiga. Predmetov iz penaste gume (lateks pena), kap za prhanje, proti vodi odpornih tkanin, izdelkov in oblačil z gumijasto podlogo in blazin z vložki iz penaste gume NE SMETE sušiti v sušilniku za perilo.**



### OPOZORILO

**Nikoli ne sušite tkanin, obdelanih s tekočinami za kemično čiščenje.**

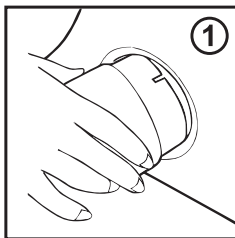
- V stroju NIKOLI ne smete sušiti zaves iz steklenih vlaken. Če steklena vlakna pridejo na druga oblačila, lahko pride do draženja kože.
- Kose, ki so se umazali s snovmi, kot so na primer jedilno olje, aceton, alkohol, bencin, kerozin, odstranjevalec madežev, terpentini, vosek ali odstranjevalec voska, morate najprej oprati v vroči vodi z nekaj več detergenta, preden jih začnete sušiti v sušilnem stroju.
- Iz žepov odstranite vse predmete, kot so na primer vžigalniki in vžigalice.
- Pazite, da v žepih ni vžigalnikov ali vžigalic, in v bližini sušilnega stroja NIKOLI ne uporabljajte gorljivih tekočin.
- Največja dovoljena količina perila: glej energijsko oznako.
- Tehnični podatki o izdelku so dostopni na proizvajalčevi spletni strani.

## 2. PREZRAČEVANJE

### Namestitev odvodne cevi

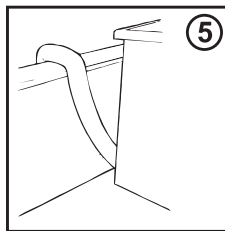
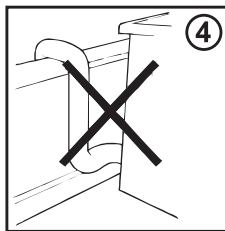
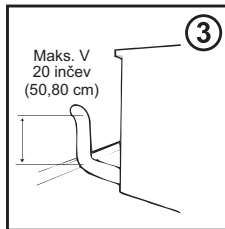
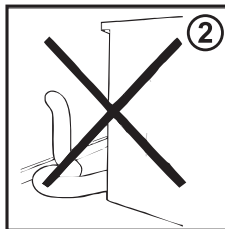
- Za odzračevanje vročega vlažnega zraka iz sušilnega stroja je treba uporabiti odvodno cev, razen če je sušilni stroj nameščen v odprtem prostoru z dobrim pretokom zraka.
- Ponovno kroženje vlažnega zraka bo preprečilo učinkovito delovanje sušilnega stroja.
- Cev je nameščena na stroj, kot je prikazano.
- Cev se lahko namesti skozi steno ali skozi odprta vrata ali okno. Premer cevi je 110 mm, dolžina 1,8 metra.

Pri namestitvi odvodne cevi morate upoštevati naslednje smernice.



- Ne uporabljajte dveh cevi, ki sta med seboj povezani, saj se tako zmanjša učinkovitost sušenja.
- Ne omejujte pretoka zraka skozi cev, npr. s pregibanjem ali pritrditvijo priključka manjšega premera za namestitev v odprtino v steni.
- Izogibajte se uporabi cevi, ki se prepogiba v obliko črke U, saj bo to omejilo pretok zraka in povečalo možnost zbiranja vode v cevi.
- Redno preverjajte cev, da odstranite morebitne mucke ali vodo.

Naslednji diagrami prikazujejo primere dobrih in slabih namestitev.



SL



### OPOZORILO

Namestitev mora preprečiti dotok zraka nazaj v stroj skozi odvodno cev. Če zrak odvodne cevi ponovno vstopi v sušilni stroj, lahko to poškoduje električne dele stroja in ogrozi njegovo varno uporabo.

### 3. VRATA IN FILTER

#### Vrata

- Potegnite ročaj, da odprete vrata.
- Za ponovni zagon aparata zaprite vrata in pritisnite gumb za zagon programa.



#### OPOZORILO

V času uporabe sušilnega stroja, sta lahko boben in vrata **ZELO VROČA**.

#### Filter

Zamašeni filter lahko podaljša čas sušenja, povzroči škodo in drago čiščenje aparata.

Da bi ohranili učinkovitost sušilnika, pred vsakim ciklom sušenja preverite, ali je filter za vlakna čist.



#### OPOZORILO

Sušilnega stroja ne uporabljajte brez filtra.

#### Kontrolne lučke za čiščenje filtra

Zasveti, ko je treba očistiti filter: preverite filter in ga očistite.

Če se perilo ne suši, preverite, če je filter zamašen.

Če filter čistite pod vodo, ga ne pozabite osušiti.

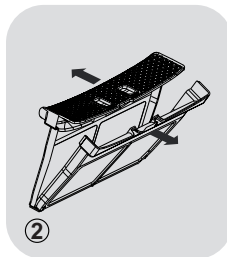


#### OPOZORILO

Pred vsakim ciklusom filter očistite.

#### Čiščenje filtre za vlakna

1. Filter potegnite navzgor.
2. Filter odprite, kot je prikazano.
3. S konicami prstov ali mehko krtačo, krpo ali pod tekočo vodo nežno odstranite vlakna iz filtra.
4. Filter spnite skupaj in ga potisnite nazaj na svoje mesto.



## 4. PRAKTIČNI NASVETI

Pred prvo uporabo sušilnega stroja:

- Prosimo, temeljito preberite ta navodila za uporabo.
- Odstranite vse predmete, ki se nahajajo v bobnu.
- Notranjost bobna in vrat obrišite z vlažno krpo, da odstranite prah, ki se je morda nabral med prevozom.

### Priprava oblačil

Preverite, ali je perilo, ki ga želite sušiti primerno za sušenje v sušilnem stroju, kot je navedeno na simbolu za nego na posameznem oblačilu. Poskrbite, da so vse zadrge zapete in žepi izpraznjeni. Oblačila obrnite navzven. Oblačila razporedite po bobnu in se pazite, da se ne zapletajo.

### V sušilnem stroju ne sušite

Svine, najlonskih nogavic, občutljivih vezenin, tkanin s kovinskim okrasjem, oblačil s PVC-jem ali usnjenimi obrobi.



### OPOZORILO

Izdelkov, ki so bili obdelani s suho čistilno tekočino ali gumijastimi oblačili, ne sušite v sušilnem stroju (nevarnost požara ali eksplozije).

**Zadnjih 15 minut se oblačila vedno vrtijo v hladnem zraku.**

### Varčevanje z energijo

V bobn vstavite samo v perilo, ki je bilo temeljito ožeto. Bolj suho kot je perilo, krajši je čas sušenja in večji prihranek električne energije.

### VEDNO

- Pred vsakim sušenjem preverite, če je filter čist.

### NIKOLI

- V sušilni stroj ne nalagajte oblačil, iz katerih kaplja voda, saj to lahko poškoduje aparat.

### Oblačila razvrstite, kot sledi

#### ● Po simbolih za nego

Le-ti se nahajajo na ovratniku ali notranjem šivu:



Primerno za sušenje v sušilnem stroju.



Sušenje na visoki temperaturi.



Sušenje samo na nizki temperaturi.



Ne sušite v sušilnem stroju.

Če na izdelku ni oznake za nego, se predpostavlja, da ni primerna za sušenje v sušilnem stroju.

#### ● Po količini in debelini

Kadar je naložena količina večja od zmogljivosti sušilnega stroja, ločite oblačila glede na debelino (npr. brisače od spodnjega perila).

#### ● Po vrsti tkanine

**Bombaž/posteljina:** Brisače, oblačila iz džersija, posteljina in prti.

**Sintetika:** Bluze, srajce, jakne itd., izdelane iz poliestra ali poliamida, kot tudi za mešanice bombaža/sintetike.



### OPOZORILO

**V bobn ne nalagajte prevelikih količin, mokri večji predmeti namreč presegajo največjo dovoljeno obremenitev (na primer: spalne vreče, odeje).**

## Čiščenje sušilnega stroja

- Očistite filter po vsakem ciklu sušenja.
- Po vsaki uporabi obrišite notranjost bobna in pustite vrata odprta, da se zrak lahko kroži.
- Z mehko krpo obrišite zunanost stroja in vrata.
- NE uporabljajte abrazivnih gobic ali čistilnih sredstev.
- Da bi preprečili zatikanje vrat ali nabiranje muck, po vsakem sušenju očistite notranja vrata in tesnilo z vlažno krpo.



### OPOZORILO

**Boben, vrata in perilo so lahko zelo vroči.**



### OPOZORILO

**Pred čiščenjem aparata vedno izklopite in izvlecite vtič iz električnega omrežja.**



### OPOZORILO

**Za električne podatke si oglejte nalepko na sprednji strani omarice (odprta vrata).**

## 5. HITRI VODNIK

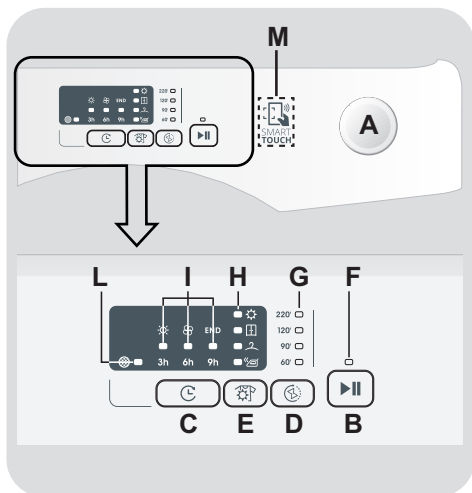
1. Odprite vrata in v boben naložite perilo. Poskrbite, da oblačila ne ovirajo zapiranja vrat.
2. Previdno zaprite vrata in jih počasi potisnite, da zaslišite "klik".
3. Obrnite izbirnik programa, da izberete želeni program sušenja (glejte tabelo programov).
4. Pritisnite gumb za zagon programa. Sušilni stroj se bo samodejno zagnal.
5. Če boste med programom sušenja odprli vrata, da bi preverili perilo, morate, po tem, ko ste vrata ponovno zaprli, pritisniti začetek programa, da se sušenje lahko nadaljuje.
6. Ko se cikel približuje koncu, bo stroj vstopil v fazo ohlajanja, oblačila se bodo vrtela v hladnem zraku, kar bo omogočilo, da se ohladijo.
7. Po zaključku ciklusa se bo boben še vedno občasno zavrtel in tako zmanjšal mečkanje oblačil. Vrtenje nadaljuje, dokler se stroja ne izklopite ali odprete vrata.

**Da bi dosegli pravilno sušenje, med samodejnimi programi ne odpirajte vrat.**

### Tehnični podatki

**Vhodna napetost** /napajalni tok  
**varovalke/napetost** napajanja: glejte  
tipsko ploščico.  
**Največja količina:** glejte energijsko  
nalepko.  
**Energetski razred:** glejte energijsko  
oznako.

## 6. STIKALNA PLOŠČA IN PROGRAMI



- A IZBIRNIK PROGRAMOV s položajem IZKLOP**
- B Gumb START/PREMOR**
- C Gumb ZAKASNITEV VKLOPA**
- D Gumb IZBIRA TRAJANJA CIKLUSA**
- E Gumb IZBIRA SUŠENJA**
- F Kontrolna lučka START/PREMOR**
- G Kontrolne lučke IZBIRA TRAJANJA CIKLUSA**
- H Kontrolne lučke IZBIRA SUŠENJA**
- I Kontrolne lučke ČAS ZAKASNITVE VKLOPA/FAZA SUŠENJA**
- L Kontrolna lučka ZA ČIŠČENJE FILTRA**
- M Območje SMART TOUCH**



## OPOZORILO

Med potiskanje vtiaka v vtičnico se ne dotikajte gumbov, ker tekom prvih sekund stroj kalibrira sistem. Če se boste dotikali gumbov, stroj ne bo mogel pravilno delovati. V tem primeru potegnite vtičnik iz vtičnice in postopek ponovite.

## IZBIRNIK PROGRAMOV s položajem IZKLOP

- Z obračanjem izbirnika programov v obe smeri lahko izberete zelen program sušenja.
- Za preklic izbire ali izklop aparata obrnite izbirnik programov na **IZKLOP** (aparata ne pozabite izklopiti).

## Gumb START/PREMOR

**Vrata zaprite PREDEN pritisnete gumb START/PREMOR.**

- Pritisnite gumb **START/PREMOR**, za začetek nastavitve programa s programskim gumbom (zasveti ustrezna kontrolna lučka).
- Poleg tega, če želite spremeniti izbrani program, pritisnite zelene gumbke za možnosti in nato za zagon ciklusa pritisnite gumb **START/PREMOR**.

**Izberete lahko samo možnosti, združljive z nastavljenim programom.**

- Ko stroj vklopite, počakajte nekaj sekund, da se program zažene.

## ČAS TRAJANJA PROGRAMA

- Ko je program izbran, aparat izračuna preostali čas na podlagi običajne količine perila, vendar pa ga lahko med ciklusom spreminja, odvisno od količine in vrste perila.

## KONEC PROGRAMA

- Kontrolna lučka "**END**" (KONEC) bo ob koncu programa zasveti, nakar boste lahko odprli vrata.
- Po koncu ciklusa aparat izklopite, tako da gumb za izbiro funkcij obrnete v položaj **IZKLOP**.

**Stikalo mora biti na koncu ciklusa sušenja VEDNO v položaju IZKLOP, šele nato lahko izberete nov ciklus sušenja.**

## PREMOR DELOVANJA STROJA

- Pritisnite gumb **START/PREMOR** (ustrezne Kontrolna lučka utripajo, kar pomeni, da je izbran premor delovanja aparata).
- Ponovno pritisnite gumb **START/PREMOR** za ponovni zagon programa na točki, kjer je bil aktiviran premor.

## PREKLIC NASTAVLJENEGA PROGRAMA

- Če želite program preklicati, morate gumb za izbiro funkcij obrniti v položaj **IZKLOP**.

*Če med delovanjem stroja pride do prekinitve napajanja, se bo stroj ob ponovnem vklopu s pritiskom na gumb **START/PREMOR** ponovno zagnal od začetka faze, v kateri je bil, ko je bilo napajanje prekinjeno.*

## Gumb ZAKASNITEV VKLOPA

- Čas vklopa aparata lahko nastavite s tem gumbom, in sicer s **3-**, **6-** ali **9-**urno zakasnitvijo.
- Za izbiro zakasnitve vklopa postopajte kot sledi:
  - Izberite program.
  - Pritisnite gumb **ZAKASNITEV VKLOPA** (z vsakim pritiskom podaljšate čas zakasnitve vklopa in sicer za **3-**, **6-** in **9-**urno zakasnitev. Prižgala se bo ustrezna kontrolna lučka).

- Pritisnite gumb **START/PREMOR** za zagon **zakasnitve vklopa** (lučka, povezana z izbranim časom **zakasnitve vklopa** bo utripala). Po končanem zahtevanem času se bo program vklopil samodejno.

- **ZAKASNITEV VKLOPA** lahko prekinete tako, da gumb za izbiro funkcij obrnete v položaj **IZKLOP**.

Če ste izbrali zakasnitev začetka delovanja in odprete vrata stroja, jih ponovno zaprite in nato ponovno **START/PREMOR** (začetek), da se odštevanje nadaljuje.

## Gumb IZBIRA TRAJANJA CIKLUSA

- Če želite nastaviti čase sušenja, pritisnite in zadržite gumb, dokler ne zasveti ustrezna kontrolna lučka.
- Samodejni cikel lahko spremenite v programiranega in sicer **3 minute** po začetku ciklusa.
- V tem primeru morate samodejno sušenje ponastaviti, če želite izklopiti sušilnik.
- V primeru nekompatibilnosti vse kontrolne lučke hitro 3-krat zasvetijo in ugasnejo.

## Gumb IZBIRA SUŠENJA

- Z njim lahko izberete zelen nivo sušenja in sicer **3 minut** po začetku ciklusa sušenja:

 **Za likanje:** oblačila bodo za lažje likanje še malo vlažna.

 **Za na obešalnik:** oblačila bodo pripravljena, da jih obesite na obešalnik.

 **Za v omaro:** oblačila bodo pripravljena, da jih shranite v omaro.

 **Zelo suho:** Oblačila bodo popolnoma suha, idealno za poln stroj.

- Stroj ima tudi funkcijo **upravljanja sušenja**. Pri samodejnih ciklih sušenja stroj javi vsak zaključen nivo sušenja pred izbranim končnim nivojem z utripajočo kontrolno lučko stopnje trenutno zaključenega sušenja.

*V primeru nekompatibilnosti vse kontrolne lučke hitro 3-krat zasvetijo in ugasnejo.*

## Kontrolna lučka START/PREMOR

Ob pritisku na gumb **START/PREMOR**, se le-ta prižge.

## Kontrolne lučke IZBIRA TRAJANJA CIKLUSA

Kontrolne lučke svetijo, da prikažejo trajanje, ki je bilo izbrano z ustreznim gumbom.

## Kontrolne lučke IZBIRA SUŠENJA

Kontrolne lučke prikazujejo stopnje suhosti, ki jih lahko izberete z ustreznim gumbom.

## Kontrolne lučke ČAS ZAKASNITVE VKLOPA/FAZA SUŠENJA

- Vsakič, ko pritisnete gumb **ZAKASNITEV VKLOPA** kontrolne lučke prikažejo, koliko ur zakasnitve ste izbrali (**3, 6 ali 9** ur) in odštevanje do konca.

- Ko se program izvaja, se kontrolne lučke prižigajo zaporedoma in označujejo trenutno fazo:

 **CIKLUS SUŠENJA**  
Zasveti, se med fazo sušenja.

 **OHLAJANJE**  
Prižge se, ko cikel v fazi ohlajanja.

**END KONEC CIKLUSA**  
Zasveti, ko je cikel končan.

## Kontrolna lučka ZA ČIŠČENJE FILTRA

Zasveti, ko je treba očistiti filter.

TS

## SMART TOUCH

Ta naprava je opremljena s tehnologijo **Smart Touch**, ki vam prek aplikacije omogoča interakcijo s pametnimi telefoni, ki temeljijo na operacijskem sistemu Android in so opremljeni z združljivo funkcijo NFC (kratkodometna komunikacija).

- Na svoj pametni telefon naložite aplikacijo **Candy simply-Fi**.

Aplikacija **Candy simply-Fi** je na voljo za naprave s sistemom Android in iOS, tako za tablične računalnike kot za pametne telefone. Vendar lahko z napravo komunicirate in izkoristite možnosti, ki jih ponuja Smart Touch, samo s pametnimi telefoni Android, ki so opremljeni z združljivo tehnologijo NFC, v skladu z naslednjo funkcionalno shemo:

|                                                      |                                   |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Pametni telefon Android z združljivo tehnologijo NFC | Komuniciranje s strojem + vsebina |
| Pametni telefon Android brez tehnologije NFC         | Samo vsebina                      |
| Tablica Android                                      | Samo vsebina                      |
| Apple iPhone                                         | Samo vsebina                      |
| Apple iPad                                           | Contents only                     |

Za več podrobnosti o funkcijah Smart Touch in brskanje po aplikaciji vstopite v način DEMO.

## KAKO UPORABLJATI SMART TOUCH

### PRVIČ – Registracija stroja

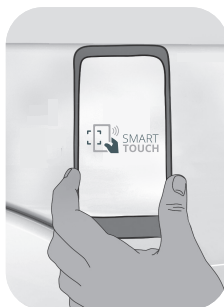
- Vstopite v meni za nastavitve "**Settings**" vašega pametnega telefona Android in v meniju "**Wireless & Networks**" aktivirajte funkcijo NFC.

**Način aktiviranja NFC je odvisen od modela vašega pametnega telefona in verzije operacijskega sistema Android. Upoštevajte navodila za vaš pametni telefon.**

- Gumb obrnite v položaj **Smart Touch** in s tem aktivirajte tipalo na upravljalni plošči.
- Odprite aplikacijo, ustvarite profil uporabnika in registrirajte stroj; sledite navodilom na prikazovalniku telefona ali navodila v "**Hitrem Vodniku**" na stroju.

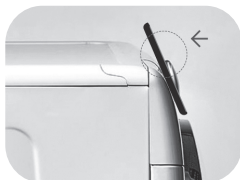
### KASNEJŠA UPORABA – Redna uporaba

- Vsakič, ko želite upravljati stroj s pomočjo aplikacije, morate najprej omogočiti način **Smart Touch** z obračanjem gumba v ustrezni položaj.
- Prepričajte se, da ste odklenili zaslon telefona (če je bil morda v načinu mirovanja) in da ste aktivirali funkcijo NFC. Če tega še niste storili, sledite že omenjenim korakom v teh navodilih.
- Če želite začeti cikel, naložite perilo in zaprite vrata.
- V aplikaciji izberite želeno funkcijo (npr. zagon programa).
- Upoštevajte navodila na zaslonu telefona, **IN GA PRIDRŽITE** ob logotip **Smart Touch** na stikalni plošči aparata, ko aplikacija to zahteva.



## OPOMBE:

Svoj pametni telefon namestite tako, da se položaj antene NFC na hrbtni strani ujema s položajem logotipa Smart Touch na aparatu (gl. spodnjo sliko).



Če ne veste, kje na telefonu je antena NFC, počasi s svojim pametnim telefonom krožite nad logotipom Smart Touch, dokler aplikacija ne potrdi povezave. Da bi bil prenos podatkov uspešen, je ključnega pomena, **DA DRŽITE PAMETNI TELEFON OB STIKALNI PLOŠČI TEKOM CELEGA POSTOPKA, KI TRAJA NEKAJ SEKUND.** Sporočilo na napravi vas obvesti o uspehu operacije in vam da vedeti, kdaj lahko odmaknete telefon.

Debela ohišja ali kovinske nalepke na pametnem telefonu bi lahko vplivale na prenos podatkov med strojem in telefonom, ali ga celo onemogočile. Če je potrebno, jih odstranite.

Če katerega od sestavnih pametnega telefona nadomestite z neoriginalnimi (npr. pokrov na hrbtni strani, baterijo itd.), se lahko zgodi, da ste s tem odstranili tudi anteno NFC ter tako onemogočili koriščenje aplikacije v celoti.

Upravljanje in nadzor nad strojem s pomočjo aplikacije je možno le iz bližine, t.j. "by proximity": daljinsko upravljanje torej ni mogoče (npr.: iz druge sobe ali z dvorišča).

## Navodila za sušenje

Standardni cikel sušenja bombažnih tkanin COTTON DRY (  ) je energijsko najučinkovitejši in najprimernejši za sušenje srednje mokrega bombažnega perila.

| Maksimalna teža perila za sušenje |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Bombažne tkanine                  | Določena maksimalna količina |
| Sintetične ali občutljive tkanine | maks. 4 kg                   |

## Informacije za testni laboratorij

EN 61121 - Izbira primerne programa:

- STANDARDNO SUŠENJE BOMBAŽA 
- BOMBAŽ ZA LIKANJE (BELO PERILO - Za likanje)
- NEZAHTEVNE TKANINE (SINTETIKA - Za na obešalnik)



## OPOZORILO

Pred vsakim ciklusom filter očistite.



## OPOZORILO

Dejanski čas ciklusa sušenja je odvisen tudi od začetne vlažnosti perila, hitrosti ožemanja, vrste in količine perila, čistosti filtrov in temperature okolja.

SL

## Razpredelnica s programi

| PROGRAM                                                                                         |                                                                                                                                                                                                   | Možne opcije                                                                      |                                                                                   |                                                                                   | ZMOGLJIVOST<br>(kg) | ČAS SUŠENJA<br>(min) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|
|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |                     |                      |
|  Super Easy    | <b>SUPER EASY IRON</b>                                                                                                                                                                            | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4                   | *                    |
|                | <b>BOMBAŽ</b>                                                                                                                                                                                     | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | Polno               | *                    |
|                | <b>BELO PERILO</b>                                                                                                                                                                                | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | Polno               | *                    |
| Mix & Dry                                                                                       | <b>MIX &amp; DRY</b>                                                                                                                                                                              | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4                   | *                    |
|                | <b>SINTETIKA</b>                                                                                                                                                                                  | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4                   | *                    |
|                | <b>SRAJCE</b>                                                                                                                                                                                     | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 2,5                 | *                    |
|                | <b>TEMNO IN BARVNO PERILO</b>                                                                                                                                                                     | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4                   | *                    |
|                | <b>OTROŠKA OBLAČILA</b>                                                                                                                                                                           | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4                   | 150'                 |
|                | <b>JEANS</b>                                                                                                                                                                                      | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 4                   | *                    |
|                | <b>ŠPORTNA OBLAČILA</b>                                                                                                                                                                           | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4                   | *                    |
|                | <b>VOLNA</b>                                                                                                                                                                                      | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 1                   | 70'                  |
|              | <b>HITRO 45'</b>                                                                                                                                                                                  | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 1                   | *                    |
|              | <b>SPROSTITUTEV</b>                                                                                                                                                                               | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 2,5                 | 12'                  |
|              | <b>OSVEŽITEV</b>                                                                                                                                                                                  | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 2,5                 | 20'                  |
|  Smart Touch | Prilagodljiva nastavitev gumba, ki ga morate izbrati, če se želite povezati z aplikacijo za pametni telefon in naložiti program (gl. ustrezno poglavje). Tovarna nastavi privzeti program Bombaž. |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                     |                      |

\* Dejanski čas ciklusa sušenja je odvisen tudi od začetne vlažnosti perila, hitrosti ožemanja, vrste in količine perila, čistosti filtrov in temperature okolja.

## Opis programa

Za sušenje različnih vrst tkanin in barv ima sušilni stroj posebne programe, ki izpolnjujejo vse potrebe sušenja (glejte razpredelnico programov).

### SMART TOUCH

Prilagodljiva nastavitev gumba, ki ga morate izbrati, če se želite stroju posredovati ukaz s pomočjo aplikacije in naložiti/zagnati program (podrobnejšo obrazložitev boste našli v ustreznem poglavju in v navodilih za uporabo aplikacije). Pri možnosti Smart Touch se tovarniško privzeto nastavi ciklus Bombaž.

### SUPER EASY IRON

Udobna rešitev za sušenje perila iz mešanih tkanin, saj zmanjša nastanek gub in omogoča enostavnejše likanje. Pred sušenjem priporočamo, da posteljno perilo stresete.

### BOMBAŽ

Program za sušenje bombažnih tkanin (za na obešalnik) je najučinkovitejši program glede porabe energije. Program je primeren za bombažno in posteljno perilo.

### BELO PERILO

Prava izbira za sušenje bombaža, brisač in gobe.

### MIX & DRY

Za sušenje različnih vrst tkanin, kot so bombaž, lan, mešane tkanine, sintetika.

### SINTETIKA

Ciklus za sušenje sintetičnih tkanin, ki potrebujejo skrbno in posebno nego.

### SRAJCE

Poseben program je namenjen sušenju srajc in zmanjšuje možnost prepletanja in gubanja zaradi posebnih premikov bobna. Priporočamo, da iz stroja vzamete posteljno perilo takoj po zaključenem ciklusu sušenja.

### TEMNO IN BARVNO PERILO

Poseben in občutljiv ciklus za sušenje temnega in barvnega bombaža ali sintetike.

## OTROŠKA OBLAČILA

Ta ciklus je idealen za otroška oblačila, za katera se zahteva visoka raven higiene.

### JEANS

Program za sušenje tkanin kot sta jeans ali denim. Priporočamo, da oblačila pred sušenjem obrnete.

### ŠPORTNA OBLAČILA

Namenjen tehničnim oblačilom za šport in fitnes, nežno sušenje s specialno nego proti krčenju in uničenju elastičnih vlaken.

### VOLNA

Volnena oblačila: program se lahko uporablja za sušenje do 1 kg volnenih oblačil (približno 3 puloverji). Priporočamo, da pred sušenjem oblačila obrnete. Čas sušenja se lahko spreminja glede na velikost in debelino perila in glede na centrifugo med pranjem. Ob koncu sušenja so oblačila pripravljena, da jih oblečete, če pa so oblačila debelejša, so lahko robovi še nekoliko vlažni: priporočamo, da jih posušite naravno na zraku. Priporočamo, da oblačila vzamete iz stroja takoj po koncu sušenja.

**Pozor: muckanje volne je nepopravljivo; sušite samo oblačila s simbolom "dovoljeno sušenje v stroju". Ta program ni primeren za oblačila iz akrila.**

### HITRO 45'

Idealen za sušenje do 1 kg perila. Pred sušenjem priporočamo centrifugiranje z veliko hitrostjo.

### SPROSTITEV

Topel ciklus, ki v samo 12 minutah pomaga sprostiti gube in naborke.

### OSVEŽITEV

Popoln ciklus za odpravljanje vonjav perila z glajenjem gub.

## 7. ODPRAVLJANJE NEPRAVILNOSTI V DELOVANJU IN GARANCIJA

### Kaj je lahko vzrok za ...

#### Napake, ki jih lahko odpravite sami

Preden pokličete center za tehnično svetovanje, preglejte naslednji kontrolni seznam. V kolikor se ugotovi, da naprava deluje ali da je bila nameščena nepravilno ali je bila nepravilno uporabljena, bomo obisk serviserja zaračunali. Če se po priporočenem pregledu težava ponovi, pokličite servisno službo, ki vam bo pomagala po telefonu.

**Prikaz časa do konca se lahko med ciklusom sušenja spremeni. Čas do konca se med ciklusom sušenja nenehno preverja in prilagaja za najboljše predvideni čas. Prikazani čas se lahko med ciklusom podaljša ali skrajša, kar je običajno.**

#### Čas sušenja je predolg/oblačila niso dovolj suha ...

- Ste izbrali ustrezen čas/program sušenja?
- So oblačila preveč mokra? So bila oblačila temeljito ožeta?
- Ali je treba očistiti filter?
- Je sušilni stroj prekomerno napolnjen?

#### Sušilni stroj ne deluje ...

- Ali je sušilni stroj priključen na električno napajanje z delujočim priključkom? Preverite pri drugem aparatu, kot je namizna svetilka.
- Ali je vtič pravilno priključen na električno omrežje?
- Ali je zmanjkalo električne energije?
- Ali je pregorela varovalka?
- Ali so vrata popolnoma zaprta?

- Ali je sušilni stroj vklopljen tako pri električnem napajanju kot pri stroju?
- Ali je bil čas sušenja ali program izbran?

- Ali je bila sušilni stroj po tem, ko so bila vrata odprta, ponovno vklopljen?

#### Sušilni stroj je hrupen ...

- Izklopite sušilni stroj in se obrnite na servis.

#### Kontrolna lučka za čiščenje filtra je prižgana ...

- Ali je treba očistiti filter?

### Servisni center

Če se po opravljenih priporočenih pregledih še vedno pojavljajo težave z vašim sušilnim strojem, pokličite servis za nasvet. Morda vam bodo lahko pomagali po telefonu ali se dogovorili za obisk tehnika, ki bo poklical v skladu z vašo garancijo. Vendar pa se v naslednjih primerih lahko obisk zaračuna:

- Stroj deluje pravilno.
- Stroj ni bil nameščen v skladu z navodili za namestitev.
- Stroj se ne uporablja na pravi način.

### Rezervni deli

Vedno uporabljajte originalne rezervne dele, ki jih dobite neposredno od servisnega centra.

### Servisiranje

Da bi zagotovili stalno in učinkovito delovanje tega aparata, priporočamo, da servisiranje ali popravila opravlja samo pooblaščen serviser.

### **Garancija**

Garancijski pogoji za proizvod so navedeni na garancijskem listu, ki je proizvodu priložen. Garancijski list mora biti pravilno izpolnjen. Shranite ga, da ga boste lahko predložili serviserjem pooblaščenega servisa, če bo to potrebno.

Z oznako **CE** na tem proizvodu izjavljamo, na lastno odgovornost, da je proizvod skladen z vsemi evropskimi zahtevami o varnosti, zdravju in varstvu okolja, ki se v zakonodaji nanašajo na ta izdelek.

Ko boste sušilni stroj odvrgli, varnost zagotovite tako, da stroj izključite iz vtičnice ter nato prerežete električni kabel in ga skupaj z vtičem uničite. Da preprečite, da bi se otroci zaprli v stroj, odlomite tečaje vrat ali ključavnico na vratih.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne tiskarske napake v tej knjižici, ki je izdelku priložena. Pridržuje si tudi pravico do morebitnih sprememb na aparatih, če oceni, da so te koristne za izdelke, ne da bi to vplivalo na njihove osnovne značilnosti.

SL

Hvala vam što ste izabrali ovaj proizvod. Čast nam je što možemo da vam ponudimo ovaj idealan proizvod i najbolju kompletnu ponudu kućnih aparata za vaše svakodnevne poslove.



Molimo pročitajte ova uputstva pažljivo i koristite mašinu u skladu sa istim. Ova knjižica pruža važna uputstva za bezbednu upotrebu, instalaciju, održavanje i po neki koristan savet za najbolje rezultate pri korišćenju mašine. Čuvajte celokupnu dokumentaciju na bezbednom mestu za referisanje u budućnosti, ili za buduće korisnike.

Molimo proverite da li su sledeći predmeti dostavljeni uz aparat:

- Uputstvo za upotrebu
- Garantni list
- Energetska nalepnica

Proverite da li je došlo do nekih oštećenja na mašini tokom transporta. Ako jeste, pozovite Korisnički servisni centar. Propust da se to uradi može uticati na bezbedan rad uređaja. Usluga vam može biti naplaćena ako je problem na vašoj mašini prouzrokovao neispravnom upotrebom ili neispravnom montažom. Da biste kontaktirali sa Servisom, proverite da li imate pri ruci jedinstveni kod od 16 karaktera, koji se naziva i „serijski broj“. Ovaj kod je jedinstveni kod za vaš proizvod i odštampan je na nalepnici koja se nalazi u unutrašnjem delu otvora za vrata.

## Zaštita životne okoline



Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o otpadu električne i elektronske opreme. (WEEE).

Električni i elektronski otpad sadrži zagađujuće materije (koje mogu da izazovu negativne posledice po životnu sredinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo koristiti). Važno je da se električni i elektronski otpad može podvrgnuti posebnim tretmanima, u cilju kako bi se ispravno otklonili i odložili svi zagađivači i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu kako električni i elektronski otpad ne bi postao opasan po životnu okolinu, zato je važno da pratite osnovna pravila:

- Električni i elektronski otpad se ne bi smeo tretirati kao kućni otpad;
- Električni i elektronski otpad mora biti odložen na odgovarajuće sabirno mesto kojim upravlja opština ili registrovana preduzeća.

U mnogim zemljama kada kupite novi aparat stari možete vratiti trgovcu, koji će biti odložen potpuno besplatno, sve dok je priložen otpad ekvivalentan tipu i ima istu namenu kao nov aparat.

## Sadržaj

- 1. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA**
- 2. VENTILACIJA**
- 3. VRATA I FILTER**
- 4. PRAKTIČNI SAVETI**
- 5. KRATKA UPUTSTVA ZA UPOTREBU**
- 6. KONTROLE I PROGRAMI**
- 7. REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA**

# 1. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA

- Ovaj aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnu okolinu kao što je:
  - Kuhinje u prodavnicama, kancelarijama i slično;
  - Farme i seoska domaćinstva;
  - Od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim tipovima okoline;
  - U domaćinstvima koje pružaju noćenje sa doručkom.

Svako drugačije korišćenje aparata izvan domaćinskih uslova, kao što je komercijalna upotreba može smanjiti životni vek aparata i time poništiti validnost garancije. Svaka šteta naneta aparatu ili bilo kakav drugi gubitak nastao nepravilnim korišćenjem ili korišćenjem nekarakterističnim za kućne uslove (čak i ako je aparat lociran u kućnim uslovima) neće biti prihvaćen na odgovornost proizvođača do svih granica u skladu sa zakonom.

- Deca starija od 8 godina, kao i osobe sa umanjenom fizičkim i mentalnim sposobnostima; ili nedostakom iskustva i znanja – mogu da koriste ovaj uređaj isključivo uz nadzor ili nakon dobijanja instrukcija u vezi bezbednog korišćenja uređaja i pripadajućih rizika. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ovog uređaja se ne sme poveravati deci bez nadzora.

- Pazite na decu i držite ih pod nadzorom kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Decu mlađu od 3 godine treba držati podalje od mašine osim ako nisu pod konstantnim nadzorom.



**UPOZORENJE**  
**Nepravilno korišćenje može dovesti do požara.**

- Ova mašina je isključivo za kućnu upotrebu, to jest za sušenje tekstila i odeće koji se koriste u domaćinstvu.
- Budite sigurni da u potpunosti razumete uputstva za montažu i korišćenje pre rada sa uređajem.
- Ne dodirujte aparat kada su vam ruke ili noge mokre.
- Ne naslanjajte se na vrata kada puniti mašinu, i ne hvatajte se za njih kada želite da je podignete ili pomerite.
- Nemojte koristiti aparat u slučaju da Vam deluje da je neispravan.
- Mašinu za sušenje ne treba koristiti u slučaju da su za pranje korišćene industrijske hemikalije.

SR



## UPOZORENJE

**Ne koristite aparat u slučaju da filter nije na mestu ili je oštećen; ostaci van filtera se mogu zapaliti.**

- Vlakna i slične ostatke odeće koji se sakupljaju u filteru se ne smeju ostavljati pored mašine, na podu i sl.



## UPOZORENJE

**Na mestima na kojima se nalazi simbol  temperatura tokom rada aparata može preći 60°C.**

- Uvek isključite uređaj iz utičnice pre nego što ga čistite.
- Unutrašnjost bubnja može biti jako vruća. Uvek dozvolite da u potpunosti prođe period hlađenja mašine za sušenje pre vađenja veša.
- Poslednji segment ciklusa sušenja se vrši bez grejanja (ciklus hlađenja) kako bi se vlakna ostavila u temperaturi koja garantuje da neće biti oštećene.



## UPOZORENJE

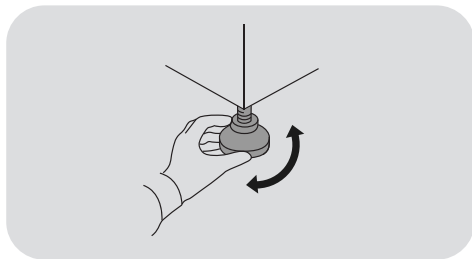
**Nikada nemojte zaustavljati mašinu pre kraja sušenja osim u slučaju da možete brzo da otvorite i zatvorite mašinu, kako ne bi došlo do gubitka toplote.**

## Instalacija

- Nemojte instalirati aparat u prostoriji sa niskom temperaturom ili u prostoriji u kojoj može doći do rizika smrzavanja. Na temperaturi zamrzavanja aparat neće moći da funkcioniše kako treba: postoji rizik oštećenja u slučaju da voda uspe da se zamrzne u hidrauličnom sistemu mašine (ventili, cevi, pumpe). Za najbolje performanse proizvoda, temperatura prostorije mora biti 5-35°C. Molimo imajte u vidu da u hladnim uslovima (između +2 i +5°C) može dovesti do blage kondenzacije na zidovima i podu prostorije.
- Kada se mašina za sušenje postavlja iznad mašine za pranje veša, mora se koristiti odgovarajući komplet za postavljanje u skladu sa konfiguracijom vašeg uređaja:
  - Komplet za postavljanje "standardne veličine": za vešmašinu minimalne dubine od 44 cm;
  - Komplet za postavljanje "uže veličine": za veš-mašinu minimalne dubine od 40 cm.
  - Univerzalni komplet za slaganje na gomilu sa kliznom policom: za vešmašinu minimalne dubine od 47 cm.

Komplet za postavljanje se može dobiti od naše službe za rezervne delove. Uz komplet za postavljanje obezbeđena su i uputstva za postavljanje kao i potrebni dodaci za pričvršćivanje.

- NIKADA ne montirajte sušač u blizini zavesa.
- Aparat ne sme biti instaliran iza zaključanih vrata, kliznih vrata ili vrata sa šarkama na suprotnoj strani od one na kojoj su vrata za mašinu za sušenje. Na taj način sprečićete potpuno otvaranje vrata Vaše mašine.
- Radi vaše bezbednosti, uređaj mora biti ispravno montiran. Ako postoje bilo kakve nedoumice prilikom montiranja, pozovite servis.
- Kada namestite mašinu na mesto na kome treba da stoji, okretanjem nožica obezbedite da bude potpuno nivelisana.



### **Povezivanje na električnu mrežu i bezbednosna upozorenja**

- Tehnički detalji (napon i snaga) su prikazani na tehničkoj nalepnici aparata.

- Pobrinite se da električni sistem bude uzemljen u skladu sa svim pravilima i zakonima, imajući u vidu da se utičnica poklapa sa utikačem mašine. U suprotnom, potražite profesionalnu pomoć.



### **UPOZORENJE**

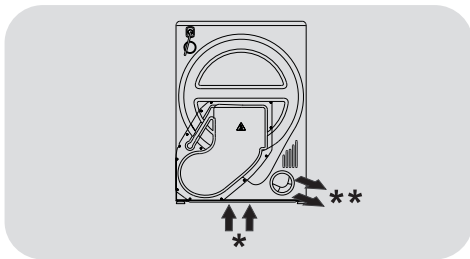
**Ovaj uređaj se ne sme napajati strujom pomoću nekog dodatnog uređaja, kao što je tajmer, niti se sme povezivati na napajanje koje neki uređaj redovno uključuje ili isključuje.**

- Ne koristite adaptere, produžne kablove I sl.
- Nakon instalacije uređaja utikač mora biti dostupan da bi se mogao isključiti.
- Nemojte uključivati mašinu niti je priključivati na napajanje sve dok montaža ne bude završena.
- Ukoliko je glavni električni kabal oštećen, da ne bi došlo do povrede, mora ga zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili druga kvalifikovana osoba.

## Ventilacija

- Adekvatna ventilacija mora biti obezbeđena u prostoriji gde se nalazi mašina, kako bi se izbeglo nakupljanje gasova i stvaranje otvorenog požara tokom rada mašine.
- Instalacija zadnjeg dela aparata treba da bude blizu zida ili slične vertikalne površine.
- Između mašine i bilo kog drugog montiranog predmeta mora biti razmak od najmanje 12 mm. Dolazni i odlazni vazduh ne sme nailaziti na prepreke.
- Ako je mašina postavljena na tepih ili sličnu prostirku, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu ili bio kom drugom mestu.
- Sprečite da stvari padaju i skupljaju seiza mašine, zato što time mogu obstruirati ulaze i izlaze vazduha.
- Izduvni vazduh ne sme biti ispuštan kroz otvor koji se koristi za odvod dima iz uređaja na gas ili druga goriva.
- Redovno proveravajte da li je protok vazduha oko sušača neometan čime se sprečava sakupljanje prašine i vlakana.

- Često proveravajte filter za otpala vlakna nakon upotrebe i po potrebi ga čistite.



\* Priklučak za vazduh.

\*\* Odvod vazduha.

## Veš

- Uvek pogledajte uputstva sa etikete pre sušenja u mašini.
- Omekšivači i slični proizvodi mogu biti korišćeni na stvarima pre sušenja, prema uputstvima proizvođača.
- Ne sušite stvari koje nisu prethodno mašinski oprane.
- Sva odeća mora biti dobro iscentrifugirana pre sušenja u mašini.
- Neisced̑ enu, veoma mokru odeću nikada ne stavljajte u mašinu za sušenja.



## **UPOZORENJE**

**U određenim situacijama, materijali od pene se mogu zapaliti spontanom eksplozijom. Stvari koje sadrže penu (lateks penu), kape za plivanje, tuširanje, vodootporni tekstili, stvari sa gumenom postavom NE SMETE sušiti u mašini.**



## **UPOZORENJE**

**Ne sušite stvari koje su tretirane tečnostima hemijskog čišćenja.**

- Upaljači, šibice i zapaljive tečnosti nikada ne smeju biti ostavljeni u džepovima ili držane u blizini mašine.
- Maksimalni kapacitet sušenja je naznačen na energetske nalepnici.
- Dokumentaciju o proizvodu možete pronaći i na web stranici proizvođača.

SR

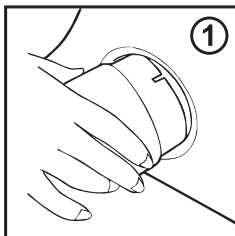
- Zavesa od staklenih vlakana ne treba NIKADA staviti u mašinu. Iritacija kože može da se desi u slučaju da su ostale stvari došle u dodir sa staklenim vlaknima.
- Stvari prethodno zaprljane substancama kao što su ulje, acetoni, alkohol, benzin bi trebalo pre sušenja oprati u toploj vodi sa pojačanom količinom deterdženta.
- Izvadite sve predmete iz džepova kao što su upaljači i šibice.

## 2. VENTILACIJA

### Montaža creva za odvod

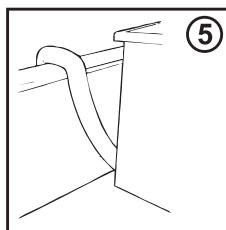
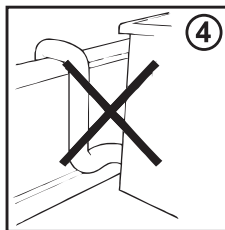
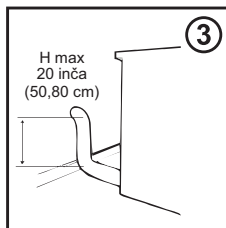
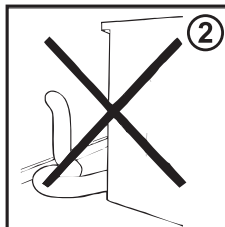
- Veoma je važno koristiti ventilaciono crevo za odvod toplog vlažnog vazduha iz mašine za sušenje osim ako se mašina nalazi u otvorenom prostoru tako da vazduh može slobodno da cirkuliše oko nje.
- Ako se vlažni vazduh ne izbacuje to će sprečiti efikasan rad mašine za sušenje.
- Crevo se na mašinu priključuje kao što je prikazano.
- Crevo se može provući kroz zid ili kroz otvorena vrata ili prozor. Crevo je prečnika od 110 mm i dužine 1,8 metara.

Montažu creva za odvod treba uraditi u skladu sa sledećim uputstvima.



- Nemojte spajati dva creva jer se time smanjuje efikasnost sušenja.
- Nemojte ograničavati protok vazduha kroz crevo, na primer tako što biste ga uvijali ili postavili konektor manjeg prečnika za montažu na otvor u zidu.
- Izbegavajte savijanje creva u obliku slova U jer se na taj način ograničava protok vazduha i povećava mogućnost sakupljanja vode u crevu.
- Redovno proveravajte crevo kako biste uklonili talog ili vodu koji se u njemu mogu nakupiti.

Sledeći dijagrami daju primere dobre i loše montaže.



### UPOZORENJE

Instalacija treba da spreči da vazduh teče nazad u mašinu kroz izduvnu cev. Mogla bi da bude oštećena električna mašina i njena bezbednost da se naruši ako vazduh iz izduvnog creva može ponovo da uđe u mašinu za sušenje.

### 3. VRATA I FILTER

#### Vrata

- Povucite ručicu da biste otvorili vrata.
- Da biste ponovo pokrenuli uređaj, zatvorite vrata i pritisnite dugme za pokretanje programa.



#### UPOZORENJE

Kada je mašina za sušenje u upotrebi, bubanj i vrata mogu biti **VEOMA VRUĆI**.

#### Filter

Zagušeni filter može povećati vreme sušenja i prouzrokovati oštećenja i potrebu za skupim čišćenjem.

Da biste održali efikasnost mašine za sušenje, proverite pre svakog ciklusa da li je filter za vlakna čist.



#### UPOZORENJE

Nemojte koristiti mašinu za sušenje bez filter.

#### Svetlosni indikator za čišćenje filtera

Svetli kada se traži čišćenje filtera: proverite filter i eventualno ga očistite.

Ako se veš ne suši, proverite da li je filter zagušen.

Ako filter čistite vodom, ne zaboravite da ga osušite.

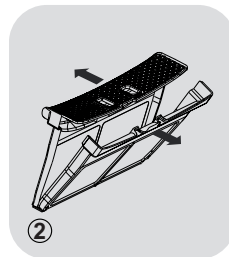


#### UPOZORENJE

Očistite filter pre svakog ciklusa.

#### Čišćenje filtera za vlakna

1. Izvucite filter nagore.
2. Otvorite filter kao što je prikazano.
3. Lagano uklonite vlakna iz filtera vrhovima prstiju ili mekom četkom, krpom ili pod tekućom vodom.
4. Spojite filter i vratite na njegovo mesto.



SR

## 4. PRAKTIČNI SAVETI

Pre prvog korišćenja mašine za sušenje veša:

- Detaljno pročitajte ovaj priručnik sa uputstvima.
- Uklonite sve predmete upakovane u bubanj.
- Obrišite unutrašnjost bubnja i vrata vlažnom krpom da biste uklonili prašinu koja se možda nakupila pri transportu.

### Priprema odeće

Uverite se da je veš koje ćete osušiti pogodno za sušenje u mašini za sušenje veša, kao što je prikazano simbolima za održavanje na svakom artiklu. Proverite da li su svi rajsferšlusi i džepovi na zakopčavanje zatvoreni i da su džepovi prazni. Izvrnite odeću naopačke. Postavite odeću ne pritiskajući je u bubanj kako biste bili sigurni da se neće zaplesti.

### Ne sušite u mašini

Svilu, najlon čarape, pažljivo izvezene predmete, tkanine sa metalnim dekoracijama, odevne predmete sa PVC ili kožnim prišivenim predmetima.



### UPOZORENJE

Nemojte da sušite veš koji je tretiran tečnostima za hemijsko čišćenje ili odeću od gume (opasnost od požara ili eksplozije).

**Tokom poslednjih 15 minuta veš se uvek suši na hladnom vazduhu.**

### Ušteda energije

U mašinu za sušenje veša stavljajte samo veš koji je dobro isceđen ili osušen centrifugom. Što je veš suvlji prilikom

stavljanja u mašinu za sušenje veša, vreme sušenja se smanjuje i time dolazi do uštede električne energije.

### UVEK

- Proverite da li je filter čist pre pokretanja ciklusa sušenja.

### NIKAD

- Ne punite mašinu za sušenje veša natopljenim vešom, to može da ošteti uređaj.

### Sortirajte punjenje kako je navedeno

#### ● Obratite pažnju na simbole

Oni se mogu naći na okovratniku ili unutar šava:



Pogodno za sušenje u mašini za sušenje veša.



Sušenje u mašini za sušenje veša visokim temperaturama.



Sušenje u mašinu za sušenje veša samo na niskim temperaturama.



Ne sušite u mašini.

Ako artikl nema oznaku za negu, mora se pretpostaviti da nije pogodan za sušenje u mašini za sušenje veša.

#### ● Po količini i debljini

Kad god je opterećenje veće od kapaciteta sušenja, odvojite odeću prema debljini (npr. peškire od tankog donjeg veša).

#### ● Po vrsti tkanine

**Pamuk / lan:** Peškiri, pamučni veš, posteljina i stolnjaci.

**Sintetika:** Bluze, košulje, kombinezoni, itd. od poliestera ili poliamida, kao i mešavine od pamuka i sintetike.



## UPOZORENJE

Nemojte da preopteretite bubanj, velike artikle kada su mokre premašuju maksimalno dozvoljeno opterećenje odećom (na primer: vreće za spavanje, jorgani).

- Da bi se sprečilo lepljenje vrata ili nakupljanje dlačica, očistite unutrašnja vrata i zaptivku vlažnom krpom nakon svakog ciklusa sušenja.



## UPOZORENJE

Bubanj, vrata i sadržaj mogu biti jako vrući.

## Čišćenje mašine za sušenje veša

- Očistite filter posle svakog ciklusa sušenja.
- Posle svake upotrebe, obrišite unutrašnjost bubnja i ostavite vrata otvorena neko vreme kako bi se omogućila cirkulacija vazduha da se bubanj osuši.
- Prebrišite mekom tkaninom spoljašnjost mašine i vrata.
- NE koristite abrazivne jastučiće ili sredstva za čišćenje.



## UPOZORENJE

Pre čišćenja uređaja, isključite mašinu za sušenje i izvucite kabl iz napajanja električnom energijom.



## UPOZORENJE

Za podatke o električnoj energiji pogledajte nalepnicu sa podacima na prednjoj strani kućišta mašine za sušenje veša (sa otvorenim vratima).

SR

## 5. KRATKA UPUTSTVA ZA UPOTREBU

1. Otvorite vrata i napunite bubanj vešom. Pobrinite se da odeća ne sprečava zatvaranje vrata.
2. Pažljivo zatvorite vrata tako što ćete ih polako gurati dok se ne čuje da su vrata škljocnula.
3. Okrenite regulator za izbor programa tako da izaberete određeni program sušenja (videti tabelu s programima).
4. Pritisnite dugme za pokretanje programa. Mašina za sušenje će se automatski pokrenuti.
5. Ako se tokom programa vrata otvore kako bi se proverio veš, neophodno je pritisnuti dugme za pokretanje programa kako bi se nastavilo sa sušenjem nakon što se vrata zatvore.
6. Kada je ciklus blizu završetka, mašina će započeti sa fazom rashlađivanja, odeća će se sušiti hladnim vazduhom čime će se omogućiti spuštanje temperature veša.
7. Pred kraj ciklusa, bubanj će se okretati s prekidima kako bi se smanjilo gužvanje. To će se nastaviti sve dok se mašina ne ugasi ili se vrata ne otvore.

**Nemojte otvarati vrata tokom automatskim programa da bi se sušenje obavilo kako treba.**

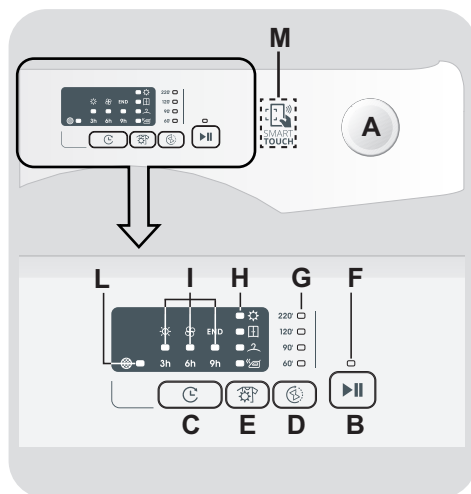
### Tehnički podaci

**Napajanje / Napajanje osigurača / Napon napajanja:** videti pločicu sa serijskim brojem.

**Maksimalni kapacitet:** videti nalepnicu sa energetske podacima.

**Energetska klasa:** videti nalepnicu sa energetske podacima.

## 6. KONTROLE I PROGRAMI



**A REGULATOR ZA IZBOR PROGRAMA** sa pozicijom ISKLJUČENO

**B Dugme START/PAUZA**

**C Dugme za ODLOŽENI START**

**D Dugme IZBOR VREMENSKOG CIKLUSA**

**E Dugme za IZBOR SUŠENJA**

**F Indikatorska lampica START/PAUZA**

**G Indikatorska lampica IZBOR VREMENSKOG CIKLUSA**

**H Indikatorska lampica IZBOR SUŠENJA**

**I Indikatorska lampica VREME ODLOŽENOG START / FAZA SUŠENJA**

**L Indikatorska lampica ZA ČIŠĆENJE FILTERA**

**M SMART TOUCH OBLAST**



## UPOZORENJE

Ne dirajte gumbiće pri uključivanju mašine u struju, zato što mašina tokom prvih par sekundi podešava sistem: u slučaju da ih dodirnete, mašina možda neće raditi pravilno. U tom slučaju je isključite iz struje i uključite je ponovo.

## REGULATOR ZA IZBOR PROGRAMA sa pozicijom ISKLJUČENO

- Okretanjem regulatora za izbor programa u oba smera moguće je izabrati željeni program sušenja.
- Da biste otkazali izabrani program ili isključili uređaj okrenite regulator za izbor programa u položaj **ISKLJUČENO** (ne zaboravite da isključite uređaj iz struje).

## Dugme START/PAUZA

Zatvorite vrata **PRE** nego što pritisnete dugme **START/PAUZA**.

- Pritisnite dugme **START/PAUZA** da biste pokrenuli program podešen pomoću dugmeta za programiranje (upaliće se odgovarajuća indikatorska lampica).
- Osim toga, ako želite da modifikujete izabrani program, pritisnite dugmad za željene opcije i zatim pritisnite dugme **START/PAUZA** da biste pokrenuli ciklus.

Mogu se izabrati samo one opcije koje su kompatibilne sa podešenim programom.

- Kada uključite uređaj, sačekajte nekoliko sekundi da bi se program pokrenuo.

## TRAJANJE PROGRAMA

- Kada je program odabran, uređaj proračunava vreme preostalo do kraja izabranog programa na osnovu standardnog punjenja ali, tokom ciklusa, uređaj menja vreme na ono koje se primenjuje za nivo vlažnosti punjenja.

## ZAVRŠETAK PROGRAMA

- Indikatorska lampica **"END"** će se upaliti na kraju programa, sada je moguće otvoriti vrata.
- Na kraju ciklusa, isključite uređaj okretanjem regulatora za izbor programa u položaj **ISKLJUČENO**.

**Na kraju svakog ciklusa sušenja, a pre nego što izaberete novi ciklus, regulator za izbor programa mora UVEK biti u položaju ISKLJUČENO.**

## STAVLJANJE MAŠINE NA PAUZU

- Pritisnite dugme **START/PAUZA** (odgovarajuća indikatorska lampica će da treperi, pokazujući da je mašina pauzirana).
- Ponovo pritisnite dugme **START/PAUZA** da biste ponovo pokrenuli program od tačke na kojoj je bio pauziran.

## PREKID PODEŠENOG PROGRAMA

- Da biste poništili program, podesite regulator za izbor programa na poziciju **ISKLJUČENO**.

**Ako tokom rada mašine dođe do prekida napajanja, prilikom vraćanja napajanja mašina, pritiskom na dugme START/PAUZA, mašina će se restartovati od početka faze u kojoj je bila pre prekida napajanja.**

## Dugme za ODLOŽENI START

- Ovim dugmetom možete da podesite vreme pokretanja uređaja, odlažući pokretanje za **3, 6 ili 9** sati.

- Da biste podesili odloženo pokretanje uradite sledeće:

- Izaberite program.
- Pritisnite dugme **ODLOŽENI START** (svaki put kada se ovo dugme pritisnete pokretanje će biti odloženo za **3, 6 ili 9** sati i odgovarajuća indikatorska lampica će se upaliti).
- Pritisnite dugme **START/PAUZA** da biste započeli operaciju **odloženog start** (indikatorska lampica povezana sa odabranim **odloženim start** će početi da treperi). Program će se pokrenuti na kraju potrebnog vremenskog odlaganja.

- Možete da poništite opciju **ODLOŽENOG START** okretanjem regulatora za odabir programa u položaj **ISKLJUČENO**.

Kada otvorite vrata nakon što je podešeno odloženo pokretanje, nakon ponovnog zatvaranja vrata, ponovo pritisnite dugme **START/PAUZA** da bi se odbrojanje nastavilo.

## Dugme IZBOR VREMENSKOG CIKLUSA

- Da biste odredili vremenski ciklus sušenja, pritisnite ovo dugme dok se ne upali odgovarajuća indikatorska lampica željenog trajanja.
- Moguće je prebaciti sa automatskog ciklusa na vremenski ciklus, do **3 minuta** nakon pokretanja ciklusa.
- Da bi se nakon ovakvog odabira resetovala funkcija automatskog sušenja potrebno je isključiti mašinu za sušenje.
- U slučaju nekompatibilnosti sve indikatorske lampice brzo trepere 3 puta.

## Dugme za IZBOR SUŠENJA

- Ovo dugme vam omogućava da podesite opciju željenog nivoa sušenja do **3 minuta** nakon pokretanja ciklusa:



**Spremno za peglanje:** ostavlja odeću blago vlažnom kako bi se olakšalo peglanje.



**Suvo za kačenje:** da bi odeća bila spremna za kačenje.



**Suvo za ormar:** za odeću koja se može direktno odložiti.



**Jako suvo:** da bi se dobila potpuno suva odeća, idealno za pun kapacitet.

- Ovi uređaji su opremljeni funkcijom **Regulacije sušenja**. Kod automatskih ciklusa, na svaki međunivo sušenja, pre nego što se dostigne izabrani, ukazuje se svetlosnim indikatorom koji treperi kada se dostigne svaki stepen sušenja.

***U slučaju nekompatibilnosti sve indikatorske lampice brzo trepere 3 puta.***

## Indikatorska lampica **START/PAUZA**

Pali se kada se pritisne dugme **START/PAUZA**.

## Indikatorska lampica IZBOR VREMENSKOG CIKLUSA

Indikatorske lampice su pale da bi pokazale trajanje izabrano odgovarajućim dugmetom.

## Indikatorska lampica IZBOR SUŠENJA

Indikatorske lampice na ekranu pokazuju stepen sušenja koji se može izabrati pritiskom na odgovarajuće dugme.

## Indikatorska lampica VREME ODLOŽENOG START / FAZA SUŠENJA

- Svaki put kada se pritisne dugme **ODLOŽENO START** indikatorska lampica pokazuje koliko ste sati odlaganja odabrali (**3, 6** ili **9** sati) i odbrojavanje do kraja odlaganja.
- Kada je program pokrenut, indikatorske lampice će da svetle uzastopno ukazujući na trenutnu fazu:



### CIKLUS SUŠENJA

Svetli kada je pokrenut ciklus sušenja.



### HLAĐENJE

Svetli kada je ciklus u fazi hlađenja.

END

### KRAJ CIKLUSA

Svetli kada se ciklus završi.

## Indikatorska lampica ZA ČIŠĆENJE FILTERA

Svetli kada se traži čišćenje filtera.

SR

## SMART TOUCH

Ovaj uređaj je opremljen tehnologijom **Smart Touch** koja vam omogućava da preko aplikacije komunicirate sa pametnim telefonima zasnovanim na Android operativnom sistemu i opremljenim kompatibilnom funkcijom NFC (Komunikacija kratkog polja).

- Preuzmite i snimite na vaš pametni telefon **Candy simply-Fi** App (aplikaciju).

Aplikacija **Candy simply-Fi** je dostupna za uređaje sa Android i iOS platformom, kako za tablet uređaje tako i za pametne telefone. Međutim, možete da stupite u interakciju sa mašinom i iskoristite potencijal koji nudi **Smart Touch** samo sa Android pametnim telefonima opremljenim kompatibilnom NFC tehnologijom, prema sledećoj funkcionalnoj šemi:

| Android pametni telefon sa kompatibilnom NFC tehnologijom | Interakcija sa mašinom + sadržaji |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Android pametni telefon bez NFC tehnologije               | Samo sadržaji                     |
| Android Tablet                                            | Samo sadržaji                     |
| Apple iPhone                                              | Samo sadržaji                     |
| Apple iPad                                                | Samo sadržaji                     |

Saznajte sve detalje o **Smart Touch** funkcijama, pretražujući App i DEMO mode (demonstracija).

## KAKO KORISTITI SMART TOUCH

### PRVI PUT – Registracija mašine

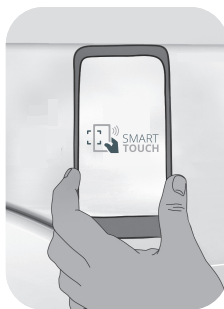
- Unesite "**Settings**" (postavke) meni vašeg Android pametnog telefona i aktivirajte NFC funkciju u "**Wireless & Networks**" meniju (bežične veze i mreže).

U zavisnosti od modela pametnog telefona i njegove Android OS verzije, proces NFC aktivacije može biti različit. Za više detalja pogledajte uputstvo za upotrebu pametnog telefona.

- Okrenite dugme na **Smart Touch** poziciju, da bi se pokrenuo senzor na komandnoj tabli.
- Otvorite App (aplikaciju), napravite profil korisnika i registrujte uređaj prateći instrukcije na ekranu telefona "**Brzi Vodič**" koji je prikazan na mašinu.

### SLEDEĆI PUT – Uobičajeno korišćenje

- Svaki put kada želite da upravljate mašinom putem App, prvo morate da omogućite **Smart Touch** način rada, tako što okrenete dugme na istoimeno mesto.
- Proverite da vam nije zaključan telefon, odnosno ekran telefona (da nije možda na "stand-by mode") i da li ste aktivirali NFC funkciju; inače, pratite ranije navedene korake.
- Ako želite da započnete ciklus, ubacite veš i zatvorite vrata.
- Odaberite željenu funkciju na App (npr: pokretanje programa).
- Pratite uputstva na display-u telefona, **DRŽEĆI GA I DALJE** na **Smart Touch** logo-u, koji se nalazi na komandnoj tabli mašine, kada dobijete zahtev od App (aplikacije).



## OBRATITE PAŽNJU:

Stavite vaš pametni telefon tako da se NFC antena, na poleđini, poveže i upari sa pozicijom Smart Touch logo-a na uređaju (pogledati sliku dole).



Ako ne znate poziciju vaše NFC antene, lagano pomerajte smartphone kružno, preko Smart Touch logo-a, dok App ne potvrdi da je uspostavljena veza. Da bi prenos podataka bio uspešan, bitno je da **DA DRŽITE SMARTPHONE NA KOMANDNOJ TABLI TOKOM TIH NEKOLIKO SEKUNDI KOLIKO TRAJE PROCEDURA**; poruka na uređaju će vas obavestiti da li je ishod operacije bio uspešan, te shodno tome, možete skloniti i udaljiti telefon.

Deblje futrole ili metalne nalepnice na vašem smartphone-u (pametnom telefonu) mogu uticati ili sprečiti prenos podataka između mašine i telefona. Ako je neophodno, uklonite ih.

Uklanjanje nekih komponenti iz smartphone (npr. zadnje maske, baterije, itd...) sa komponentama koje nisu originalne, može doći do uklanjanja antene u NFC-u, sprečavajući potpuno korišćenje App.

Upravljanje i kontrola mašine putem App (aplikacije) je jedino moguća "iz blizine": dakle nije moguće obaviti navedene radnje iz daleka (npr.: iz druge prostorije; izvan kuće ili stana...).

## Uputstvo za sušenje

Standardni ciklus SUV PAMUK (  ) je energetska najefikasniji i najprikladniji ciklus za sušenje pamučnog veša normalne vlažnosti.

| M Maksimalna težina za sušenje |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| Pamuk                          | Maksimalni kapacitet određen |
| Sintetika i osetljive tkanine  | Maksimalno 4 kg              |

## Informacije za laboratoriju za testiranje

### EN 61121 - Programi:

- STANDARDNO SUV PAMUK 
- SUV PAMUK ZA PEGLANJE (BELI VEŠ - Spremno za peglanje)
- TEKSTIL KOJI SE LAKO NEGUJE (SINTETIKA - Suvo za kačenje)



## UPOZORENJE

Očistite filter pre svakog ciklusa.



## UPOZORENJE

Stvarno trajanje ciklusa sušenja zavisi od toga koliko je veš vlažan, kolika je brzina centrifuge, koja je vrsta i količina veša, koliko su čisti filteri i kolika je temperatura u okruženju.

## Tabela programa

| PROGRAM                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                       | Različite opcije                                                                  |                                                                                   |                                                                                   | KAPACITET<br>(kg) | SUŠENJE<br>VREME (min) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|
|                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |                   |                        |
|  Super Easy | <b>SUPER EASY IRON</b>                                                                                                                                                                                                                | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4                 | *                      |
|             | <b>PAMUK</b>                                                                                                                                                                                                                          | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | Pun               | *                      |
|             | <b>BELI VEŠ</b>                                                                                                                                                                                                                       | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | Pun               | *                      |
| Mix & Dry                                                                                    | <b>MIX &amp; DRY</b>                                                                                                                                                                                                                  | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4                 | *                      |
|             | <b>SINTETIKA</b>                                                                                                                                                                                                                      | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4                 | *                      |
|             | <b>KOŠULJE</b>                                                                                                                                                                                                                        | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 2,5               | *                      |
|             | <b>TAMNA I ŠARENA ODEĆA</b>                                                                                                                                                                                                           | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4                 | *                      |
|             | <b>DEČIJA ODEĆA</b>                                                                                                                                                                                                                   | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | 4                 | 150'                   |
|             | <b>TEKSAS</b>                                                                                                                                                                                                                         | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 4                 | *                      |
|             | <b>SPORTSKA ODEĆA</b>                                                                                                                                                                                                                 | ✓                                                                                 | ✓                                                                                 | -                                                                                 | 4                 | *                      |
|             | <b>VUNA</b>                                                                                                                                                                                                                           | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 1                 | 70'                    |
|           | <b>BRZO 45'</b>                                                                                                                                                                                                                       | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 1                 | *                      |
|           | <b>OMEKŠAVANJE</b>                                                                                                                                                                                                                    | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 2,5               | 12'                    |
|           | <b>OSVEŽAVANJE</b>                                                                                                                                                                                                                    | ✓                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 | 2,5               | 20'                    |
|           | Prilagodljivo dugme za podešavanje, koje ste izabrali da se povežete sa App (aplikacijom) za pametne telephone i preuzmete циклысе (pogledaj deo koji se odnosi na taj odeljak). Fabrički je podešen kao podrazumevani program Pamuk. |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                   |                        |

\* Stvarno trajanje ciklusa sušenja zavisi od toga koliko je veš vlažan, kolika je brzina centrifuge, koja je vrsta i količina veša, koliko su čisti filteri i kolika je temperatura u okruženju.

## Opis programa

Da biste sušili različite vrste tkanina i boja, mašina za sušenje ima posebne programe za udovoljavanje svakoj potrebi sušenja (videti tabelu s programima).

### SMART TOUCH

Prilagodljivo dugme za podešavanje, koje treba da odaberete, kada želite da pošaljete komandu iz App ka mašini i preuzmete/pokrenete ciklus (pogledajte odeljak i uputstvo za upotrebu App za više informacija). U opciji Smart Touch fabrički postavlja kao podrazumevano ciklus Pamuk.

### SUPER EASY IRON

Izuzetno rešenje za sušenje veša od mešanih tkanina kojim se smanjuju nabori i obezbeđuje idealna vlažnost potrebna za lako peglanje. Pre sušenja je bolje ako se posteljina protrese.

### PAMUK

Program za pamuk (suvo za kačenje) je najefikasniji program za uštedu energije. Odgovarajući za pamuk i lan.

### BELI VEŠ

Odgovarajući ciklus za sušenje pamučnih tkanina, sušera i peškira.

### MIX & DRY

Za sušenje različitih vrsta tkanina zajedno kao što su pamuk, posteljina, mešani veš, sintetika.

### SINTETIKA

Program za sušenje sintetičke garderobe koja zahteva poseban tretman.

### KOŠULJE

Ovaj ciklus je posebno namenjen za sušenje košulja jer se zahvaljujući posebnom kretanju bubnja sprečava da se košulje upetljaju i izgužvaju. Preporučuje se da se lanene tkanine izvade odmah nakon ciklusa sušenja.

### TAMNA I ŠARENA ODEĆA

Delikatan i specifičan ciklus u kome se suši tamni i šareni veš od pamuka ili sintetike.

## DEČIJA ODEĆA

Ovaj ciklus je idealan za dečiju odeću, za koju se očekuje visok nivo higijene.

## TEKSAS

Namenjen sušenju uniformnih tkanina kao što je džins. Preporučuje se da se odevni predmeti prevrnu pre sušenja.

## SPORTSKA ODEĆA

Osmišljeno za odeću za sport i fitness, suši se lagano uz posebno vođenje računa da se izbegne skupljanje i kvarenje elastičnosti vlakana.

## VUNA

Vunena odeća: Ovaj program se može koristiti kako bi se osušila odeća težine do 1 kg odeće (oko 3 džempera). Preporučuje se da se svi odevni predmeti prevrnu pre sušenja. Vreme trajanja se može razlikovati u zavisnosti od veličine i debljine odeće kao i u zavisnosti od izabrane centrifuge. Na kraju ciklusa odeća se može nositi, ali ako je malo teža moguće je da su iverice još malo vlažne; preporučuje se da se prirodno osuše. Preporučuje se da se odeća izvadi na samom kraju ciklusa.

**Pažnja: Filcanje vune je nepopravljivo; molimo vas da sušite isključivo onu odeću koja ima oznaku "ok tumble". Ovaj program nije namenjen akrilnim materijalima.**

## BRZO 45'

Savršeno za brzo sušenje do kapaciteta od 1 kg. Preporučuje se da se pre sušenja odeća stavi na centrifugu visokog obrtaja.

## OMEKŠAVANJE

Ovo je topao ciklus koji pomaže da se za samo 12 minuta opuste preklopi i nabori.

## OSVEŽAVANJE

Ovaj ciklus je savršen za otklanjanje neprijatnih mirisa i sprečavanje gužvanja.

## 7. REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA

### Šta može biti uzrok...

#### Kvarovi koje možete sami da popravite

Pre pozivanja servisa za tehničke savete, prođite kroz sledeću kontrolnu listu. Naplata troškova popravke će se izvršiti ako se utvrdi da uređaj nepravilno radi, nepravilno je postavljen ili je pogrešno korišćen. Ako se problem i dalje javlja nakon završetka preporučenih provera, nazovite servis, možda će vam moći pomoći putem telefona.

**Prikaz vremena do kraja može da se promeni tokom ciklusa sušenja. Vreme do kraja se stalno proverava tokom ciklusa sušenja, a vreme se podešava kako bi se dobilo najbolje procenjeno vreme. Prikazano vreme se može povećati ili smanjiti tokom ciklusa i to je normalno.**

#### Vreme sušenja je predugo / odeća nije dovoljno suva...

- Jeste li odabrali odgovarajuće vreme sušenja/program?
- Gde je odeća previše vlažna? Da li je odeća potpuno iscedena ili sušena sa centrifugom?
- Da li je potrebno očistiti filter?
- Da li je mašina za sušenje veša prepunjena?

#### Mašina za sušenje veša ne radi...

- Da li postoji napajanje strujom mašine za sušenje veša? Proverite pomoću drugog uređaja kao što je stona lampa.
- Da li je utikač pravilno priključen na električno napajanje?
- Da li je nestalo struje?
- Je li osigurač pregoreo?
- Da li su vrata potpuno zatvorena?

- Da li je mašina za sušenje veša uključena, kako na mrežno napajanje tako i na prekidaču na mašini?

- Da li je izabrano vreme sušenja ili program?

- Da li je mašina ponovo uključena nakon otvaranja vrata?

#### Mašina za sušenje veša je bučna...

- Isključite mašinu za sušenje veša i obratite se servisu za savet.

#### Svetlosni indikator za čišćenje filtera je uključen...

- Da li je potrebno očistiti filter?

### Korisnički centar

Ako i nakon završetka svih preporučenih provjera i dalje postoji problem sa vašom mašinom za sušenje veša, nazovite servis za savet. Mogu vam pomoći telefonom ili dogovoriti odgovarajući termin za pozivanje majtora prema uslovima vaše garancije. Međutim, može vam biti naplaćeno ako se nešto od sledećeg odnosi na vašu mašinu:

- Utvrđeno je da je u ispravnom stanju.
- Nije instalirana u skladu sa uputstvima za instalaciju.
- Nepravilno je korišćena.

### Rezervni delovi

Uvek koristite originalne rezervne delove, koji su dostupni direktno od servisa.

### Servis

Da biste osigurali kontinuiran siguran i efikasan rad ovog uređaja preporučujemo da bilo kakvo servisiranje ili popravke vrši samo ovlašćeni serviser.

### Garancija

Proizvod je pod garancijom u skladu sa uslovima koji su navedeni u garantnom listu i uputstvu za upotrebu, koji se dobija uz aparat. Garantni list mora biti ispravno popunjen i sačuvan, kako bi mogli da ga pokažete ovlašćenom servis, u slučaju potrebe.

Kako bi omogućili maksimalnu bezbednost pri odbacivanju stare mašine, molimo da presečete stari kabal za struju i polomite bravicu/vrata kako bi sprečili decu od zatvaranja u mašini.

Stavljanjem **CE** oznake na ovaj proizvod, izjavljujemo, pod punom odgovornošću, da je ovaj proizvod u saglasnosti sa svim evropskim normama o bezbednosti, zdravlju i svim zahtevima za zaštitu životne sredine, navedenih u zakonodavstvu.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne štampane greške u knjižici koju ste dobili s ovim proizvodom. Osim toga, proizvođač takođe zadržava pravo da bez prethodne najave izvodi promene koje smatra korisnim za svoje proizvode, a bez menjanja njihovih važnih karakteristika.

